

## CHINA NEW ENERGY POWER GROUP LIMITED

中國新能源動力集團有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

Stock Code: 1041



**2013** ANNUAL REPORT

# Contents

# 目 錄

		Page 頁次
Corporate Information	公司資料	2
Chairman's Statement	主席報告書	4
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	7
Biographical Details of the Directors and Senior Executive	董事及高級行政人員之履歷	15
Corporate Governance Report	企業管治報告	19
Directors' Report	董事會報告	47
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告書	56
Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	綜合損益及其他全面收益表	59
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	61
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合股本變動報表	63
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表	64
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註	66
Financial Summary	財務概要	176

# Corporate Information

## 公司資料

#### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors:**

Mr. Ip Cheng Kuong (Chairman)

Mr. Chiu Kong

Mr. Yeung Kwok Yu

Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy

Mr. Chen Guang Lin

Mr. Wu Zhuo Tong

(re-designated from a non-executive Director with

effect from 18 December 2013)

Ms. Catherine Chen (Managing Director)

(resigned with effect from 1 August 2013)

Mr. Wah Wang Kei, Jackie

(resigned with effect from 13 September 2013)

#### **Independent Non-executive Directors:**

Ms. Ma Yin Fan

Mr. Leung Hoi Ying

Mr. Yu Pan

Mr. Lee Ming Tung

#### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

Ms. Ma Yin Fan (Chairlady)

Mr. Leung Hoi Ying

Mr. Yu Pan

#### **Remuneration Committee**

Ms. Ma Yin Fan (Chairlady)

Mr. Leung Hoi Ying

Mr. Yu Pan

#### **Nomination Committee**

Mr. Leung Hoi Ying (Chairman)

Mr. Yu Pan

Mr. Yeung Kwok Yu

#### **Investment and Management Committee**

Mr. Yeung Kwok Yu (Chairman)

Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy

#### 董事

#### 執行董事:

葉正光先生(主席)

趙鋼先生

楊國瑜先生

關錦鴻先生

陳廣林先生

吳卓彤先生

(於二零一三年十二月十八日

由非執行董事調仟)

陳碧芬女士(董事總經理)

(於二零一三年八月一日辭任)

華宏驥先生

(於二零一三年九月十三日辭任)

#### 獨立非執行董事:

馬燕芬女士

梁凱鷹先生

于濱先生

李明涌先生

#### 董事會轄下的委員會

#### 審核委員會

馬燕芬女士(主席)

梁凱鷹先生

于濱先生

#### 薪酬委員會

馬燕芬女士(主席)

梁凱鷹先生

于濱先生

#### 提名委員會

梁凱鷹先生(主席)

于濱先生

楊國瑜先生

#### 投資及管理委員會

楊國瑜先生(主席)

關錦鴻先生

# Corporate Information

## 公司資料

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Tang Kam Shing, Roland

#### **LEGAL ADVISER**

Messrs. Tung & Co.

#### **AUDITOR**

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants

#### **REGISTERED OFFICE**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

# HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

2807, 28th Floor The Center 99 Queen's Road Central Central Hong Kong

#### PRINCIPAL SHARE REGISTRAR

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 26 Burnaby Street Hamilton HM 11 Bermuda

#### HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited
Rooms 1712-1716
17th Floor
Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Hong Kong

#### STOCK CODE

1041

#### **WEBSITE**

www.cnepgl.com

#### 公司秘書

鄧金成先生

#### 法律顧問

佟達釗律師行

#### 核數師

德勤 ◆ 關黃陳方會計師行 *執業會計師* 

#### 註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

#### 總辦事處及香港主要營業地點

香港 中環 皇后大道中99號 中環中心 28樓2807室

#### 股份登記總處

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 26 Burnaby Street Hamilton HM 11 Bermuda

#### 股份登記處香港分處

香港中央證券登記有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心 17樓 1712-1716室

## 股份代號

1041

#### 網址

www.cnepgl.com

## Chairman's Statement

## 主席報告書

#### Dear Shareholders.

On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Directors") of China New Energy Power Group Limited (the "Company"), I am pleased to present the financial results of the Company and its subsidiaries (collectively referred as the "Group") for the financial year ended 31 December 2013.

#### **RESULTS**

The audited consolidated profit for the year of the Group attributable to owners of the Company was approximately HK\$24.42 million. Basic earnings per share based on the weighted average number of 1,906,073,250 shares in issue amounted to HK1.28 cents (2012: earnings per share HK1.91 cents).

#### **REVIEW OF FINANCIAL RESULTS**

For the year ended 31 December 2013, the Group's revenue was approximately HK\$0.25 million (2012: approximately HK\$0.25 million).

Change in the fair value on derivative financial instruments through profit or loss reflected a loss of approximately HK\$28.34 million in the year under review. On the other hand gain on the fair value of held-for-trading investments of approximately HK\$16.50 million and gain on disposal of subsidiaries of approximately HK\$66.45 million were recorded in the year 2013. As a result, the Group recorded a profit of approximately HK\$20.28 million in the financial year ended 31 December 2013.

Profit for the year attributable to owners of the Company amounted to approximately HK\$24.42 million (2012: approximately HK\$32.66 million).

#### 各位股東:

本人欣然代表中國新能源動力集團有限公 司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事 會」)提呈本公司及其附屬公司(統稱為 「本集團」) 截至二零一三年十二月三十一日 止財政年度之財務業績。

#### 業績

本公司股東應佔本年度本集團經審核綜合 溢利約為24,420,000港元。以已發行股份 的加權平均數1,906,073,250股為基準計算 的每股基本盈利為1.28港仙(二零一二年: 每股盈利1.91港仙)。

#### 財務業績回顧

截至二零一三年十二月三十一日止年度, 本集團的收入約為250,000港元(二零一二 年:約250,000港元)。

於回顧年內,計入損益的衍生金融工具的 公平值變動反映虧損約28,340,000港元。 另一方面,於2013年,持作買賣投資的 公平值收益錄得約16,500,000港元及出售 附屬公司收益錄得約66,450,000港元。因 此,本集團於截至二零一三年十二月三十 一日止財政年度錄得溢利約20,280,000港 元。

本公司股東應佔年度溢利約為24,420,000 港元(二零一二年:約32,660,000港元)。

## Chairman's Statement

## 主席報告書

#### **BUSINESS REVIEW**

As the progress of the property development project had been lagged behind the schedule and the expected presale of the project may not meet the Group's expectation. the Group disposed of its property development project during the year ended 31 December 2013.

While no revenue was generated from the Group's property business, a few dividend income was recorded by its investment in securities business.

#### **FUTURE PLANS AND PROSPECTS**

Looking ahead, the global markets continue to face uncertainties in 2014. Accompanying the expected recovery of the economy of the United States, the Federal Reserve has started to reduce the quantitative easing measures that were implemented in the past few years. Such measures imposed uncertainties on prices of global asset classes and triggered international capital outflow from the emerging markets. This also caused significant fluctuations in global financial markets in the beginning of the year.

Since 2013, the Central Government of the People's Republic of China (the "PRC") has been pursuing economic reforms and structural adjustments, which emphasize on sustainable quality growth by using marketdriven measures. This may have short term effect on the momentum of economic growth in the country and it is widely expected that the Gross Domestic Product (the "GDP") of the PRC will slow down to around 7%.

#### 業務回顧

由於物業開發項目進度落後於計劃進度, 而且預期項目預售可能不符合本集團預 期,本集團於截至二零一三年十二月三十 一日止年度出售其物業開發項目。

雖然,本集團的物業業務未有產生收益, 證券投資業務卻錄得少量股息收入。

## 未來計劃及前景

展望未來,二零一四年全球市場持續面臨 不確定性。隨著美國經濟預期復甦,美聯 儲已開始減少於過往數年實施的量化寬鬆 措施。該等措施造成環球資產價格的不明 朗性,引發國際資本流出新興市場,亦造 成環球金融市場於年初以來大幅波動。

自二零一三年以來,中華人民共和國(「中 國」) 中央政府正進行經濟改革及結構調 整,著重利用市場導向措施達到可持續質 量的增長。此舉可能對中國經濟增長動力 带來短期影響,因此一般普遍預期中國的 國內生產總值(「GDP」)增長將放緩至7% 的水平。

## Chairman's Statement

## 主席報告書

The properties currently held by the Group are of commercial or non-residential nature. While the Group continues to invest in commercial properties, it will also seek opportunities in project which consists of both residential and commercial natures. The Group's management team, which has experiences in property and investment businesses, are geared up for opportunities in China's rapid urbanization and the country's growing demand for both commercial and residential properties. The Group will take steps to explore potential projects at suitable locations for property development and investment in PRC should opportunities arise.

本集團目前所持有的物業作商業用途或非 住宅用途。本集團於持續投資於商業物業 的同時,亦有意尋求融合住宅及商業元素 項目的合適發展機遇。本集團在物業及投 資業務方面均具備豐富經驗之管理層,已 為中國快速城市化以及全國對商業和住宅 物業的需求不斷增長所湧現的機會做好充 分準備。本集團將採取措施於有機會時在 中國合適地段物色適合作物業發展及投資 的潛在項目。

The Group will also keep on monitoring and analysing government policies and market trend in an active manner, so as to align its development and marketing strategies to grasp opportunities for its property business.

本集團亦將積極關注及分析政府政策及市 場趨勢,以調整其發展策略及市場推廣策 略以把握物業業務的商機。

Moreover, the Group will continue to dedicate its efforts to the development of its existing businesses and other potential projects with a view to providing steady returns as well as fruitful growth for its shareholders.

此外,本集團將繼續致力於努力發展其現 有業務及其他具潛力的項目,以期為股東 提供穩定的回報及富有成果的增長。

#### **APPRECIATION**

On behalf of the Board, my sincere thank to our loyal shareholders, suppliers and business associates for their continuous support to the Group. I would also extend my gratitude and appreciation to our management and all staff for their invaluable effort and contributions throughout the year.

#### 致謝

本人謹代表董事會,向各位忠實股東、供 應商及業務夥伴對本集團的持續支持致以 誠摯謝意;同時,本人對本集團管理層及 全體員工過去一年的不懈努力及寶貴貢獻 深表感謝及敬意。

On behalf of the Board,

代表董事會

#### Ip Cheng Kuong

Chairman

Hong Kong, 27 March 2014

#### 葉正光

丰席

香港, 二零一四年三月二十十日

## 管理層討論及分析

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Revenue

For the year ended 31 December 2013, the Group's revenue was approximately HK\$0.25 million (2012: approximately HK\$0.25 million). This represented dividend received from held-for-trading securities during the reporting year.

#### **Segmental Results**

During the reporting year, property business and investments in securities remain the continuing business operations of the Group.

#### Property business

No revenue was generated from the operation of property business for the reporting year (2012: nil) and its segmental result suffered a loss of approximately HK\$10.52 million (2012: a loss of approximately HK\$11.04 million). This was mainly due to the pre-completion administrative expenses incurred in the Xi'an Project (as defined hereinafter).

#### Investments in securities business

The revenue generated from the operation of investments in securities for the reporting year was approximately HK\$0.25 million (2012: approximately HK\$0.25 million) and its segmental result reflected a profit of approximately HK\$16.78 million (2012: a loss of approximately HK\$17.80 million).

#### **Cost of Sales**

As the investment property acquired by the Group in 2013 is still under renovation, no cost of sales was recorded during the reporting year (2012: nil).

#### **Gross Profit/Loss**

Since the investment property acquired is still under renovation, neither gross profit nor gross loss was recorded during the reporting year (2012: nil).

#### 財務業績回顧

#### 收入

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本集團錄得收入約250,000港元(二零一二年:約250,000港元)。這為報告年度持作買賣證券收悉之股息。

#### 分類業績

於本報告年度,物業業務及證券投資仍然 為本集團之持續經營業務。

#### 物業業務

物業業務於本報告年度並無產生任何收入 (二零一二年:無),而其分類業績錄得虧 損約10,520,000港元(二零一二年:虧損 約11,040,000港元)。這主要由於西安項 目竣工前產生之行政費用(定義見下文)所 致。

#### 證券投資業務

證券投資業務於本報告年度產生之收入為約250,000港元(二零一二年:約250,000港元),而其分類業績錄得溢利約16,780,000港元(二零一二年:虧損約17,800,000港元)。

#### 銷售成本

由於本集團於二零一三年所收購的投資物業仍在裝修,故本報告年度並無錄得銷售成本(二零一二年:無)。

#### 毛利/損

由於所收購的投資物業仍在裝修,故本報告年度並無錄得毛利或毛損(二零一二年:無)。

## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

#### Other Income

The Group's other income for the reporting year increased to approximately HK\$4.58 million from approximately HK\$1.07 million in year 2012. Such increase was mainly due to imputed interest income of approximately HK\$3.91 million on deferred consideration receivable.

#### Other Gains and Losses

Other gains and losses of the Group amounted to approximately HK\$60.13 million for the reporting year (2012: gains of approximately HK\$80.76 million). The gains and losses mainly consisted of the gain on disposal of subsidiaries of approximately HK\$66.45 million (2012: approximately HK\$24.22 million) and the gain on fair value change of held-for-trading investments of approximately HK\$16.50 million (2012: a loss of approximately HK\$17.99 million). A loss on fair value change of derivative financial instruments of approximately HK\$28.34 million (2012: a net gain of approximately HK\$77.70 million) was suffered in the reporting year.

#### **Selling and Distribution Costs**

No selling and distribution costs were incurred by the Group during the reporting year (2012: nil).

#### **Administrative Expenses**

The Group's administrative expenses for the reporting year decreased to approximately HK\$28.75 million from approximately HK\$34.87 million in the year 2012. Such decrease was due to the reduction in administrative expenses after the disposal of the Xi'an Project (as defined hereinafter) in September 2013 and the decrease in legal and professional fees during the year.

#### 其他收入

於本報告年度,本集團之其他收入由 二零一二年約1,070,000港元增加至約 4.580.000港元。其他收入增加主要由於遞 延應收代價產生估算利息收入約3,910,000 港元所致。

#### 其他收益及虧損

於本報告年度,本集團之其他收益及虧損 為約60,130,000港元(二零一二年:收益 約80.760,000港元)。該收益及虧損主要 包括出售附屬公司之收益約66,450,000港 元(二零一二年:約24,220,000港元)及持 作買賣投資公平值變動收益約16,500,000 港元(二零一二年: 虧損約17,990,000港 元)。本報告年度衍生金融工具錄得公平 值變動虧損約28,340,000港元(二零一二 年: 淨收益約77.700.000港元)。

#### 銷售及分銷成本

本集團於本報告年度並無產生銷售及分銷 成本(二零一二年:無)。

#### 行政費用

於本報告年度,本集團之行政費用由二 零 一 二 年 約34,870,000港 元 減 少 至 約 28,750,000港元。該項減少乃由於二零一 三年九月出售西安項目(定義見下文)後的 行政費用減少及本年度法律及專業費用減 少所致。

## 管理層討論及分析

#### **Finance Costs**

The Group's finance costs for the reporting year decreased to approximately HK\$15.94 million from approximately HK\$18.97 million in 2012, representing a decrease of 15.97%. The finance costs consisted mainly of the effective interests expenses on the convertible notes of approximately HK\$15.94 million (2012: approximately HK\$18.69 million).

#### Profit for the Year and Earnings Per Share

The Group's profit attributable to owners of the Company for the reporting year was approximately HK\$24.42 million (2012: approximately HK\$32.66 million). Such change was mainly due to the change in the fair value of the derivative financial instruments, the gain on fair value of held-for-trading investments and the gain on disposal of subsidiaries. Basic earnings per share of the Group was approximately HK1.28 cents per share for the year ended 31 December 2013 (2012: approximately HK1.91 cents per share).

#### **BUSINESS REVIEW**

In the beginning of the year 2013, transaction volumes and prices for residential houses in the PRC experienced a recovery from the previous year, with increase in sales and in property prices being reported in major firsttier and second-tier cities. In order to stabilise the real estate market, the State Council of the PRC promulgated the New Five Measures of the State Council in early 2013 to curb price growth and reiterated its austerity measures to the real estate sector. Progress of the property development project of the Group also suffered from the market sentiment following implementation of those measures.

#### 融資成本

於本報告年度,本集團之融資成本由二 零 一 二 年 約18,970,000港 元 減 少 至 約 15.940.000港元,相當於減少15.97%。 融資成本主要包括可換股票據之實際利息 開支約15,940,000港元(二零一二年:約 18.690.000港元)。

#### 本年度之溢利及每股盈利

於本報告年度,本公司股東應佔本集團溢 利 為 約24,420,000港元 (二零一二年:約 32,660,000港元)。此變化乃主要由於衍生 金融工具公平值變動、持作買賣投資公平 值收益及出售附屬公司收益所致。截至二 零一三年十二月三十一日止年度,本集團 之每股基本盈利為約1.28港仙(二零一二 年:每股約1.91港仙)。

#### 業務回顧

於二零一三年初,中國住宅的交易量和交 易價格開始從去年復甦,主要一線和二線 城市的物業銷售和物業價格均有所增長。 為了穩定房地產市場,中國國務院於二零 一三年初頒佈新國五條以控制物價增長並 重申對房地產行業的調控政策。本集團之 物業開發項目進度亦受到實施該等措施引 起的市場情緒的影響。

## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

#### **Property Business**

Disposal of Allywing Investments Limited

During the year under review, the Group disposed of its interests in its property development project on the land situated at the Xi'an city, PRC (the "Xi'an Project") through the disposal of the Group's entire interests in Allywing Investments Limited ("Allywing") (the "Allywing Disposal").

Since the Group acquired the Xi'an Project in 2010, it had been planning and developing the Xi'an Project for a long period of time and the progress of which had been lagged behind the schedule. In addition, the expected presale of phase I of the Xi'an Project may not be able to meet the Group's expectation having regard to the then property market in the development zone in Xi'an where the Xi'an Project is situated. The Board decided to realise its investments in Allywing as well as the Xi'an Project and the Allywing Disposal was completed on 3 September 2013. Details of the Allywing Disposal were set out in the circular of the Company dated at 27 June 2013 (the "Circular").

Acquisition of Guiyang Ding Tian Investment Consultancy Limited\*

Besides its investment in property development project, the Group intends to generate steady returns as well as fruitful growth from its business operations. The 5-storey commercial building which locates in Guiyang city, the PRC (the "Guiyang Project"), requires a smaller amount of capital outlay and allows the Group to participate in property investment and management business. As such, the Board decided to acquire the Guiyang Project through the acquisition of the entire equity interest in 貴陽鼎天投資 諮詢有限公司 (Guiyang Ding Tian Investment Consultancy Limited\*) ("GY Ding Tian") and the acquisition of GY Ding Tian was completed on 3 September 2013. Details of the acquisition of GY Ding Tian were set out in the Circular.

#### 物業業務

出售榮邦投資有限公司

於回顧年內,本集團透過出售本集團於 榮邦投資有限公司(「榮邦」)的全部權益 (「榮邦出售」) 出售其於中國西安市的物業 開發項目(「西安項目」)的權益。

自本集團於二零一零年收購西安項目以 來,本集團計劃及發展西安項目已有一段 時間,而進度遠遜預期,此外,考慮到西 安開發區(即西安項目所處位置)當時物業 市場,預計進行第一期之預售成績未必能 符合本公司所預期。董事會決定變現其於 榮邦以及西安項目的投資,且榮邦出售已 於二零一三年九月三日完成。出售榮邦之 詳情載於本公司日期為二零一三年六月二 十七日之通函(該「通函」)。

收購貴陽鼎天投資諮詢有限公司

除投資於物業開發項目外,本集團擬自業 務營運錄得顯著增長的同時收取穩定回 報。位於中國貴陽市的五層商業樓宇(「貴 陽項目」) 只需小額資本支出,並允許本集 團參與物業投資及管理業務。因此,董事 會決定透過收購貴陽鼎天投資諮詢有限公 司(「貴陽鼎天」)的全部股權收購貴陽項 目,且收購貴陽鼎天已於二零一三年九月 三日完成。收購貴陽鼎天之詳情載於該通 逐。

For identification purpose only

## 管理層討論及分析

Prior to the completion of the Allywing Disposal, the Xi'an Project was still in a construction stage and as such, the Group did not record any revenue from the property business for the reporting year but a loss of approximately HK\$10.52 million was incurred (2012: a loss of approximately HK\$11.04 million).

#### **Investments in Securities Business**

During the reporting year, a revenue of approximately HK\$0.25 million was recorded from the operation of investments in securities (2012: approximately HK\$0.25 million). This represented dividend income received from held-for-trading securities during the reporting year. The segmental profit of approximately HK\$16.78 million was mainly due to the gain on change in fair value of held-for-trading investments.

#### LIOUIDITY AND CAPITAL RESOURCES

As at 31 December 2013, the Group's bank balances and cash was approximately HK\$37.02 million (2012: approximately HK\$33.27 million), representing an increase of 11.27%. There was no bank and other borrowings as at 31 December 2013 (2012: approximately HK\$17.19 million).

As at 31 December 2013, the current ratio (current assets/current liabilities) was 68.48 times (2012: 8.01 times) and the net current assets amounted to approximately HK\$280.64 million (2012: approximately HK\$603.74 million).

During the reporting year, net cash used in operating activities was approximately HK\$28.67 million (2012: approximately HK\$62.78 million). The net cash generated from investing activities was approximately HK\$19.95 million (2012: approximately HK\$12.44 million). The net cash generated from financing activities was approximately HK\$12.90 million (2012: approximately HK\$53.90 million). As a result, the net increase in cash and cash equivalents during the reporting year was approximately HK\$4.18 million (2012: approximately HK\$3.56 million).

於完成出售榮邦前,西安項目仍處於在建階段,因此本集團於本報告年度並無自物業業務錄得任何收益,但產生約10,520,000港元的虧損(二零一二年:虧損約11,040,000港元)。

#### 證券投資業務

於本報告年度內,證券投資業務錄得之收入為約250,000港元(二零一二年:約250,000港元)。這指本報告年度內持作買賣證券收取之股息。分類溢利約16,780,000港元主要由於持作買賣投資公平值變動產生收益所致。

#### 流動資金及資本來源

於二零一三年十二月三十一日,本集團之銀行結餘及現金為約37,020,000港元(二零一二年:約33,270,000港元),相當於增加11.27%。於二零一三年十二月三十一日,並無銀行及其他借貸(二零一二年:約17,190,000港元)。

於二零一三年十二月三十一日,流動比率(流動資產除以流動負債)為68.48倍(二零一二年:8.01倍),淨流動資產為約280,640,000港元(二零一二年:約603,740,000港元)。

於本報告年度內,經營活動所用現金淨額為約28,670,000港元(二零一二年:約62,780,000港元)。投資活動所產生現金淨額為約19,950,000港元(二零一二年:約12,440,000港元)。融資活動產生之現金淨額為約12,900,000港元(二零一二年:約53,900,000港元)。因此,本報告年度內現金及現金等值項目增加淨額為約4,180,000港元(二零一二年:約3,560,000港元)。

## 管理層討論及分析

#### No issuance and redemption of convertible notes

There was no issuance and redemption of convertible notes during the reporting year. All operations of the Group were financed by funds generated internally.

#### CONTINUING CONNECTED TRANSACTION AND **RELATED PARTIES TRANSACTION**

With reference to the announcement of the Company dated 29 November 2010 and the circular dated 20 December 2010, on 29 November 2010, Allywing entered into a management agreement (the "Management Agreement") with Harvest Day Limited ("Harvest Day"), a company of which 60% issued share capital is held by a sister of Mr. Zhang Xi, the former joint chairman and executive director of the Company, who resigned with effect from 21 May 2012. Pursuant to the Management Agreement, Harvest Day would provide management and consultancy services to Allywing in connection with the Xi'an Project. Allywing would pay to Harvest Day an inclusive management fee of HK\$50,000,000 by 3 installments. The resolution approving the Management Agreement and the annual caps of management fee payable to Harvest Day was passed at the special general meeting of the Company held on 6 January 2011. The first installment of HK\$23,000,000 was paid on 7 January 2011 according to terms and conditions of the Management Agreement.

During the reporting year, no project management fee was paid or payable under the Management Agreement.

Pursuant to the terms and conditions of the sale and purchase agreement in relation to the Allywing Disposal, the Management Agreement had to be terminated prior to the completion of the Allywing Disposal. The Management Agreement was terminated on 26 August 2013 and the Allywing Disposal was completed on 3 September 2013.

#### 並無發行及贖回可換股票據

於本報告年度內,並無發行及贖回可換股 票據。本集團所有業務均以內部產生資金 撥付。

#### 持續關連交易及關聯人士交易

參考本公司日期為二零一零年十一月二十 九日之公佈及日期為二零一零年十二月二 十日之通函,於二零一零年十一月二十 九日,榮邦與日豐有限公司(「日豐」,其 60%已發行股本由本公司前聯席主席兼執 行董事張曦先生(彼已於二零一二年五月二 十一日辭任) 之胞妹所持有) 訂立一份管理 協議(「管理協議」)。根據管理協議,日豐 將向榮邦提供與西安項目有關之管理及諮 詢服務。榮邦將分三期向日豐支付全包管 理費50,000,000港元。批准管理協議及向 日豐支付之管理費年度上限之決議案已在 本公司於二零一一年一月六日舉行之股東 特別大會上獲得通過。根據管理協議之條 款及條件,首期23,000,000港元已於二零 --年-月七日支付。

於本報告年度,並無根據管理協議已付或 應付任何項目管理費用。

根據有關榮邦出售買賣協議之條款及條 件,管理協議須於榮邦出售完成前終止。 管理協議已於二零一三年八月二十六日終 止及榮邦出售已於二零一三年九月三日完 成。

## 管理層討論及分析

#### **SHARE OPTION**

A share option scheme was adopted on 25 May 2012, whereby the Board may, at its absolute discretion, grant options to any eligible participants including directors and employees of the Group to subscribe for shares in the Company. Details of the share option scheme were set out in the circular of the Company dated 24 April 2012.

No option had been granted by the Company during the reporting year.

#### **CAPITAL STRUCTURE**

As at 31 December 2013, the Group's gearing ratio calculated on the basis of convertible notes, bank and other borrowings of approximately HK\$178.97 million (2012: approximately HK\$151.89 million) and total assets of approximately HK\$470.14 million (2012: approximately HK\$698.35 million), was 27.57% (2012: 17.86%).

#### **MATERIAL CONTINGENT LIABILITIES**

The Group is not aware of any material contingent liabilities as at 31 December 2013.

#### **PLEDGE OF ASSETS**

At the end of the reporting year, the Group had not pledged any assets (2012: Nil).

## **EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES** AND ANY RELATED HEDGES

There have been no significant changes in the Group's policy in terms of exchange rate exposure. The Group operates mainly in Hong Kong and the PRC. Most of the transactions are denominated in Hong Kong dollars ("HKD"), Renminbi ("RMB") and United States dollars ("USD"). The exchange rate of USD and RMB against HKD are relatively stable. Hence the Group neither anticipate any significant exchange risk exposure nor have a foreign currency hedging policy. However, the management continuously monitors the Group's foreign exchange risk exposure and will consider to hedge significant currency risk exposure should the need arise.

#### 購股權

購股權計劃已於二零一二年五月二十五日 獲採納,據此,董事會可全權酌情授出購 股權予任何合資格參與者(包括本集團董事 及僱員)以認購本公司股份。購股權計劃之 詳情載於本公司日期為二零一二年四月二 十四日的通函。

於回顧年度,本公司並無授出任何購股權。

#### 資本架構

於二零一三年十二月三十一日,本集團按可 換股票據、銀行及其他借貸約178.970.000 港元(二零一二年:約151,890,000港元) 及總資產約470,140,000港元(二零一二 年:約698,350,000港元)計算之資產負債 比率為27.57%(二零一二年:17.86%)。

## 重大或然負債

於二零一三年十二月三十一日,本集團並 不知悉有任何重大或然負債。

#### 資產抵押

於本報告年度結束時,本集團並未抵押任 何資產(二零一二年:無)。

## 匯率波動及任何相關對沖風險

就匯率風險而言,本集團之政策並無重大 變動。本集團主要於香港及中國內地營 運。大部分交易以港元(「港元」)、人民幣 (「人民幣」)及美元(「美元」)計值。美元 及人民幣兑港元之匯率相對較穩定,故本 集團預計毋須承受任何重大外匯風險,亦 並無採取任何外匯對沖政策。然而,管理 層將持續監控本集團所面對之外匯風險, 並於必要時考慮對沖重大貨幣風險。

## 管理層討論及分析

#### **EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICIES**

As of 31 December 2013, the Group had approximately 20 full time management, administrative and operation staff in the PRC and Hong Kong.

The Group provides competitive remuneration packages with attractive discretionary bonus to employees. The Group regularly reviews its remuneration packages in light of the overall development of the Group as well as the market conditions. In addition, the Group has adopted a share option scheme to provide incentives to eligible employees (including Directors) with outstanding performance and contribution to the Group.

#### **CHANGE IN DIRECTORSHIP**

The following are changes in directorship of the Company during the reporting year:

- Ms. Catherine Chen, an executive director, managing director, general manager, authorised representative (for the purpose of Rule 3.05 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") (the "Listing Rules")) and authorised representative for the service of process and notices under the Companies Ordinance (Chapter 622 of the Laws of Hong Kong) of the Company and director, managing director and supervisor of certain subsidiaries of the Company, resigned with effect from 1 August 2013.
- Mr. Wah Wang Kei, Jackie, an executive director of the Company, resigned with effect from 13 September 2013.
- Mr. Wu Zhou Tong was re-designated from a nonexecutive director to an executive director of the Company with effect from 18 December 2013.

#### 僱員及薪酬政策

於二零一三年十二月三十一日,本集團於 中國及香港聘用約20名全職管理、行政及 營運員工。

本集團向僱員提供具競爭力之薪酬組合及 具吸引力之酌情花紅。本集團根據本集團 之整體發展及市況定期檢討其薪酬組合。 此外,本集團已採納購股權計劃,以獎勵 表現出色及對本集團作出貢獻之合資格僱 員(包括董事)。

#### 董事變動

以下為報告年度本公司董事的變動:

- 本公司執行董事、董事總經理、總 經理、按香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)證券上市規則(「上市規 則1)第3.05條要求下之授權代表及 按香港法例第622章《公司條例》要 求下負責接受法律程序文件及通知書 的送達之授權代表,以及本公司若干 附屬公司的董事、董事總經理及監事 陳碧芬女士已於二零一三年八月一日 辭任。
  - 本公司執行董事華宏驥先生已於二零 一三年九月十三日辭任。
  - 吳卓彤先生已於二零一三年十二月十 八日由本公司非執行董事調任為執行 董事。

# Biographical Details of the Directors and Senior Executive 董事及高級行政人員之履歷

Biographical details of the Directors and senior executive are set out as follows:

董事及高級行政人員之履歷載列如下:

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. Ip Cheng Kuong ("Mr. Ip"), aged 74, is the chairman of the Company. Mr. Ip joined us in June 2011. Mr. Ip graduated from PLA Military Engineering Institute in Harbin and is a spationautics expert in Chinese aerospace industry. Mr. Ip is the founder of 六合天融 (北京) 環保科技有限公司 (an affiliate of China Energy Conservation and Environment Protection Group, which is a state owned enterprise in the PRC), and currently serves as its vice chairman. He is concurrently the beneficial controlling shareholder and the chairman of Liuhe EPES Group. Mr. Ip is also the beneficial controlling shareholder and the chairman of Global Zone International Limited, a company which holds 3.90% equity interest in the Company as at 31 December 2013.

Mr. Yeung Kwok Yu ("Mr. Yeung"), aged 62, joined us in July 2009, is a director of certain subsidiaries of the Group. He is the chairman of the investment and management committee (the "IMC") and a member of the nomination committee of the Company. Mr. Yeung had held management positions in trading companies which were based in the PRC and Hong Kong. He was also engaged as senior management in various listed companies in Hong Kong. Mr. Yeung has extensive experience in general trading, strategic investment planning and business development. Mr. Yeung is currently an executive director of CST Mining Group Limited ("CST"), of which shares are listed on the main board of the Stock Exchange. Mr. Yeung is the brother-in-law of Mr. Chiu Kong, an executive director of the Company.

Mr. Chiu Kong ("Mr. Chiu"), aged 56, joined us in July 2010, is a supervisor of certain subsidiaries of the Group. Mr. Chiu has over 15 years of experience in import and export trading and business development. Mr. Chiu is the brother-in-law of Mr. Yeung Kwok Yu, an executive director of the Company.

## 執行董事

葉正光先生(「葉先生」),74歲,為本公司主席。葉先生於二零一一年六月加入本公司。葉先生畢業於中國哈爾濱軍事工程學院,是中國航天工業航天技術方面之專家。葉先生是中國國有企業中國節能環保集團之聯屬公司六合天融(北京)環保科技有限公司之創辦人,現時擔任該公司副董事長。彼同時擔任六合環能投資集團之實益控股股東及董事長。葉先生亦為Global Zone International Limited之實益控股股東及董事長,而於二零一三年十二月三十一日該公司持有本公司3.90%股權。

楊國瑜先生(「楊先生」),62歲,於二零零九年七月加入本公司,為本集團若干附屬公司之董事。彼為本公司投資及管理委員會」)之主席及提理委員會之成員。楊先生曾於中國和香港多家貿易公司擔任管理職位。彼亦曾受為香港多家上市公司的高級管理人員,業務先生在一般貿易、策略性投資規劃和中,發展方面有豐富經驗。楊先生現時為称發展方面有豐富經驗。楊先生現時為称發展集團有限公司(「中科礦業」)之執行董事,該公司之股份在聯交所主板上市。楊先生乃本公司執行董事趙鋼先生之姻親。

趙鋼先生(「趙先生」),56歲,於二零一零年七月加入本公司,為本集團若干附屬公司之監事。趙先生於出入口貿易及業務發展方面擁有逾十五年經驗。趙先生乃本公司執行董事楊國瑜先生之姻親。

## Biographical Details of the Directors and Senior Executive 董事及高級行政人員之履歷

Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy ("Mr. Kwan"), aged 52, joined us in November 2009, is a director of certain subsidiaries of the Group. He is a member of the IMC of the Company. He has been engaged as a senior manager with various listed companies in Hong Kong. Mr. Kwan has over 15 years of experience in the fields of finance and accounting and corporate management. Mr. Kwan is currently an executive director of CST and was also an executive director of G-Resources Group Limited ("G-Resources") for the period from 25 March 2009 to 30 December 2012, companies whose shares are listed on the main board of the Stock Exchange.

Mr. Chen Guang Lin ("Mr. Chen"), aged 42, joined us in March 2011, is a director of certain subsidiaries of the Group. Mr. Chen has extensive experience in operating and managing enterprises in the PRC. In addition, Mr. Chen has acquainted himself with matters such as administration, management and tax issues in PRC enterprises. He is also familiar with the operation, management and operating environments in the PRC.

Mr. Wu Zhuo Tong ("Mr. Wu"), aged 44, joined us as a non-executive director in May 2012. He was re-designated as an executive director of the Company in December 2013. He graduated from Hainan University in 1991. He is currently a CEO of a company in Hong Kong. Mr. Wu has over 20 years of experience in administration and management.

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Ms. Ma Yin Fan ("Ms. Ma"), aged 50, joined us in August 2009, is the chairlady of the audit committee and the remuneration committee of the Company. She obtained a bachelor's degree with honours in accountancy at Middlesex University in the United Kingdom. She also holds an MBA and Master in Professional Accounting degree from Heriot-Watt University in the United Kingdom and Hong Kong Polytechnic University, respectively. Ms. 關錦鴻先生(「關先生」),52歲,於二零零 九年十一月加入本公司,為本集團若干附 屬公司之董事。彼為本公司投資及管理委 員會之成員。彼曾獲香港多家上市公司委 聘任高級管理層職務。關先生擁有逾十五 年財務及會計管理及企業管理經驗。關先 生現時為中科礦業之執行董事,及在二零 零九年三月二十五日至二零一二年十二月 三十日止期間亦為國際資源集團有限公司 (「國際資源」) 之執行董事,該等公司之股 份均在聯交所主板上市。

陳廣林先生(「陳先生」),42歲,於二零一 一年三月加入本公司,為本集團若干附屬 公司之董事。陳先生擁有營運及管理中國 企業的豐富經驗。除此之外,陳先生還熟 悉中國企業之行政,管理及稅務等事宜, 亦相當了解中國之經營、管理及企業運作 環境。

吳卓彤先生(「吳先生」),44歲,於二零一 二年五月加入本公司擔任非執行董事。彼 於二零一三年十二月調任為本公司執行董 事。彼於一九九一年畢業於海南大學,現 為一間香港公司的總裁,吳先生於行政及 管理擁有逾20年經驗。

## 獨立非執行董事

馬燕芬女士(「馬女士」),50歲,於二零 零九年八月加入本公司,為本公司審核 委員會及薪酬委員會主席。彼獲得英國 Middlesex University會計學榮譽學士學 位。彼亦分別獲英國Heriot-Watt University 及香港理工大學頒授工商管理碩士及專業 會計碩士學位。馬女士為香港執業會計 師,且一直任職於審核、會計及稅務領域

# Biographical Details of the Directors and Senior Executive 董事及高級行政人員之履歷

Ma is a CPA (Practising) in Hong Kong and has been working in the auditing, accounting and taxation for more than 20 years. She is the principal of Messrs. Ma Yin Fan & Company CPAs. Ms. Ma is a fellow member of each of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, Taxation Institute of Hong Kong, Association of Chartered Certified Accountants, Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and Institute of Chartered Secretaries and Administrators. She is also an associate member of the Institute of Chartered Accountant in the England and Wales and a Certified Tax Advisor in Hong Kong. Ms. Ma is currently an independent non-executive director of China Strategic Holdings Limited ("China Strategic"), CST and G-Resources, companies whose shares are listed on the main board of the Stock Exchange.

逾二十年。彼為馬燕芬會計師事務所(執業會計師)之負責人。馬女士分別為香港會計師公會、香港稅務學會、英國特許公認等計師公會、香港特許秘書公會及英國特許 國特許國人員公會資深會員。彼亦為英格蘭及威爾士特許會計師公會會員及香港註冊稅務師。馬女士現時為中策集團有限公司(「中策」)、中科礦業及國際資源之所主板上市。

Mr. Leung Hoi Ying ("Mr. Leung"), aged 63, joined us in August 2009, is the chairman of the nomination committee and a member of the audit committee and the remuneration committee of the Company. He graduated from Guangdong Foreign Trade School in PRC. He has over 30 years of experience in the international trading and business development. Mr. Leung is currently an independent non-executive director of China Strategic and G-Resources, companies whose shares are listed on the main board of the Stock Exchange.

梁凱鷹先生(「梁先生」),63歲,於二零零九年八月加入本公司,為本公司提名委員會主席及審核委員會及薪酬委員會成員。彼畢業於中國廣東省對外貿易學校,於國際貿易及業務發展擁有逾三十年經驗。梁先生現為中策及國際資源之獨立非執行董事,該等公司之股份在聯交所主板上市。

Mr. Yu Pan ("Mr. Yu"), aged 59, joined us in August 2009, is a member of the audit committee, the remuneration committee and the nomination committee of the Company. He has over 20 years of experience in management positions of multinational trading companies in Hong Kong and the Mainland China. Mr. Yu is currently an independent non-executive director of CST, shares of which are listed on the main board of the Stock Exchange.

于濱先生(「于先生」),59歲,於二零零九年八月加入本公司,為本公司審核委員會、薪酬委員會及提名委員會成員。彼擁有逾二十年在香港及中國內地之多間跨國貿易公司出任管理層職務之經驗。于先生現為中科礦業之獨立非執行董事,其股份在聯交所主板上市。

**Mr. Lee Ming Tung ("Mr. Lee")**, aged 52, joined us in December 2012. He holds a Bachelor of Science degree in accounting from Brigham Young University in U.S.A., a Master of Accountancy degree from Virginia Polytechnic

李明通先生(「李先生」),52歲,於二零一二年十二月加入本公司。彼持有美國楊伯翰大學之會計理學學士學位、美國弗吉尼亞理工學院暨州立大學會計碩士學位、香

## Biographical Details of the Directors and Senior Executive 董事及高級行政人員之履歷

Institute and State University of U.S.A., a Master of Financial Engineering degree from City University of Hong Kong and a Postgraduate Diploma in Corporate Administration from Hong Kong Polytechnic University. Mr. Lee is an associate member of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and The Institute of Chartered Secretaries and Administrators, a fellow member of The Taxation Institute of Hong Kong, a Certified Tax Adviser of Hong Kong, a Certified Management Accountant of Australia and a member of Institute of Public Accountant of Australia. He has over 20 years' experience in the field of accounting and finance. Mr. Lee has been an executive director of CST since 28 September 2007, of which shares are listed on the main board of the Stock Exchange. He is also the chief financial officer of CST.

港城市大學金融工程學碩士學位及香港理 工大學企業管理深造文憑。李先生為香港 特許秘書公會及英國特許秘書及行政人員 公會會員、香港稅務學會資深會員、香港 註冊税務師、澳洲管理會計師及澳大利亞 公共會計師會員。彼於會計及財務領域積 逾二十年經驗。李先生自二零零七年九月 二十八日起出任中科礦業之執行董事,該 公司之股份在聯交所主板上市。彼亦為中 科礦業首席財務官。

#### **SENIOR EXECUTIVE**

Mr. Tang Kam Shing ("Mr. Tang"), is the company secretary and the group financial controller of the Group. Mr. Tang joined the Group in May 2010. He graduated with a bachelor (honour) degree in Accountancy and a master degree in Corporate Governance from the Hong Kong Polytechnic University. Mr. Tang is an associate member of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and fellow member of The Association of International Accountants. He is also an associate member of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries, The Institute of Chartered Secretaries and Administrators, and The Taxation Institute of Hong Kong. He is a Certified Tax Adviser in Hong Kong. Mr. Tang has over 15 years of experience in finance, accounting, auditing and taxation. Prior to joining the Group, Mr. Tang had been the senior finance executive of several listed group of companies and multinational companies in Hong Kong.

#### 高級行政人員

鄧金成先生(「鄧先生」) 為本集團之公司 秘書兼集團財務總監。鄧先生於二零一零 年五月加入本集團。彼畢業於香港理工大 學,獲其頒授會計學(榮譽)學士學位及企 業管治碩士學位。鄧先生為香港會計師公 會會員及國際會計師公會資深會員。彼亦 為香港特許秘書公會、英國特許秘書及行 政人員公會及香港税務學會之會員。彼為 香港註冊税務師。鄧先生於金融、會計、 審計及稅務方面擁有逾15年經驗。加盟本 集團之前,鄧先生曾於香港多間上市公司 及跨國公司出任高級財務行政人員。

## 企業管治報告

#### **CORPORATE GOVERNANCE CODE**

The Board considers that good corporate governance of the Company is crucial to safeguard the interests of the shareholders of the Company and to enhance the performance of the Group. The Board and management of the Company are committed to enhancing corporate governance standard, in compliance with all relevant provisions as set out in the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report (the "Code") in Appendix 14 of the Listing Rules. The Company has, throughout the year ended 31 December 2013, complied with the relevant provisions of the Code ("Code Provisions"), save for the deviations disclosed below in this report.

This report summarises the Company's corporate governance practices and structures that were in place during the financial year.

#### 1. THE BOARD

The Directors, individually and collectively, are committed to act in good faith in the best interests of the Company and its shareholders. As at the date of this report, the Board comprised six executive Directors and four independent non-executive Directors. The profile of all Directors are set out on pages 15 to 18, where relationship among members of the Board (including financial, business, family or other material or relevant relationship(s), if any) are also disclosed.

The Board is responsible for performing the corporate governance functions of the Company in accordance with the Code, including determining the Group's corporate governance policies, and reviewing and monitoring the corporate governance practices of the Group.

## 企業管治守則

董事會認為,良好的企業管治對保障本公 司股東利益及提升本集團表現至為重要。 董事會及本公司管理層一直致力於遵照上 市規則附錄十四內企業管治守則及企業管 治報告(「守則」)內的所有相關條文提高企 業管治水平。截至二零一三年十二月三十 一日止年度全年,本公司一直遵從守則之 相關條文(「守則條文」),惟本報告下文所 披露之偏離除外。

本報告概述於本財政年度內本公司實行之 企業管治常規及架構。

#### 董事會 1.

董事,無論個別或集體成員,均致力 以誠信行事,將本公司及其股東之利 益列為最優先。於本報告日期,董事 會由六名執行董事及四名獨立非執行 董事組成。所有董事的個人簡介均載 列於第15至第18頁,其中董事會成 員之間的關係(包括財務、業務、家 屬或其他重大或相關的關係(如有)) 亦已作出披露。

董事會負責根據守則履行本公司的企 業管治職能,包括確定本集團的企業 管治政策,以及檢討及監察本集團的 企業管治常規。

## 企業管治報告

The Board is responsible for the management of the business and affairs of the Group with the objective of enhancing shareholders value and presenting a balanced, clear and understandable assessment of the Company's performance, position and prospects in the annual and interim reports, and of other inside information announcements and accounting policies, and reports to regulators any information required to be disclosed pursuant to the relevant statutory requirements.

The Board has fiduciary duty and statutory responsibility towards the Company and the Group. Other responsibilities include, formulation of the Group's overall strategy and policies, setting corporate and management targets and key operational initiatives, monitoring and control of operational and financial performance, and approval of budgets and major capital expenditures, major investments, material acquisitions and disposals of assets, corporate or financial restructuring, significant operational, financial and management matters.

The Board delegates day-to-day management of the business of the Group to the management of the relevant principal subsidiaries and certain specific responsibilities to audit committee, remuneration committee, nomination committee and the IMC. The composition and functions of each committee are described below. These committees have specific functions and authority to examine issues and report to the Board with their recommendations (if appropriate). The final decision rests with the Board, unless otherwise provided for in the terms of reference of the relevant committee.

董事會負責管理本集團之業務及事 務,力求提升股東價值,並在年報與 中期報告、其他內部資料公佈及會計 政策中,以平衡、清晰及深入淺出的 方式評估本公司之表現、狀況及前 景,以及向監管機構報告有關法例規 定須予披露之任何資料。

董事會須對本公司及本集團承擔受信 責任及法定責任。其他責任包括制訂 本集團整體策略及政策、設定公司及 管理目標及主要營運行動、監察及監 控營運及財務表現,以及審批財政預 算與主要資本開支、主要投資、重大 資產收購及出售交易、企業或財務重 組、重大營運、財務及管理事宜。

董事會已授權有關主要附屬公司之管 理層負責本集團之日常管理事務,另 授權審核委員會、薪酬委員會、提名 委員會及投資及管理委員會負責若干 特定工作。各委員會之組合及職能將 於下文詳述。各委員會具有特定的 職能及權限以查核各項事項,並須向 董事會作出匯報及提供建議(如有需 要)。最終決定由董事會作出,但如 有關委員會之職權範圍另有規定則除 小。

## 企業管治報告

The Company has arranged appropriate liability insurance cover for liabilities in respect of legal actions against Directors arising out of corporate activities. The insurance coverage is reviewed regularly.

The company secretary of the Company ("Company Secretary") provides the Directors with updates on developments regarding the Listing Rules and other applicable regulatory requirements. Any Director may request the Company Secretary to arrange for independent professional advice at the expense of the Company to assist the Directors to effectively discharge their duties to the Company.

The independent non-executive Directors serve the important function of ensuring and monitoring the basis for an effective corporate governance framework. Each of the independent non-executive Directors has to provide an annual confirmation of his/her independence to the Company. The Board considers that each of the independent nonexecutive Directors is independent in character and judgment and that they all meet the specific independence guidelines as set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

All Directors are regularly updated on governance and regulatory matters. There is an established procedure for Directors to obtain independent advice where necessary at the expense of the Company in discharging of their duties to the Company.

本公司已就董事因企業經營活動遭受 之法律行動所產生之責任安排適當責 任保險。保險覆蓋範圍會進行定期檢 計。

本公司公司秘書(「公司秘書」)為董 事提供上市規則及其他適用規管規定 之最新發展資料。各董事均可要求公 司秘書代為安排獨立專業意見服務, 以協助彼等有效執行其於本公司之職 務,有關費用由本公司支付。

獨立非執行董事之主要責任為確保企 業管治架構行之有效,並進行監察。 各獨立非執行董事須向本公司提交有 關其獨立身份之年度確認函。董事會 認為,各獨立非執行董事均具有獨立 性格及判斷力,並符合上市規則第3 章第13段所載之特定獨立性指引。

全體董事均定期獲得有關管治及監管 事宜之更新資訊。董事可按照既定程 序,尋求獨立意見(如有需要),以 協助履行其於本公司之責任,有關費 用由本公司支付。

## 企業管治報告

The Board meets at least four times each year to review the overall strategy and to monitor the operation as well as the financial performance of the Group. Additional meetings may be convened to approve any notifiable transaction and shares issuance. Notice of at least fourteen days is served for regular board meetings. Reasonable notice would be given for all other special board meetings which are not held regularly. The chairman of the Board is primarily responsible for drawing up and approving the agenda for each board meetings in consultation with all Directors and ensure that all Directors are properly briefed on issues arising at board meetings. Agenda and accompanying board papers in respect of board meetings are sent out in full to all Directors within a reasonable time before the date of every board meetings to allow them to review these documents in advance. Minutes of all board meetings, and meetings of the remuneration committee, the nomination committee, the audit committee and the IMC are kept by the Company Secretary and the Directors may inspect these minutes at any time during office hours upon giving reasonable notice. Minutes of all board meetings, and meetings of the remuneration committee, the nomination committee, the audit committee and the IMC, have recorded in sufficient detail the matters considered by the Board and the board committees, including any concerns raised by Directors or dissenting view expressed. Draft and final versions of these minutes were sent to all Directors for their comment and records respectively, normally within 10 days after the relevant meeting was held.

董事會最少每年舉行四次會議,以檢 討整體策略及監察本集團之營運以及 財務表現,亦會召開額外會議以核准 任何須予公佈交易以及股份發行。就 董事會定期會議而言,全體董事將獲 發最少十四日通知,而就所有其他非 定期舉行之董事會特別會議而言,將 會發出合理通知。董事會主席主要負 責在諮詢全體董事後,草擬及批准每 次董事會會議之議程,以及確保董事 會會議上所有董事均適當知悉當前的 事項。董事會會議之議程及附連之董 事會文件之全部內容在每次董事會 會議舉行日期前一段合理時間內派發 予所有董事,使彼等得以事先審閱有 關文件。所有董事會會議記錄以及薪 酬委員會、提名委員會、審核委員會 及投資及管理委員會之會議記錄均由 公司秘書保存,董事可在給予合理通 知後,於辦公時間內隨時查閱有關記 錄。所有董事會會議記錄以及薪酬委 員會、提名委員會、審核委員會及投 資及管理委員會之會議記錄,已對董 事會及董事會轄下的委員會曾考慮事 項作足夠詳細的記錄,其中包括董事 提出之任何疑慮或表達之反對意見。 本公司一般於上述會議舉行後十日 內,先後將會議記錄的初稿及最終定 稿發送全體董事,初稿供董事表達意 見,最後定稿則作記錄之用。

## 企業管治報告

During the year ended 31 December 2013, the Board held meetings to deal with, inter alia, the following matters regarding corporate governance:

- reviewed the corporate governance practices;
- reviewed and monitored the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- reviewed and monitored the code of conduct applicable to employees and Directors; and
- reviewed the Company's compliance with the Code and disclosure in the Corporate Governance Report.

## INDUCTION AND CONTINUING PROFESSIONAL **DEVELOPMENT**

Every newly appointed Director will be given a comprehensive package of induction materials about the duties, responsibilities and liabilities as well as statutory and regulatory obligations of a director of a listed company.

Monthly updates on the Group's business, activities and events will be provided to all members of the Board to facilitate them in discharging their duties.

In order to ensure that the Directors could contribute to the Board with comprehensive and relevant information and to develop and refresh knowledge and skills of the Directors, the Company has regularly provided training information, encouraged and funded suitable trainings/ seminars for Directors to participate in continuous professional developments. The Company also continuously updates the Directors on the latest developments regarding the Listing Rules and applicable regulatory requirements to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices.

於截至二零一三年十二月三十一日止 年度,董事會曾召開會議以處理(其 中包括)下列有關企業管治的事項:

- 檢討企業管治常規;
- 檢討及監察本公司遵守法律及 監管規定的政策及做法;
- 檢討及監察適用於僱員及董事 的行為守則;及
- 檢討本公司遵守守則及於企業 管治報告中作出的披露。

## 就任須知及持續專業發展

每名新委任的董事在受委任時將獲得有關 其職責、責任及出任上市公司董事的法定 及監管義務方面的全套就任須知材料。

董事會全體董事每月亦會獲得有關集團業 務、活動及事件方面的更新資料以方便彼 等履行職務。

為確保董事在具備全面及相關資訊的情況 下對董事會作出貢獻及發展並更新其知識 及技能,本公司已定期向董事提供培訓資 料、鼓勵及資助彼等參加合適的培訓/講 座以參與持續專業發展。本公司還不繼向 董事提供有關上市規則及適用監管要求的 最新發展資訊,以確保遵守法規及提高彼 等對良好企業管治常規的認識。

## 企業管治報告

During the financial year ended 31 December 2013, a record of the trainings attended/received by each of the Directors, is set out in the table below:

截至二零一三年十二月三十一日止財政年 度各董事出席/接受培訓的記錄載列於下 表內:

		Reading journals/ written training materials/updates 閱讀期刊/ 書面培訓材料/ 更新資料	
Executive Directors	執行董事		
Mr. lp Cheng Kuong	葉正光先生	✓	
Mr. Yeung Kwok Yu	楊國瑜先生	✓	✓
Mr. Chiu Kong	趙鋼先生	✓	
Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy	關錦鴻先生	✓	✓
Mr. Chen Guang Lin	陳廣林先生	✓	✓
Mr. Wu Zhuo Tong	吳卓彤先生		✓
Independent Non-executive Dire	ctors 獨立非執行董事		
Ms. Ma Yin Fan	馬燕芬女士	✓	✓
Mr. Leung Hoi Ying	梁凱鷹先生	✓	
Mr. Yu Pan	于濱先生	✓	✓
Mr. Lee Ming Tung	李明通先生	✓	✓

## 企業管治報告

The following is an attendance record of each Director at the Board meetings held during the year: 下表載列年內每名董事出席董事會會議之記錄:

Number of

meetings attended Name of Board member 董事會成員姓名 出席會議之次數 **Executive Directors** 執行董事 Mr. Ip Cheng Kuong 葉正光先生 1/12 Mr. Yeung Kwok Yu 楊國瑜先生 12/12 Mr. Chiu Kong 趙鋼先生 0/12 Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy 關錦鴻先生 10/12 Mr. Chen Guang Lin 陳廣林先生 5/12 Mr. Wu Zhuo Tong (re-designated from a 吳卓彤先生(於二零一三年 non-executive Director with effect 十二月十八日 from 18 December 2013) 由非執行董事調任) 1/12 Ms. Catherine Chen (resigned with effect from 陳碧芬女士(於二零一三年 1 August 2013) 八月一日辭任) 6/7 Mr. Wah Wang Kei, Jackie (resigned with effect 華宏驥先生(於二零一三年 from 13 September 2013) 九月十三日辭任) 5/11 **Independent Non-executive Directors** 獨立非執行董事 Ms. Ma Yin Fan 馬燕芬女士 8/12 Mr. Leung Hoi Ying 梁凱鷹先生 8/12 于濱先生 Mr. Yu Pan 7/12 Mr. Lee Ming Tung 李明通先生 7/12

## 企業管治報告

The following is an attendance record of each Director at the general meetings of the Company held during the vear:

下表載列年內每名董事出席本公司股東大 會之記錄:

**Number of** 

meetings attended Name of Board member 董事會成員姓名 出席會議之次數 **Executive Directors** 執行董事 葉正光先生 1/2 Mr. Ip Cheng Kuong 2/2 Mr. Yeung Kwok Yu 楊國瑜先生 Mr. Chiu Kong 趙綱先生 0/2 Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy 關錦鴻先生 2/2 Mr. Chen Guang Lin 0/2 陳廣林先生 Mr. Wu Zhuo Tong (re-designated from a 吳卓彤先生(於二零一三年 non-executive Director with effect 十二月十八日 from 18 December 2013) 由非執行董事調任) 0/2 Ms. Catherine Chen (resigned with effect from 陳碧芬女士(於二零一三年 1 August 2013) 八月一日辭任) 2/2 Mr. Wah Wang Kei, Jackie (resigned with effect 華宏驥先生(於二零一三年 from 13 September 2013) 2/2 九月十三日辭任) **Independent Non-executive Directors** 獨立非執行董事 Ms. Ma Yin Fan 馬燕芬女士 2/2 梁凱鷹先生 Mr. Leung Hoi Ying 1/2 Mr. Yu Pan 干濱先生 1/2 Mr. Lee Ming Tung 李明通先生 2/2

Under Code Provision A.6.7, independent non-executive directors and other non-executive directors, as equal board members, should, among other things, attend general meetings of the Company. During the year, one nonexecutive Director was unable to attend the annual general meeting of the Company held on 30 May 2013 as he had other engagement; and one non-executive Director and two independent non-executive Directors were unable to attend the special general meeting of the Company held on 17 July 2013 as they had other engagements.

根據守則條文第A.6.7條,獨立非執行董事 及其他非執行董事作為與其他董事擁有同 等地位的董事會成員,應出席(其中包括) 本公司的股東大會。年內, 一名非執行董 事因其他事務而未能出席本公司於二零一 三年五月三十日舉行之股東週年大會;及 一名非執行董事及兩名獨立非執行董事因 其他事務而未能出席本公司於二零一三年 七月十七日舉行之股東特別大會。

## 企業管治報告

#### 2. CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

Under Code Provision A.2.1, the roles of the chairman and chief executive should be separate and should not be performed by the same individual. During the year, the Company did not name any officer with the title of "chief executive officer". Mr. Ip Cheng Kuong is the chairman of the Company ("Chairman") and Ms. Catherine Chen was the managing director of the Company ("Managing Director"). The Managing Director assumed the position of chief executive officer and was responsible for managing and smoothing the business operations of the Group while the Chairman was responsible for leading the Board in the overall strategic development of the Group.

The Chairman and the Managing Director are separate individuals with segregated roles and have no relationship with each other. The Board believes that there was an effective segregation of duties between the Chairman and the Managing Director. Subsequent to the resignation of Ms. Catherine Chen as, *inter alia*, an executive Director and the Managing Director with effect from 1 August 2013, the Company has not appointed any director to fill the position of managing director. The Board has established the IMC on 15 August 2013 to manage the operations and investment activities of the Group. The IMC also assumes functions of the chief executive officer before any individual is appointed as such.

The Board considers the above arrangement to be appropriate for the Company as it can preserve the consistent leadership culture of the Company and allow efficient discharge of the functions of the chief executive officer. The Board believes that a balance of power and authority is adequately ensured by the Board which comprises experienced and high caliber individuals, including four independent non-executive directors (the "INEDs").

#### 2. 主席及董事總經理

根據守則條文第A.2.1條,主席與行政總裁的角色應予區分,而不應由一人同時兼任。於年內,本公司並無任命任何高級人員為「行政總裁」。 正光先生為本公司主席(「主席」)) 陳碧芬女士為本公司之董事總經理 (「董事總經理」)。董事總經理承 行政總裁之職能,負責管理本集團之 整選,確保其運作暢順,而主體策 發展工作。

董事會認為,以上安排可保持本公司一致之領導文化,並可有效地履行行政總裁之職能,故對本公司而言為適當之安排。董事會相信,董事會由具經驗和卓越才幹之人士(包括四位獨立非執行董事(「獨立非執行董事」))組成,足以確保權力與權限之平衡。

## 企業管治報告

#### **NON-EXECUTIVE DIRECTORS** 3.

The Company has received from each of the INEDs an annual written confirmation of his/her independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Board has reviewed their independence based on such confirmation and considers all of them remaining independent.

All non-executive Directors are appointed for a specific term of two years and are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting at least once every three years pursuant to the Bye-laws.

Mr. Wu Zhuo Tong, who was appointed as a nonexecutive Director with effect from 28 May 2012, entered into a service contract with the Company on 28 May 2012 for a term of two years, subject to retirement and rotation once every three years in accordance with the Bye-laws of the Company. Subsequently, Mr. Wu was re-designated as an executive Director with effect from 18 December 2013, and has entered into a new service contract with the Company on 18 December 2013 for a term of 2 years, subject to retirement by rotation and reelection at the general meeting of the Company in accordance with the Bye-laws of the Company.

#### 4. **BOARD COMPOSITION**

The Board currently comprises the following six executive Directors and four independent nonexecutive Directors:

#### **Executive Directors**

Mr. Ip Cheng Kuong (Chairman)

Mr. Yeung Kwok Yu

Mr. Chiu Kong

Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy

Mr. Chen Guang Lin

Mr. Wu Zhuo Tong

#### 非執行董事 3.

本公司已接獲各獨立非執行董事根據 上市規則第3章第13段發出的獨立身 份年度書面確認書, 而董事會已根據 該等確認書審閱彼等的獨立性,並認 為彼等仍為獨立人士。

所有非執行董事獲委任的指定任期為 兩年,並須按公司細則最少每三年於 股東週年大會上輪值退任一次及膺選 連仟。

吳卓彤先生(於二零一二年五月二十 八日獲委任為非執行董事)於二零一 二年五月二十八日與本公司訂立服務 合約,任期為兩年,及根據本公司之 公司細則須最少每三年輪值退任一 次。其後,吴先生由二零一三年十二 月十八日起調任為執行董事,並於二 零一三年十二月十八日與本公司訂立 新服務合約,任期為兩年,及根據本 公司之公司細則須於本公司股東大會 上輪值退任及應選連任。

## 董事會組成

董事會目前由下列六名執行董事及四 名獨立非執行董事組成:

#### 執行董事

葉正光先生(主席)

楊國瑜先生

趙鋼先生

關錦鴻先生

陳廣林先生

吳卓彤先生

## 企業管治報告

#### **Independent Non-executive Directors**

Ms. Ma Yin Fan

Mr. Leung Hoi Ying

Mr. Yu Pan

Mr. Lee Ming Tung

All independent non-executive Directors are expressly identified as such in all of the Company's corporate communications that disclose the names of Directors.

#### **Board Diversity Policy**

The Company recognizes the benefits of having a diverse Board to enhance the quality of its performance. The Company adopted the board diversity policy on 28 August 2013. The policy set out that the nomination committee of the Company reviews and assesses the composition of the Board, makes recommendations to the Board on appointment of new directors of the Company, conduct of the annual review of the effectiveness of the Board in order to achieve the objective of the board diversity policy.

The nomination committee has reviewed the diversity of the Board and will review the board diversity policy from time to time to ensure that the policy will be implemented effectively.

#### APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS 5.

In accordance with the Bye-laws of the Company, any new Director appointed by the Board, whether to fill a casual vacancy or as an addition to the existing Board, is subject to retirement and reelection by shareholders at the next following general meeting of the Company following his/her appointment. At every annual general meeting of the Company, one-third of the Directors for the time being (or, if the number of Directors is not a multiple of three, the number nearest to but not greater than one-third) shall retire from office and being eligible for re-election.

#### 獨立非執行董事

馬燕芬女士 梁凱鷹先生 干濱先生 李明诵先生

本公司所有載有董事姓名之公司通訊 中,已明確列明所有獨立非執行董事 身份。

#### 董事會多元化政策

本公司明白董事會成員多元化對提升 公司表現素質的裨益。本公司於二零 一三年八月二十八日採納董事會成員 多元化政策。該政策列明本公司提名 委員會審閱及評估董事會組成、就委 任本公司新董事向董事會作出推薦建 議、對董事會之有效性進行年度審 核,從而達致董事會成員多元化的目 標。

提名委員會已就本公司董事會多元化 作出檢討,及將不時檢討董事會多元 化政策,以確保其政策能有效地執 行。

#### 董事之委任及重撰

按照本公司之章程細則之規定,任何 獲董事會委任之新董事(不論為填補 臨時空缺或增補加入現有董事會)須 於其獲委任後本公司下一屆股東大會 上退任及由股東重選連任。於每屆本 公司股東週年大會上,當時董事之三 分之一(或,倘董事人數並非三之整 數倍,則為最接近三分之一但不高於 三分之一之數目) 須退任並可重選連 任。

## 企業管治報告

All Directors are subject to retirement by rotation and re-election by shareholders at annual general meetings of the Company at least once every three years. Details of Directors to be retired and being eligible, offering themselves for re-election in the forthcoming annual general meeting of the Company will be set out in the circular of the Company to be dated 23 April 2014.

#### **BOARD COMMITTEES** 6.

As an integral part of good corporate governance, the Board has established the following committees with defined terms of reference.

#### 6.1 **Audit Committee**

The Board considers that each audit committee member has broad commercial experience and there is a suitable mix of expertise in business, accounting and financial management in the audit committee. The written terms of reference which describe the authority and duties of the audit committee were prepared and adopted in 1998 with reference to "A Guide for the Formation of an Audit Committee" published by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and were subsequently amended on 29 March 2012 and include duties as set out in the relevant Code Provisions. The audit committee comprises three INEDs, namely, Ms. Ma Yin Fan, Mr. Yu Pan and Mr. Leung Hoi Ying. Ms. Ma Yin Fan was appointed as the chairlady of the audit committee.

所有董事均至少每三年輪席退任一 次,並可於本公司股東週年大會上由 股東重選連任。將於本公司應屆股東 週年大會上退任並合資格且願意重選 連任之董事之詳情將載列於本公司日 期為二零一四年四月二十三日之通函 內。

#### 6. 董事會轄下的委員會

作為良好企業管治不可分割的一部 分,董事會設立了下列委員會,並訂 有明確的職權範圍。

#### 6.1 審核委員會

董事會認為,每位審核委員會 成員均具備廣泛的商務經驗, 而審核委員會中適當地融合了 商業、會計及財務管理等方面 之專業知識。審核委員會以書 面形式訂立之職權範圍乃於一 九九八年按照香港會計師公會 頒佈之「成立審核委員會之指 引」編製並採納,並隨後於二 零一二年三月二十九日經過修 訂,其中包括有關守則條文所 載職責。審核委員會包括三名 獨立非執行董事,即馬燕芬女 士、于濱先生及梁凱鷹先生。 馬燕芬女士獲委任為審核委員 會之主席。

## 企業管治報告

The audit committee oversees the financial reporting process and internal control system of the Company. The management of the Company is responsible for the preparation of the Group's financial statements while the external auditor is responsible for auditing the Group's financial statements. Members of the audit committee assist the Board in fulfilling its responsibilities by providing an independent review of the financial statements, supervising the Company's system of financial reporting and internal control. The audit committee presents a report to the Board on its findings after each audit committee meeting.

申報程序及內部監控制度。本公司管理層負責編製本集團之財務報表。外聘核數師則負責審核本集團之財務報表。屬之財務報表會履力,其責任而獨立審閱財務報表內之財務申報及內司之財務申報及內方。審核委員會議後就其發舉行審核委員會會議後就其發現向董事會提交報告。

審核委員會監督本公司之財務

The audit committee also provides an important link between the Board and the Company's auditor in matters coming within the scope of its terms of reference and keeps the independence and objectivity of the auditor under review.

審核委員會亦就其職權範圍內 所涉及事項上擔任董事會與本 公司的核數師之間的重要連 繫,並持續檢討核數師之獨立 性及客觀性。

The following is an attendance record of members of the audit committee at the audit committee meetings held during the year:

下表載列審核委員會成員出席 於年內舉行之審核委員會會議 之記錄:

Number of

Name of audit committee member	審核委員會 成員姓名	meetings attended 出席會議次數
Ms. Ma Yin Fan (Chairlady)	馬燕芬女士 <i>(主席)</i>	2/2
Mr. Yu Pan	于濱先生	2/2
Mr. Leung Hoi Ying	梁凱鷹先生	2/2

## 企業管治報告

During the year ended 31 December 2013, the members of the audit committee met twice and discussed with the Board and external auditor of the Company to review the reporting of financial and other information to shareholders, the systems of internal control, financial control, risk management and the effectiveness and objectivity of the audit process. The audit committee reviewed the terms of engagement, the independence and objectivity of the external auditor and external auditor's audit completion report during the year.

The audit committee reviewed and discussed with the management and external auditor the 2013 consolidated financial statements included in this report. In this regard, the audit committee held discussions with management with regard to new or changes in accounting policies that had been applied, and significant judgments of the management which affected the Group's financial statements. The audit committee received reports and met with the external auditor to discuss the general scope of their audit work, including the impact of new or changes in accounting policies that had been applied and their assessment of the Group's internal controls. Based on these review and discussions, and the report of the external auditor, the audit committee recommended the Board to approve the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013 and the Independent Auditor's Report.

於截至二零一三年十二月三十 一日止年度,審核委員會成員 舉行了兩次會議,與董事會及 本公司外聘核數師進行討論以 審閱向股東報告之財務及其他 資料、內部監控系統、財務控 制、風險管理及審核程序之有 效性及客觀性。年內,審核委 員會已審閱外聘核數師之聘任 條款,獨立性及客觀性以及外 聘數師之審核完結報告。

審核委員會已審閱並與管理層 及外聘核數師討論本年報所載 之二零一三年度綜合財務報 表。就此,審核委員會與管理 層就已應用之新訂或經修訂會 計政策以及管理層所作對本集 團財務報表構成影響之重大判 斷進行討論。審核委員會在接 獲核數師報告書後與外聘核數 師會面,討論其核數工作之大 致範圍,包括已應用之新訂或 經修訂會計政策之影響及彼等 對本集團內部監控之評估。基 於上述檢討及討論,以及按照 外聘核數師之報告,審核委員 會建議董事會批准通過截至二 零一三年十二月三十一日止年 度之綜合財務報表及獨立核數 師報告書。

## 企業管治報告

During the year, the audit committee also reviewed the unaudited condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2013 and recommended the Board to approve the unaudited condensed consolidated financial statements.

The members of the audit committee considered the appointment of external auditor, their audit fees and recommended the Board to seek shareholders' approval for the re-appointment of Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as the Group's external auditor for 2014.

#### 6.2 Nomination Committee

The Company has established a nomination committee with terms consistent with the Code Provisions A.5.1 to A.5.4. The written terms of reference of the nomination committee have included the duties as set out in the relevant Code Provisions. The nomination committee comprises two INEDs, namely Mr. Leung Hoi Ying and Mr. Yu Pan and one executive Director, namely Mr. Yeung Kwok Yu. Mr. Leung Hoi Ying was appointed as the chairman of the nomination committee.

The principal role and function of the nomination committee includes:

- review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the board on a regular basis at least annually;
- make recommendations to the board regarding on any proposed changes to the board to complement the issuer's corporate strategy;

於年內,審核委員會亦審閱截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合財務報表,並建議董事會批准通過該未經審核簡明綜合財務報表。

審核委員會之成員已考慮外聘 核數師之委聘事宜及其核數費 用,並建議董事會尋求股東批 准續聘德勤 • 關黃陳方會計師 行為本集團二零一四年度之外 聘核數師。

#### 6.2 提名委員會

本公司已根據守則條文第 A.5.1條至第A.5.4條成立提名 委員會。提名委員會以書面形 式訂立的職權範圍已包括守則 條文所載職責。提名委員會包 括兩名獨立非執行董事(即梁 凱鷹先生及于濱先生)及一名 執行董事(即楊國瑜先生)。 梁凱鷹先生獲委任為提名委員 會主席。

提名委員會之主要角色及職能 包括:

- 至少每年定期檢討董事會的架構、人數及組成 (包括技能、知識和經驗方面);
- 一 就任何為配合發行人的 公司策略而擬對董事會 作出的變動向董事會提 出建議;

## 企業管治報告

- identify individuals suitably qualified to become board members and select or make recommendations to the board on the selection of individuals nominated for directorships:
- assess the independence of INEDs; and
- make recommendations to the board on relevant matters relating to the appointment or re-appointment of directors and succession planning for directors, in particular the Chairman and the chief executive officer.

The nomination committee meets at least once each year.

The following is an attendance record of members of the nomination committee at the nomination committee meetings held during the year:

- 物色具備合適資格可擔 任董事會成員的人士, 並挑選提名有關人士出 任董事或就此向董事會 提供意見;
- 評估獨立非執行董事的 獨立性;及
- 就董事委任或重新委任 以及董事(尤其是主席 及行政總裁)繼任計劃 的有關事宜向董事會提 出建議。

提名委員會每年舉行至少一次 會議。

下表載列提名委員會成員出席 年內舉行之提名委員會會議之 記錄:

Number of

		meetings
Name of nomination	提名委員會	attended
committee member	成員姓名	出席會議次數

Mr. Leung Hoi Ying <i>(Chairman)</i>	梁凱鷹先生(主席)	2/2
Mr. Yu Pan	于濱先生	2/2
Mr. Yeung Kwok Yu	楊國瑜先生	2/2

During the year, the nomination committee held two meetings and dealt with the following matters at the said meetings or by way of written resolutions:

- reviewed the structure, size and composition of the Board;
- assessed the independence of all the INEDs;

年內,提名委員會舉行了兩次 會議,並於上述會議或以書面 決議案方式處理以下事項:

- 檢討董事會之架構、人 數及組成;
- 評估獨立非執行董事的 獨立性;

## 企業管治報告

- recommended to the Board the reelection of Mr. Chiu Kong, Mr. Wah Wang Kei, Jackie, Mr. Yu Pan and Mr. Lee Ming Tung in the 2012 annual general meeting; and
- recommended to the Board the redesignation of Mr. Wu Zhuo Tong from a non-executive director to an executive director of the Company which the nomination committee considered would involve and enhance the business operation of the Company.

#### 6.3 Remuneration Committee

The Company has established a remuneration committee to deal with matters of remuneration and compensation arrangement of Directors and senior management. The written terms of reference of the remuneration committee have included the duties as set out in the relevant Code Provisions. The remuneration committee comprises three INEDs, namely, Ms. Ma Yin Fan, Mr. Leung Hoi Ying and Mr. Yu Pan. Ms. Ma Yin Fan was appointed as the chairlady of the remuneration committee.

The principal role and function of the remuneration committee includes:

 give recommendations on the establishment of the Company's policy and structure for all remuneration of all Directors, senior management and employees;

- 一 於二零一二年度股東週 年大會上向董事會推薦 重選趙鋼先生、華宏驥 先生、于濱先生及李明 通先生;及
- 一 向董事會推薦將吳卓彤 先生由本公司非執行董 事調任為執行董事,提 名委員會認為他將投入 及改善本公司的業務營 運。

#### 6.3 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會以處理董事及高級管理人員之薪酬 及補償事務。薪酬委員會以為 所式訂立之職權範圍包括有關守則條文所載職責。薪事 員會由三名獨立非執行董鵬 是會由三燕芬女士、黨 生及于濱先生。馬燕芬女士 委任為薪酬委員會主席。

新酬委員會之主要角色及職能 包括:

- 就設定本公司董事、高級管理人員及僱員之全體薪酬政策及架構,提出建議;

### 企業管治報告

- review and determine the remuneration packages and compensation arrangements for loss of office of all executive Directors and senior management; and
- review of performance-based remuneration policy of the Group.

The remuneration committee meets at least once each vear.

Details of Directors' emoluments are set out in note 12 to the consolidated financial statements.

The Directors' fees are subject to shareholders' approval at general meeting. In determining the emolument payable to Directors, the remuneration committee takes into consideration factors such as their duties, responsibilities and contribution to the Company, the prevailing market conditions, time commitment and the desirability of performance-based remuneration. No Director is involved in determining his/her own remuneration.

The remuneration package for each employee is structured to attract, retain and motivate high quality staff and at the same time to reflect the importance of aligning awards with shareholder interests. The remuneration package contains a combination or modifications of some or all of the three main components: basic salary, performance bonus and share options.

- 檢討及釐定提供予全體 執行董事及高級管理人 員之薪酬福利條件及有 關失去職務之補償安 排;及
- 檢討本集團按表現而釐 定之薪酬政策。

薪酬委員會每年舉行至少一次 會議。

各董事之薪酬詳情載於綜合財 務報表附註12。

董事袍金須待股東在股東大會 上批准後方可作實。在釐定應 付予董事之薪酬時,薪酬委員 會會考慮多項因素,包括彼等 於本公司之職責、責任及為本 公司所作貢獻、現行市況、所 付出的時間以及是否應該按表 現釐訂薪酬等。各董事均無參 與決定自身之薪酬。

各僱員之薪酬待遇按個別情況 釐定,以吸引、挽留及鼓勵具 備卓越才能之員工,同時亦能 反映平衡員工獎勵及股東權益 之重要性。薪酬待遇由三大部 分(亦可能有所增減)中一部 分或全部組成:即基本薪金、 與表現掛鈎之花紅及購股權。

### 企業管治報告

The following is an attendance record of members of the remuneration committee at the remuneration committee meetings held during the year:

Tong in relation to the re-designation of Mr. Wu from a non-executive director to

an executive director of the Company.

下表載列薪酬委員會成員出席 於年內舉行之薪酬委員會會議 之記錄:

		Number of
Name of remuneration	薪酬委員會	meetings attended
committee member	新師安貝曾 成員姓名	出席會議次數
	77777 1	
Ms. Ma Yin Fan <i>(Chairlady)</i>	馬燕芬女士 <i>(主席)</i>	4/4
Mr. Leung Hoi Ying	梁凱鷹先生	4/4
Mr. Yu Pan	于濱先生	4/4
During the year, the remunerat	ion committee	年內,薪酬委員會舉行了四次
held four meetings and de	alt with the	會議,並於上述會議或以書面
following matters at the said n	neetings or by	決議案方式處理以下事項:
way of written resolutions:		
<ul> <li>reviewed the company</li> </ul>	's policy and	- 檢討本公司全體董事薪
structure for all remune	rations of the	酬政策及架構;
directors of the Company;		
<ul><li>reviewed perform</li></ul>	nance and	- 審閲本公司全體董事及
remuneration packages o	of all Directors	高級管理層之表現及薪
and senior managem	nent of the	酬待遇;
Company;		
<ul> <li>recommended to the</li> </ul>	e Board the	- 向董事會建議授予陳碧
discretionary bonus gra	anted to Ms.	芬女士酌情花紅;及
Catherine Chen; and		
- recommended to the	e Board the	一就吳卓彤先生由本公司
remuneration package of	Mr. Wu Zhuo	非執行董事調任為執行

董事之薪酬組合向董事

會提出建議。

### 企業管治報告

#### 6.4 **Investment and Management Committee**

The Board established the IMC on 15 August 2013. The IMC comprises two executive Directors, namely, Mr. Yeung Kwok Yu and Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy. Mr. Yeung Kwok Yu was appointed as the chairman of the IMC.

The principal role and function of the IMC includes:

- act as a delegate for the Board generally;
- make decisions and resolutions, and to exercise all powers of the Board on all matters of the Group in relation to its daily operation and investment activities: and
- make recommendations to the Board concerning matters of corporate significance not otherwise dealt by any other committees of the Board.

The following is an attendance record of members of the IMC at the IMC meetings held during the year:

#### 6.4 投資及管理委員會

董事會於二零一三年八月十五 日成立投資及管理委員會。投 資及管理委員會由兩位執行董 事組成,即楊國瑜先生及關錦 鴻先生。楊國瑜先生獲委任為 投資及管理委員會主席。

投資及管理委員會之主要角色 及職能包括:

- 一般作為董事會的代表 行事;
- 作出決策及決議,以及 就有關本集團日常營運 及投資活動的所有事宜 行使董事會一切之權 力;及
- 就企業之重大而未由董 事會任何其他委員會處 理之事宜向董事會提出 建議。

下表載列投資及管理委員會成 員出席於年內舉行之投資及管 理委員會會議之記錄:

Name of the livic member	// // // // // // // // // // // // //	山师首硪从数
Name of the IMC member	成員姓名	出席會議次數
	投資及管理委員會	attended
		meetings
		Number of

Mr. Yeung Kwok Yu (Chairman) Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy

楊國瑜先生(主席) 關錦鴻先生

2/2 2/2

### 企業管治報告

During the year, the IMC held two meetings and dealt with the following matters at the said meetings or by way of written resolutions:

- accepted the resignation of Mr. Wah Wang Kei, Jackie, executive director of the Company and approved the related announcement and list of directors and their role and function; and
- noted the change of name of Bermuda Principal Share Registrar and Transfer Agent and approved the related announcement.

#### 7. INTERNAL CONTROL

The Board has overall responsibility for the system of internal controls of the Company and for reviewing its effectiveness on an annual basis under Code Provision C.2.1. The Group's internal control systems comprise an established organizational structure and comprehensive policies and standards. Procedures have been designed to safeguard assets against unauthorized use or disposition, to maintain proper accounting records, for the reliability of financial information used within the business or for publication, and to ensure compliance with applicable laws and regulations. The purpose of the Group's internal control is to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss and manage rather than eliminate risks of failure in operational systems and achievement of the Group's objectives.

The Group's internal control system includes following major components:

 Review an organizational and governance structure with defined responsibility and delegated authority; 年內,投資及管理委員會舉行 了兩次會議,並於上述會議或 以書面決議案方式處理以下事 項:

- 接納本公司執行董事華 宏驥先生辭任,及批准 有關公告及董事名單及 彼等的角色及職能;及
- 知悉百慕達股份登記總 處之名稱變動以及批准 有關公告。

### 7. 內部監控

本集團之內部監控系統由以下主要部 分組成:

(1) 檢討具界定責任及授權的組織 及管治架構:

### 企業管治報告

- (2) Set up stringent policies and procedures for the appraisal, review and approval of major capital and recurrent expenditures; and
- Review report of operations results against (3) budgets to the Board regularly.

The Board, through the audit committee, has reviewed the effectiveness of the internal control system of the Group.

#### 8. PERFORMANCE OF INDEPENDENT NON-**EXECUTIVE DIRECTORS' DUTIES**

The Company has adopted the rules and procedures on INEDs' work. The Company has four INEDs, representing more than one-third of the total number of the Directors as required under the Listing Rules. The INEDs are professionals with extensive experience in the fields of accounting, finance and business management. Ms. Ma Yin Fan and Mr. Lee Ming Tung have appropriate accounting and financial experience. The INEDs do not hold other positions in the Company other than being members of the board committees.

During the reporting period, the INEDs had no objections to the resolutions made by the Board.

During the year, the INEDs earnestly and diligently performed their duties in accordance with the relevant laws and regulations and the Bye-laws of the Company. The INEDs actively attended board meetings during the reporting period, and reviewed documents presented by the Company. They also provided professional and constructive advice on the Company's major decisions.

- 制訂就評核、檢討及審批重大 (2) 資本及經常性開支之嚴謹政策 及程序;及
- 定期檢討向董事會匯報營運業 (3) 績是否與預算相符之報告。

董事會已通過審核委員會檢討本集團 內部監控系統之有效性。

#### 獨立非執行董事之職責表現 8.

本公司已採納獨立非執行董事工作之 規則及程序。本公司擁有四名獨立非 執行董事, 佔董事總數多於三分之 一,符合上市規則規定。獨立非執行 董事為在會計、財務及業務管理領域 具有豐富經驗之專業人士。馬燕芬女 士及李明通先生擁有適當之會計及財 務經驗。獨立非執行董事並無在本公 司擔任其他職務(董事會轄下的委員 會成員除外)。

於報告期內,獨立非執行董事並無對 董事會作出之決議提出異議。

年內,獨立非執行董事按照有關法 律、法規及本公司之章程細則認真勤 勉地履行彼等之職責。於報告期內, 本公司獨立非執行董事積極出席董事 會會議,審閱本公司提交之文件。彼 等亦對本公司之重大決策提供專業及 建設性意見。

### 企業管治報告

The Company has received confirmation from each of the INEDs about their independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company considers that the INEDs are completely independent of the Company, its substantial shareholders and its affiliates and comply fully with the requirements concerning the INEDs under the Listing Rules.

東及其聯屬公司,並已完全遵守上市 規則下有關獨立非執行董事之規定。

### 9. EXTERNAL AUDITOR

It is the external auditor's responsibility to form an independent opinion, based on their audit, on the consolidated financial statements and to report their opinion solely to the shareholders of the Company, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act and for no other purpose. They do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the content of the auditor's report.

For the year ended 31 December 2013, Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu was appointed as the external auditor of the Group and provided audit services and non-audit services to the Group. The Board has accepted the recommendation from the audit committee on re-appointing Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as the external auditor of the Group.

During the year, the remuneration paid and payable to the Company's external auditor for the provision of services are as follows:

### 9. 外聘核數師

外聘核數師之責任是根據其審核工作 之結果,對綜合財務報表作出獨立意 見,並根據百慕達公司法第90條僅 向本公司全體股東報告,除此以外, 外聘核數師之報告書別無其他目的。 外聘核數師不會就其報告書之內容向 任何其他人士負上或承擔任何責任。

本公司已收到各位獨立非執行董事根據上市規則第3章第13段就其獨立性

發出之確認。本公司認為,獨立非執

行董事完全獨立於本公司、其主要股

於截至二零一三年十二月三十一日止年度,德勤。關黃陳方會計師行獲委聘為本集團之外聘核數師,並為本集團提供審核服務及非審核服務。董事會已接納審核委員會有關續聘德勤。關黃陳方會計師行為本集團之外聘核數師之建議。

年內就提供服務已付及應付本公司外 聘核數師的酬金如下:

	2013
二零-	-三年
HK	\$'000
	F港元
Mr. 50	19 88 8

Audit services審核服務900Non-audit services非審核服務1,064

1,964

### 企業管治報告

#### **DIRECTORS' RESPONSIBILITY STATEMENT**

The Directors acknowledge their responsibility for preparing the Group's financial statements in accordance with statutory requirements and applicable accounting standards. The responsibilities of the Directors are to prepare the financial accounts for each financial period which gives a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flows for that period. The Directors also acknowledge that the publication of the financial statements should be distributed to the shareholders of the Company in a timely manner. In preparing the accounts for the year ended 31 December 2013, the Directors have selected suitable accounting policies and applied them consistently; adopted appropriate Hong Kong Financial Reporting Standards and Hong Kong Accounting Standards; made adjustments and estimates that are prudent, fair and reasonable and prepared accounts on a going concern basis. The Directors are also responsible for keeping proper accounting records which disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Company.

#### MODEL CODE FOR DIRECTORS' SECURITIES 11. **TRANSACTIONS**

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by Directors on terms no less exacting than the required standard set out by the Stock Exchange in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") in Appendix 10 to the Listing Rules. Having made specific enquiries to all Directors, all Directors have complied with the required standards of dealings as set out in the Model Code and the Company's own code of conduct during the review year.

### 10. 董事之責任聲明

董事知悉其須負責按法定規定及適用 會計準則編製本集團財務報表之責 任。董事之責任為編製每一財政期間 真實而公平地反映本集團狀況及該期 間業績和現金流之財務賬目。董事亦 知悉財務報表須準時分發予本公司之 股東。在編製截至二零一三年十二月 三十一日止年度之賬目時,董事已選 擇合嫡之會計政策及貫徹一致地採用 該等政策;採用合適之香港財務報告 準則及香港會計準則;作出審慎、公 平和合理之調整及估計,以及按持續 經營基準編製賬目。董事亦須負責保 存妥當之會計記錄,當中須合理準確 地披露本公司當時之財務狀況。

### 11. 董事進行證券交易之標準守則

本公司就董事進行證券交易採納了一 套條款不遜於聯交所在上市規則附錄 10《上市發行人董事進行證券交易的 標準守則》(「標準守則」) 所訂標準之 行為準則。在向所有董事作出特定查 詢後得悉,各董事於回顧年度內一直 遵守標準守則所載有關進行交易之 標準及本公司本身所訂之有關行為守 則。

### 企業管治報告

#### **SHAREHOLDERS' RIGHTS** 12.

#### Convening a special general meeting by (i) shareholders

Pursuant to the Bye-laws of the Company, any one or more shareholder(s) holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the Company Secretary of the Company by mail at Unit 2807, 28th Floor, The Center, 99 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, to require a special general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two (2) months after the deposit of such requisition. If within twenty-one (21) days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting, the requisitionists themselves may do so in accordance with the provisions of Section 74(3) of the Companies Act 1981 of Bermuda.

#### (ii) Putting forward proposals at general meetings

Shareholders shall make a written requisition to the Board or the Company Secretary of the Company by mail at Unit 2807, 28th Floor, The Center, 99 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, specifying their shareholding information, their contact details and the proposals they intend to put forward at the general meetings regarding any specified transaction/business, together with supporting documents.

### 12. 股東之權利

#### 股東召開股東特別大會 (i)

根據本公司之章程細則,任何 一名或多名股東凡於提交請求 常日持有附帶本公司股東大會 表決權的本公司繳足股本不少 於十分之一,應隨時有權透過 向本公司董事會或公司秘書發 出書面請求, 並郵寄至香港中 環皇后大道中99號中環中心 28樓2807室,以要求董事會 召開股東特別大會處理該請求 所指明的任何事務;該大會須 於提交該請求後兩(2)個月內舉 行。倘於提交該請求起計二十 一(21)日內董事會未有落實召 開該大會,則請求人本身可自 行根據百慕達1981年公司法 第74(3)條的條文召開。

#### (ii) 於股東大會上提出建議

股東可向董事會或本公司公司 秘書提出書面要求,郵寄地址 為香港中環皇后大道中99號中 環中心28樓2807室,在其中 列明其持股資料、聯繫方式及 彼等就任何指定交易/業務擬 於股東大會上提出的建議,並 提供證明文件。

### 企業管治報告

### Putting forward enquiries to the Board

Shareholders may send their enquiries and concerns to the Board by addressing them to the Company Secretary by mail at Unit 2807, 28th Floor, The Center, 99 Queen's Road Central, Central, Hong Kong. The Company Secretary forwards communications relating to matters within the Board's direct responsibilities to the Board and communications relating to ordinary business matters to the IMC of the Company.

#### **INVESTOR RELATIONSHIP AND COMMUNICATION** 13.

The Company is responsible for ensuring that shareholders' rights are protected. In order to fulfill this responsibility, the Company endeavours to maintain a high level of transparency in communicating with shareholders and the investment community at large. The Company is committed to continue to maintain an open and effective investor communication policy and to update investors with the relevant information on its business in a timely and accurate manner, subject to the relevant regulatory requirements. In order to ensure effective, clear and accurate communication with investors, all corporate communications are arranged and handled by the executive Directors and designated senior executives according to established practices and procedures of the Company.

The Board uses annual general meetings and other general meetings as the principal channel to meet and communicate with the shareholders. Registered shareholders are notified by post for these general meetings, and the notice of meeting contains the agenda and the proposed resolutions. Any registered shareholder is entitled to attend the annual and special general meetings, provided that their shares have been recorded in the register of shareholders.

#### (iii) 向董事會提出查詢

股東可向董事會作出提問及查 詢,郵寄地址為香港中環皇 后大道中99號中環中心28樓 2807室, 註明收件人為公司 秘書。公司秘書會將董事會直 接職責範疇事宜相關的通訊轉 交董事會,以及將日常業務事 宜相關的通訊轉交本公司投資 及管理委員會。

### 13. 與投資者的關係及溝通

本公司有責任確保股東之權利得到保 障。為了履行此責任,在與股東及投 資界溝通時,本公司一直盡量保持高 透明度。本公司致力按照有關監管規 定,繼續維持公開及有效之投資者溝 通政策,並及時及準確地向投資者提 供最新的業務資料。為確保與投資者 維持有效、清晰而準確之溝通,所有 企業通訊事宜均按照本公司的既定慣 例及程序,由執行董事及專責高級行 政人員安排及處理。

董事會利用股東週年大會及其他股東 大會作為與股東會面及溝通之主要渠 道。登記股東以郵遞方式收取上述股 東大會通告。大會通告載有議程及獲 提呈之決議案。任何登記股東均有權 出席股東週年大會及股東特別大會, 惟彼等之股份必須已經登記於股東名 冊內。董事會亦鼓勵股東參與上述股

### 企業管治報告

The Board also encourages shareholders to participate in these general meetings to maintain an on-going dialogue with the shareholders.

Extensive information about the Company's activities is provided in its interim and annual reports, which are sent to shareholders, analysts and other interested parties. The Company's news releases, announcements and publications are circulated to all major news media in a timely and accurate manner.

Separate resolutions will be proposed by the Chairman in respect of each substantially separate issue at the Company's forthcoming annual general meeting. The Chairman, and the chairperson of the audit committee, the nomination committee, remuneration committee and the IMC will attend the forthcoming annual general meeting to answer questions of shareholders.

#### **COMPANY SECRETARY** 14.

The Company Secretary is a full-time employee of the Company and is reporting to the Board.

All Directors have access to the advice and services of the Company Secretary to ensure the Board procedures, and all applicable law, rules and regulations, are followed.

For the financial year ended 31 December 2013, the Company Secretary has complied with Rule 3.29 of the Listing Rules by taking no less than 15 hours of relevant professional training.

東大會,藉以一直保持彼此之溝通。

寄發予股東、分析員及其他有關人士 之中期報告及年報,載有大量本公司 活動的資料。本公司之新聞發佈、公 佈及刊物均適時及準確地向所有主要 新聞媒體發放。

在本公司應屆股東週年大會上,主席 將會就每項大致上獨立之事宜個別提 出決議案。主席、審核委員會主席、 提名委員會主席、薪酬委員會主席及 投資及管理委員會主席將出席應屆股 東週年大會,並於會上回答股東提 問。

### 14. 公司秘書

公司秘書為本公司的全職僱員,及向 董事會報告。

所有董事均有權獲得公司秘書的意見 及服務,以確保董事會程序及所有適 用法律、規則及規章得到遵循。

於截至二零一三年十二月三十一日止 財政年度,公司秘書已遵守上市規則 第3章第29條的規定,參加了不少於 15小時的相關專業培訓。

### 企業管治報告

### CONSTITUTIONAL DOCUMENTS OF THE **COMPANY**

During the year under review, there were no changes in the Company's Memorandum of Association and Bye-laws. A copy of the latest version of the Memorandum of Association and Bye-laws are available on the websites of the Company and the Stock Exchange.

### 15. 本公司組織章程文件

於回顧年內,本公司組織章程大綱及 章程細則並無任何變動。組織章程大 綱及章程細則最新版本副本可於本公 司及聯交所之網站閱覽。

### 董事會報告

The Directors present their annual report and the audited consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013.

### **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The Company acts as an investment holding company and the principal activities of its principal subsidiaries are set out in note 35 to the consolidated financial statements.

#### **RESULTS**

The results of the Group for the year are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on pages 59 and 60.

#### **DIVIDEND**

The Board does not recommend payment of a final dividend for the year ended 31 December 2013 (2012: Nil).

The register of members will be closed from Monday, 26 May 2014 to Wednesday, 28 May 2014 (both dates inclusive) during which period no transfer of shares will be registered in order to ascertain shareholders' eligibility to attend and vote at the annual general meeting of the Company to be held on Wednesday, 28 May 2014 ("AGM"). In order to be eligible to attend and vote at the AGM, all transfers of shares accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Hong Kong branch share registrar of the Company, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Rooms 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong, not later than 4:30 p.m. on Friday, 23 May 2014.

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movements of the property, plant and equipment of the Group during the year are set out in note 15 to the consolidated financial statements.

董事會謹此提呈截至二零一三年十二月三 十一日止年度之年報及經審核綜合財務報 表。

### 主要業務

本公司是一家投資控股公司,旗下主要附 屬公司之主要業務載於綜合財務報表附註 35 °

#### 業績

本集團於年內的業績載於第59頁至60頁之 綜合損益及其他全面收益表。

#### 股息

董事會不建議就截至二零一三年十二月三 十一日止年度派付任何末期股息(二零一二 年:無)。

本公司將於二零一四年五月二十六日(星期 一)至二零一四年五月二十八日(星期三) (包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記, 在此期間本公司股份之轉讓手續將不予辦 理,以確定股東出席本公司將於二零一四 年五月二十八日(星期三)舉行的股東週年 大會(「股東週年大會」)並於會上投票之資 格。為符合資格出席股東週年大會並於會 上投票,所有股權轉讓文件連同有關股票 必須在二零一四年五月二十三日(星期五) 下午四時三十分前交往本公司於香港之股 份過戶登記分處香港中央證券登記有限公 司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和 中心17樓1712-1716室。

#### 物業、廠房及設備

年內,本集團物業、廠房及設備之變動詳 情載於綜合財務報表附註15。

### 董事會報告

### CONVERTIBLE NOTES. SHARE CAPITAL AND SHARE **OPTIONS**

Details of the movements in the Company's convertible notes, share capital and share options during the year are set out in notes 25, 26 and 29 to the consolidated financial statements, respectively.

#### DISTRIBUTABLE RESERVES OF THE COMPANY

The Company has no reserves available for distribution as at 31 December 2013.

#### **DIRECTORS**

The directors during the year and up to the date of this report are:

#### **Executive Directors**

Mr. Ip Cheng Kuong (Chairman)

Mr. Chiu Kong

Mr. Yeung Kwok Yu

Mr. Kwan Kam Hung, Jimmy

Mr. Chen Guang Lin

Mr. Wu Zhuo Tong

(re-designated from a non-executive

Director with effect from 18 December 2013)

Ms. Catherine Chen (Managing Director)

(resigned with effect from 1 August 2013)

Mr. Wah Wang Kei, Jackie (resigned with effect from

13 September 2013)

#### **Independent Non-executive Directors**

Ms. Ma Yin Fan

Mr. Leung Hoi Ying

Mr. Yu Pan

Mr. Lee Ming Tung

In accordance with the Bye-laws 87(1) of the Company, Mr. Ip Cheng Kuong, Mr. Chen Guang Lin, Ms. Ma Yin Fan and Mr. Leung Hoi Ying will retire at the forthcoming AGM, and being eligible, will offer themselves for reelection.

### 可換股票據、股本及購股權

年內,本公司可換股票據、股本及購股權 之變動詳情分別載於綜合財務報表附許 25、26及29。

### 本公司之可供分派儲備

於二零一三年十二月三十一日,本公司並 無可供分派儲備。

#### 董事

本年度及截至本報告日期,本公司之董事 為:

### 執行董事

葉正光先生(主席)

趙鋼先生

楊國瑜先生

關錦鴻先生

陳廣林先生

吳卓彤先生

(於二零一三年十二月十八日

由非執行董事調任)

陳碧芬女士(董事總經理)

(於二零一三年八月一日辭任)

華宏驥先生

(於二零一三年九月十三日辭任)

#### 獨立非執行董事

馬燕芬女士

梁凱鷹先生

干濱先生

李明通先生

根據本公司之章程細則第87(1)條,葉正光 先生、陳廣林先生、馬燕芬女士及梁凱鷹 先生將於應屆股東週年大會上退任,彼等 符合資格,並願意膺選連任。

### 董事會報告

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

There are no service contracts which are not determinable by the Company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation), in respect of any director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting.

### DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN **SHARES AND UNDERLYING SHARES**

At 31 December 2013, the interests and short positions of the directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations, as recorded in the register maintained by the Company pursuant to Section 352 of the Securities and Futures Ordinance ("SFO"), or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code, were as follows:

### Long positions in the shares and underlying shares

Ordinary shares of US\$0.001 each of the Company

### 董事之服務合約

就擬於應屆股東週年大會上膺選連任之任 何董事而言, 並無訂立本公司不能於一年 內終止而毋須作出賠償(法定賠償除外)之 服務合約。

### 董事在股份及相關股份中擁有之權 益及淡倉

於二零一三年十二月三十一日,按本公司 根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」) 第352條而存置之登記冊所示,或根據標準 守則須知會本公司及聯交所,本公司董事 及主要行政人員在本公司之股份、相關股 份及本公司及其相聯法團之債券中擁有之 權益及淡倉如下:

#### 於股份及相關股份之好倉

本公司每股面值0.001美元之普通股

			Approximate
	Number of issued ordina	ry shares	percentage of
	held and nature of in	terest	the issued
	所持已發行普通股數目及楠	雚益性質	share capital
	Corporate		of the Company
Name of director	interest	Total	佔本公司已發行
董事姓名	公司權益	總計	股本概約百分比
	(Note 2)		(Note 1)
	(附註2)		(附註1)

Mr. Ip Cheng Kuong 葉正光先生

74,280,000

74,280,000

3.90%

Annrovimato

Notes:

The percentage was calculated based on the Company's (1) issued share capital of 1,906,073,250 shares as at 31 December 2013.

附註:

百分比是基於本公司於二零一三年十二 (1) 月三十一日已發行股本中1,906,073,250 股而計算。

### 董事會報告

(2) Mr. Ip Cheng Kuong has notified the Company that he is interested in those shares of the Company held by Global Zone International Limited, a company of which 51% and 49% interests are owned by him and his spouse, Ms. Chang Zhijun, respectively.

Save as disclosed above, none of the Directors nor the chief executive of the Company has any interests and short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as at 31 December 2013.

#### **SHARE OPTIONS**

Particulars of the Company's share option scheme are set out in note 29 to the consolidated financial statements.

### ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR **DEBENTURES**

At no time during the year was the Company, its holding companies, or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries, a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

### DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF **SIGNIFICANCE**

Save as disclosed in notes 12a and 32 to the consolidated financial statements, no contracts of significance to which the Company, its holding companies or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, either directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

(2) 葉正光先生已知會本公司彼於Global Zone International Limited (一家由其及 其配偶常志軍女士分別擁有51%及49% 權益之公司) 所持本公司該等股份中持有 權益。

除上文所披露者外,於二零一三年十二月 三十一日,董事及本公司主要行政人員概 無於本公司或其任何相聯法團之任何股 份、相關股份或债券中擁有仟何權益及淡 食。

### 購股權

本公司之購股權計劃詳情載於綜合財務報 表附註29。

### 購買股份或債券之安排

於年內任何時間,本公司、其控股公司或 其任何附屬公司或同系附屬公司均無作出 任何安排,致使本公司董事可藉收購本公 司或任何其他法人團體之股份或債券而獲 益。

### 董事於重大合約之權益

除 綜 合 財 務 報 表 附 註12a及32所 披 露 者 外,於本年度年結日或年內任何時間,概 無存在由本公司、其控股公司或其任何附 屬公司或同系附屬公司訂立,且本公司董 事擁有重大權益(無論直接或間接)之重大 合約。

# Directors' Report 董事會報告

# CONTINUING CONNECTED TRANSACTION AND RELATED PARTIES TRANSACTION

With reference to the announcement of the Company dated 29 November 2010 and the circular dated 20 December 2010, on 29 November 2010, Allywing entered into the Management Agreement with Harvest Day, a company of which 60% issued share capital is held by a sister of Mr. Zhang Xi, the former joint chairman and an executive director of the Company, who resigned with effect from 21 May 2012. Pursuant to the Management Agreement, Harvest Day would provide management and consultancy services to Allywing in connection with the Xi'an Project. Allywing would pay to Harvest Day an inclusive management fee of HK\$50,000,000 by 3 installments. The resolution approving the Management Agreement and the annual caps of management fee payable to Harvest Day was passed at the special general meeting of the Company held on 6 January 2011. The first installment of HK\$23,000,000 was paid on 7 January 2011 in accordance with terms and conditions of the Management Agreement. The Management Agreement constituted a continuing connected transaction of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules and disclosure regarding the Management Agreement has been made in accordance with the requirements under Chapter 14A to the Listing Rules. During the reporting year, no project management fee was paid or payable under the Management Agreement.

Pursuant to the terms and conditions of the sale and purchase agreement in relation to the Allywing Disposal, the Management Agreement had to be terminated prior to the completion of the Allywing Disposal. The Management Agreement was terminated on 26 August 2013 and the Allywing Disposal was completed on 3 September 2013.

### 持續關連交易及關聯人士交易

參考本公司日期為二零一零年十一月二十 九日之公佈及日期為二零一零年十二月二 十日之通函,於二零一零年十一月二十九 日,榮邦與日豐(其60%已發行股本由本 公司前聯席主席兼執行董事張曦先生(彼已 於二零一二年五月二十一日辭任) 之胞妹 所持有) 訂立管理協議。根據管理協議,日 豐將向榮邦提供與西安項目有關之管理及 諮詢服務。榮邦將分三期向日豐支付全包 管理費50,000,000港元。批准管理協議及 向日豐支付之管理費年度上限之決議案已 在本公司於二零一一年一月六日舉行之股 東特別大會上獲得通過。根據管理協議之 條款及條件,首期23,000,000港元已於二 零一一年一月七日支付。根據上市規則第 14A章,管理協議構成本公司的一項持續 關連交易,本公司已根據上市規則第14A 章的規定對管理協議作出披露。於本報告 年度,並無根據管理協議支付或應付任何 項目管理費。

根據出售榮邦買賣協議之條款及條件,管理協議須於出售榮邦完成前終止。管理協議已於二零一三年八月二十六日終止,及 出售榮邦已於二零一三年九月三日完成。

### 董事會報告

The Directors, including the independent non-executive Directors, have reviewed and confirmed that the continuing connected transaction of the Company was entered into (i) in the ordinary and usual course of business of the Company; (ii) either on normal commercial terms or, if there are not sufficient comparable transactions to judge whether they are on normal commercial terms, on terms no less favourable to the Group than terms available to or from (as appropriate) independent third parties; and (iii) in accordance with the relevant agreement governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

董事(包括獨立非執行董事)已審閱並確 認,本公司持續關連交易乃(i)於本公司正 常業務活動中;(ii)按一般商業條款;或, 倘無足夠的可資比較交易供判斷是否按一 般商業條款訂立,則按就本集團而言不遜 於向獨立第三方所提供或獨立第三方所提 供的條款(如適用);及(jii)根據規管關連交 易之有關協議進行,其條款屬公平合理且 符合本公司股東的整體利益。

The Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transaction in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor has issued an unqualified letter containing the findings and conclusions in respect of the continuing connected transaction as disclosed above in accordance with Rule 14A.38 of the Listing Rules.

本公司的核數師獲聘根據香港會計師公會 頒佈的第3000號保證服務的香港審計準則 《歷史財務資料審計和審閱之外的審驗應 聘》,以及參考實務説明第740號《關於香 港上市規則所述持續關連交易的核數師函 件》對本集團的持續關連交易發出報告。核 數師按照上市規則第14A章第38段的規定 對上文所披露的持續關連交易的核證結果 及結論,發出了無保留意見的函件。

A copy of the auditor's letter has been provided by the Company to the Stock Exchange and the auditor has reported their conclusion that the disclosed continuing connected transaction:

本公司已向聯交所提供一份核數師函件, 而核數師已報告其結論,稱已披露的持續 關連交易:

- has been approved by the Board; (i)
- is in accordance with the pricing policies of the (ii) Group (if the transactions involve provision of goods or services by the Group);
- (i) 已獲得董事會批准;
- 倘交易涉及本集團提供貨品或服務, (ii) 則根據本集團的定價政策進行;

### 董事會報告

- (iii) has been entered into, in all material respects, in accordance with the relevant agreement governing the transaction; and
- (iii) 在所有重大方面均根據規管有關交易 的有關協議訂立;及
- (iv) has not exceeded the annual caps as previously disclosed.
- (iv) 並未超過之前披露的年度上限。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2013, the interests or short positions of persons other than a director or chief executive of the Company in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register maintained under Section 336 of the SFO were as follows:

# Long positions in the shares and underlying shares

Ordinary shares of US\$0.001 each of the Company

### 主要股東

於二零一三年十二月三十一日,根據證券 及期貨條例第336條存置之登記冊所示,下 列人士(本公司董事或主要行政人員除外) 於本公司股份或相關股份擁有下列權益或 淡倉:

#### 於股份及相關股份之好倉

本公司每股面值0.001美元之普通股

**Approximate** 

			11
			percentage of
		Number of	the issued share
		ordinary shares	capital of the
Name of shareholder	Capacity	held	Company
			佔本公司已發行
股東名稱	身份	所持普通股數目	股本概約百分比
			(Note 1)
			(附註1)

 Ng Leung Ho
 Beneficial owner
 150,000,000
 7.87%

 吳良好
 實益擁有人

 So Chi Ming
 Beneficial owner
 250,000,000
 13.12%

 蘇智明
 實益擁有人

附註:

Note:

(1) The percentages were calculated based on the Company's issued share capital of 1,906,073,250 shares as at 31 December 2013.

(1) 百分比是基於本公司於二零一三年十二 月三十一日已發行股本中1,906,073,250 股而計算。

Save as disclosed above, the Company has not been notified of any other relevant interests or short positions in the share capital of the Company as at 31 December 2013.

除上文所披露者外,於二零一三年十二月 三十一日,據本公司所知,並無任何人士 在本公司股本中擁有任何其他相關權益或 淡倉。

### 董事會報告

#### **EMOLUMENT POLICY**

The remuneration policy of the employees of the Group is formulated on the basis of their merit, qualifications and competence.

The emoluments of the Directors are decided, having regard to their duties, responsibilities and contribution to the Company, the prevailing market conditions, time commitment and the desirability of performance-based remuneration.

The Company and its subsidiaries have adopted share option schemes as an incentive to directors and eligible employees, details of the schemes are set out in note 29 to the consolidated financial statements.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the reporting year and the year 2012, purchases from the Group's five largest suppliers accounted for less than 30% of the Group's total purchases in the reporting year and year 2012.

Owing to the nature of its revenue received in the reporting year, the Group has no customers.

At no time during the year did a director, an associate of a director or a shareholder of the Company (which to the knowledge of the directors owns more than 5% of the Company's share capital) has an interest in any of the Group's five largest suppliers or customers.

### 薪酬政策

本集團僱員之薪酬政策基於僱員之功績、 資歷及能力制訂。

董事之薪酬乃經考慮彼等於本公司之職 責、責任及為本公司所作貢獻、現行市 况、所付出的時間以及是否應該按表現釐 定薪酬後決定。

本公司及其附屬公司已採納購股權計劃以 獎勵董事及合資格僱員,有關計劃之詳情 載於綜合財務報表附註29。

### 主要客戶及供應商

於本報告年度及二零一二年度,本集團向 其五大供應商作出的採購額不足本集團於 本報告年度及二零一二年度總採購額的 30% °

鑒於本報告年度所收取的收入的性質,本 集團概無客戶。

年內概無董事、董事的聯繫人士或本公司 股東(據董事所知持有本公司超過5%的股 本)於本集團任何五大供應商或客戶擁有權 益。

### 董事會報告

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Bye-laws or the applicable law of Bermuda which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

### PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED **SECURITIES**

During the year, neither the Company, nor any of its subsidiaries had purchased, sold, or redeemed any of the Company's listed securities.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company has maintained the prescribed public float under the Listing Rules during the year and up to the date of this report.

#### **AUDITOR**

A resolution will be proposed at the AGM to re-appoint Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as auditor of the Company.

On behalf of the Board

### **Ip Cheng Kuong**

Chairman Hong Kong, 27 March 2014

### 優先購買權

本公司之章程細則或百慕達之適用法例均 無規定本公司須按比例優先向現有股東發 行新股份。

### 購買、出售或贖回上市證券

年內,本公司或其任何附屬公司概無購 買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

### 足夠公眾持股量

根據本公司可獲得之公開資料及據董事所 知,於年內及直至本報告日期,本公司依 照上市規則維持規定的公眾持股量。

### 核數師

本公司將於股東週年大會上提呈一項決議 案以續聘德勤 • 關黃陳方會計師行為本公 司核數師。

代表董事會

### 葉正光

主席

一四年三月二十七日

## Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

# **Deloitte.**

# 德勤

TO THE SHAREHOLDERS OF CHINA NEW ENERGY POWER GROUP LIMITED 中國新能源動力集團有限公司

(incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of China New Energy Power Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 59 to 175, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2013, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED **FINANCIAL STATEMENTS**

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### 致:中國新能源動力集團有限公司全體股東

(於百慕達註冊成立之有限公司)

本行已完成審核刊載於第59頁至第175頁 有關中國新能源動力集團有限公司(「貴公 司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜 合財務報表。該綜合財務報表由於二零一 三年十二月三十一日之綜合財務狀況表, 及截至該日止年度之綜合損益及其他全面 收益表、綜合股本變動報表及綜合現金流 量表、主要會計政策概要以及其他註釋附 註組成。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會 (「香港會計師公會」) 頒佈的香港財務報告 準則及香港公司條例之披露規定編製真實 兼公平之綜合財務報表,以及對董事釐定 就編製並無重大錯誤陳述 (無論因欺詐或錯 誤) 之綜合財務報表而言屬必要的有關內部 監控負責。

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the HKICPA. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### 核數師的責任

本行的責任是根據本行的審核對該等綜合 財務報表作出意見。本行按照百慕達公司 法第90條的規定,僅向全體股東作此報 告,概無其他目的。本行概不就本報告書 的內容對任何其他人士負責或承擔法律責 任。本行已根據香港會計師公會頒佈的香 港核數準則進行審核。這些準則要求我們 遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合 理確定該等綜合財務報表是否不存有任何 重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關該等綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證的選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺許或錯誤陳述的風險。在司納等人。在司險時,核數師考慮與 貴公司的內部控制的強能發表的對 贵公司的內部控制的效能發表的對 贵公司的內部控制的效能發表政策,以設計適當的審核程序,但並意等納過當的審核程序,但並是於不可能對 貴公司的內部控制的強能發表政策,或不可能等為於不可能與

本行相信本行已獲得充分適當之審核證據 以為達致審核意見提供基礎。

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group as at 31 December 2013, and of its profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

### 意見

本行認為,該等綜合財務報表能按香港財 務報告準則真實與公平地反映 貴集團於 二零一三年十二月三十一日的財務狀況, 以及截至該日止年度之溢利及現金流量, 並已按照香港公司條例之披露要求妥善編 製。

**Deloitte Touche Tohmatsu** 

Certified Public Accountants

Hong Kong 27 March 2014 德勤 ● 關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一四年三月二十十日



# Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Turnover	營業額	7	250	250
Other income				
	其他收入	8	4,581	1,070
Other gains and losses	其他收益及虧損	9	60,133	80,763
Administrative expenses	行政費用		(28,749)	(34,868)
Finance costs	融資成本	10	(15,936)	(18,973)
Profit before taxation	除税前溢利		20,279	28,242
Taxation	税項	11		20,2 12
laxation	76-24	- 1 1		
Profit for the year	本年度溢利	12	20,279	28,242
Other comprehensive income	其他全面收益			
(expense)	(開支)			
Items that will not be subsequently	其後不會被重新分類至			
reclassified to profit or loss	損益之項目			
Exchange differences arising on	於折算為呈列貨幣時產生			
translation to presentation currency	之匯兑差額		5,407	(368)
Total comprehensive income	本年度全面			
for the year	收益總額 		25,686	27,874
5. 6. 4 6				
Profit (loss) for the year	本年度溢利(虧損)			
attributable to:	應佔部分:			2 Ela 113 - 00
Owners of the Company	本公司股東	THE COLUMN TWO IS NOT	24,416	32,659
Non-controlling interests	非控股權益		(4,137)	(4,417)
		TETTET		
			20,279	28,242

# Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$′000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Total comprehensive income (expense) attributable to:	全面收益(開支) 總額應佔部分:			
Owners of the Company	本公司股東		28,134	32,298
Non-controlling interests	非控股權益		(2,448)	(4,424)
			25,686	27,874
EARNINGS (LOSS) PER SHARE	每股盈利(虧損)	13		
– Basic	- 基本		HK1.28	HK1.91
			cents 港仙	cents 港仙
– Diluted	一攤薄		HK1.28	HK(1.29)
			cents 港仙	cents 港仙



# Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

At 31 December 2013 於二零一三年十二月三十一日

			2013	2012
		Notes 附註	二零一三年 HK\$'000 千港元	二零一二年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	67	3,317
Prepaid lease payments	預付租約款項	16	_	5,113
Investment properties	投資物業	17	90,571	_
Other receivables	其他應收款項	18	94,702	
			185,340	8,430
Current assets	流動資產			
Properties under development	發展中物業	19	_	610,669
Held-for-trading investments	持作買賣投資	20	41,486	25,185
Other receivables	其他應收款項	18	205,404	14,010
Deposits and prepayments	按金及預付款項	, 0	889	6,789
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	21	37,016	33,265
			284,795	689,918
Current liabilities	流動負債			
Other payables	其他應付款項	22	4,159	42,836
Amounts due to non-controlling	應付附屬公司		.,	,
shareholders of subsidiaries	非控股股東款項	23	_	26,156
Other borrowings – amount due	其他借貸一	23		20,130
within one year	一年內到期金額	24	HEV-	17,191
			4,159	86,183
			4,139	80,183
Net current assets	流動資產淨值		280,636	603,735
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		465,976	612,165
Non-current liability	非流動負債			
Convertible notes	可換股票據	25	178,972	134,694
			287,004	477,471

### Consolidated Statement of Financial Position

## 綜合財務狀況表

At 31 December 2013 於二零一三年十二月三十一日

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
		,,,,,,,	. , , , ,	1,2,5
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	26	14,895	14,895
Reserves	儲備		272,109	243,975
Equity attributable to owners	本公司股東應佔權益			
of the Company			287,004	258,870
Non-controlling interests	非控股權益		_	218,601
			287,004	477,471

The consolidated financial statements on pages 59 to 175 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 March 2014 and are signed on its behalf by:

載於第59頁至第175頁之綜合財務報表已 於二零一四年三月二十七日獲董事會通過 及授權刊發,並由下列董事代表簽署:

Yeung Kwok Yu 楊國瑜

Executive Director 執行董事

Kwan Kam Hung, Jimmy 關錦鴻

Executive Director 執行董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity

### 綜合股本變動報表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### Attributable to owners of the Company 本公司股東應佔

		T A 引展不愿目									
	_	Share capital	Share premium	Capital reserve	General reserve	Exchange translation reserve		Accumulated (losses) profits 累計	Sub-total	Non- controlling interests 非控股	Total
		<b>股本</b> HK\$'000 千港元	<b>股份溢價</b> HK\$'000 千港元	資本儲備 HK\$'000 千港元 (Note a) (附註a)	一般儲備 HK\$'000 千港元 (Note b) (附註b)	<b>匯兑儲備</b> HK\$'000 千港元	儲備 HK\$'000 千港元	( <b>虧損) 溢利</b> HK\$'000 千港元	小計 HK\$'000 千港元	權益 HK\$ <sup>1</sup> 000 千港元	<b>總計</b> HK\$'000 千港元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	35,465	-	4,289	225	2,111	34	(250,808)	(208,684)	215,353	6,669
Exchange differences arising on translation of functional currency to presentation currency Profit (loss) for the year	於折算功能貨幣為呈列 貨幣時產生之匯兑差額 本年度溢利(虧損)		- -	- -	- -	(361)	-	- 32,659	(361) 32,659	(7) (4,417)	(368) 28,242
Total comprehensive income (expense) for the year	本年度全面收入 (開支) 總額	-	-	-	-	(361)	-	32,659	32,298	(4,424)	27,874
Capital injection from a non-controlling shareholder Disposal of subsidiaries (note 28)	來自非控股股東之注資 出售附屬公司(附註28)	- -	- -	- -	- -	-	- -	- -	- -	6,911 761	6,911 761
Issue of shares upon conversion of convertible notes Reduction of share capital upon capital reorganisation	於轉換可換股票據時 發行股份 於資本重組後削減股本	23,758	411,498 (411,498)	-	-	-	-	- 455,826	435,256	-	435,256
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	14,895	(411,490)	4,289	225	1,750	34	237,677	258,870	218,601	477,471
Exchange differences arising on translation of functional currency to presentation currency Profit (loss) for the year	於折算功能貨幣為呈列 貨幣時產生之匯兑差額 本年度溢利(虧損)	- -	<u>-</u>	- -	- -	3,718 -	- -	- 24,416	3,718 24,416	1,689 (4,137)	5,407 20,279
Total comprehensive income (expense) for the year	本年度全面收入 (開支) 總額	-	_	-	-	3,718	-	24,416	28,134	(2,448)	25,686
Disposal of subsidiaries (note 28)	出售附屬公司(附註28)	-			(225)	(4,573)	(34)	4,832	_	(216,153)	(216,153)
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	14,895	100	4,289		895	집체합니	266,925	287,004		287,004

#### Notes:

- Capital reserve represents the reserve arising from the (a) group restructuring which took place in 1996.
- (b) General reserve comprises Enterprise Expansion Fund and General Reserve Fund set aside by certain subsidiaries in the People's Republic of China in accordance with the memorandum and articles of association of those subsidiaries.

#### 附註:

- 資本儲備為於一九九六年進行之集團重 (a) 組所產生儲備。
- 一般儲備包括中華人民共和國若干附屬 (b) 公司根據此等附屬公司之組織章程大綱 和細則撥備之企業發展基金和一般儲備 基金。

# Consolidated Statement of Cash Flows

# 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

			2013	2012	
		Notes	二零一三年 HK\$'000	二零一二年 HK\$'000	
		附註	千港元	千港元	
ODERATING ACTIVITIES	<i>狐</i> 炒 迁 乱				
OPERATING ACTIVITIES Profit before taxation	<b>經營活動</b> 除税前溢利		20.270	20 242	
Adjustments for:	經調整:		20,279	28,242	
•				117	
Release of prepaid lease payments	撥回預付租約款項		-	117	
Depreciation of property, plant	物業、廠房及設備折舊		764	1 025	
and equipment Finance costs	动次式 <del>术</del>		761	1,025	
	融資成本		15,936	18,973	
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之收益		(66,452)	(24,215)	
Gain on disposal of held-for-trading	出售持作買賣投資之收益		(60)		
investments	<b>バディナー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</b>		(69)	_	
Imputed interest income on deferred	遞延應收代價之估算利息收入		(2.042)		
consideration receivables			(3,912)	_	
Written off of property, plant and equipment			41	-	
Write back of other payables	撇減其他應付款項		(5,458)	-	
Loss on early redemption of convertible notes			-	3,162	
Interest income	利息收入		(666)	(1,012)	
Net loss (gain) on derivative	衍生金融工具之				
financial instruments	虧損(收益)淨額		28,342	(77,703)	
Net (gain) loss on held-for-trading	持作買賣投資之				
investments	(收益)虧損淨額		(16,496)	17,993	
Operating cash flows before movements	營運資金變動前經營現金流量			(	
in working capital			(27,694)	(33,418)	
Increase in properties under development	發展中物業增加		(34,866)	(33,859)	
Decrease (increase) in other receivables	其他應收款項減少(增加)		481	(1,094)	
(Increase) decrease in deposits and	按金及預付款項(增加)減少				
prepayments			(3,686)	1,007	
Increase in other payables	其他應付款項增加		36,833	8,975	
Net decrease in held-for-trading investments	持作買賣投資減少淨額		264	A TH	
Decrease in amounts due to directors	應付附屬公司董事款項減少				
of subsidiaries	四萬計畫			(4,388)	
NET CASH USED IN OPERATING ACTIVITIES	經營活動所用現金淨額		(28,668)	(62,777)	
INVESTING ACTIVITIES	投資活動				
Consideration from disposal of food	已收出售食品加工及				
processing and distribution operation received	分銷業務之代價		4,497	11,646	
Interest received	已收利息		309	1,012	
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備	1.,	(505)	(223)	
Additions to investment properties	添置投資物業	30	(870)	THE STATE OF THE S	
Acquisition of subsidiary	收購附屬公司	27	(86,325)		
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	28	102,843		
NET CASH FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動所得現金淨額		19,949	12,435	
				The state of the s	

# Consolidated Statement of Cash Flows

### 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
FINANCING ACTIVITIES	融資活動			
Advances from non-controlling shareholders	來自附屬公司非控股股東之墊款			
of subsidiaries			30,087	1,681
Proceed from issue of convertible notes	發行可換股票據之所得款項		-	120,000
Raised of other borrowings	籌集其他借款		-	17,191
Capital contribution from a non-controlling	來自非控股股東之注資			
shareholder			-	6,911
Repayment of other borrowings	償還其他借貸		(17,191)	(1,523)
Redemption of convertible notes	贖回可換股票據		-	(90,000)
Interest paid	已付利息		-	(279)
Repayment of obligation under	償還融資租賃債務			
a finance lease				(77)
NET CASH FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動所得現金淨額		12,896	53,904
NET INCREASE IN CASH AND	現金及現金等值項目增加淨額			
CASH EQUIVALENTS			4,177	3,562
CASH AND CASH EQUIVALENTS	年初現金及現金等值項目			
AT THE BEGINNING OF THE YEAR			33,265	30,226
EFFECT OF FOREIGN EXCHANGE RATE	匯率變動之影響			
CHANGES			(426)	(523)
CASH AND CASH EQUIVALENTS	年末現金及			
AT THE END OF THE YEAR	現金等值項目			
represented by bank balances and cash	以銀行結餘及現金表示		37,016	33,265

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 1. **GENERAL**

The Company was incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). As at 31 December 2013 and 31 December 2012, the Company did not have an immediate and an ultimate holding company. The address of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the Corporate Information of the annual report.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$") while the functional currency of the Company is Renminbi ("RMB") and the functional currencies of the Company's principal subsidiaries are RMB and HK\$. The directors of the Company consider the presentation currency in HK\$ is more useful for its current and potential investors.

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its subsidiaries are investment in securities and property investment and development business.

#### 一般事項 1.

本公司乃於百慕達註冊成立之獲豁免 有限責任公司,股份於香港聯合交易 所有限公司(「聯交所」)上市。於二 零一三年十二月三十一日及二零一二 年十二月三十一日,本公司並無直接 及最終控股公司。本公司之註冊辦事 處兼主要營業地點載於本年報公司資 料部分。

綜合財務報表以港元列值,而本公司 之功能貨幣為人民幣,本公司主要附 屬公司之功能貨幣則為人民幣及港 元。本公司董事認為,以港元作為呈 列貨幣對其當前及潛在投資者更為實 用。

本公司是一家投資控股公司。旗下附 屬公司之主要業務為證券投資、物業 投資及物業發展業務。



### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

The Group has applied the following new and revised HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") for the first time in the current year:

Amendments to Annual improvements to **HKFRSs** HKFRSs 2009 - 2011 cycle Disclosures - Offsetting Amendments to HKFRS 7 financial assets and financial liabilities Amendments to Consolidated financial HKFRS 10, statements, joint HKFRS 11 and arrangements and HKFRS 12 disclosure of interests in other entities: Transition guidance HKFRS 10 Consolidated financial statements HKFRS 11 Joint arrangements HKFRS 12 Disclosure of interests in other entities Fair value measurement HKFRS 13 Presentation of items of Amendments to other comprehensive income HKAS 1 HKAS 19 (as revised Employee benefits in 2011)

HKAS 27 (as revised Separate financial statements in 2011)

HKAS 28 (as revised Investments in associates in 2011) and joint ventures

HK(IFRIC) – INT 20 Stripping costs in the production phase of a surface mine

### **2.** 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)

於本年度,本集團已首次應用由香港 會計師公會(「香港會計師公會」)頒 佈之下列新訂及經修訂香港財務報告 準則。

香港財務報告準則 香港財務報告準則二零 之修訂本 零九年至二零一一年

之週期之年度改進 香港財務報告準則 披露 — 抵銷金融資產 第7號之修訂本 及金融負債

香港財務報告準則第 綜合財務報表、共同安 10號、香港財務報 排及於其他實體之權 告準則第11號及香 益披露:過渡性指引 港財務報告準則第 12號之修訂本

香港財務報告準則 綜合財務報表 第10號 香港財務報告準則 共同安排

第11號 香港財務報告準則 披露

香港財務報告準則 披露於其他實體之權益 第12號

香港財務報告準則 公平值計量 第13號

香港會計準則第1號 其他全面收益項目之 之修訂本 呈列

香港會計準則第19號 僱員福利 (於二零一一年 經修訂)

香港會計準則第27號 獨立財務報表 (於二零一一年 經修訂)

香港會計準則第28號 於聯營公司及合營公司 (於二零一一年 之投資 經修訂)

香港(國際財務報告 地表礦區生產階段的 詮釋委員會)— 剝採成本 詮釋第20號

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Except as described below, the application of other new and revised HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and position for the current and prior years and/or the disclosures set out in these consolidated financial statements.

### Amendments to HKAS 1 "Presentation of items of other comprehensive income"

The Group has applied the amendments to HKAS 1 "Presentation of items of other comprehensive income". Upon the adoption of the amendments to HKAS 1, the Group's "statement of comprehensive income" is renamed as the "statement of profit or loss and other comprehensive income". Furthermore, the amendments to HKAS 1 require additional disclosures to be made in the other comprehensive income section such that items of other comprehensive income are grouped into two categories: (a) items that will not be subsequently reclassified to profit or loss and (b) items that may be subsequently reclassified to profit or loss when specific conditions are met. Income tax on items of other comprehensive income is required to be allocated on the same basis - the amendments do not change the option to present items of other comprehensive income either before tax or net of tax. The amendments have been applied retrospectively, and hence the presentation of items of other comprehensive income has been modified to reflect the changes. Other than the above mentioned presentation changes, the application of the amendments to HKAS 1 does not result in any impact on profit or loss, other comprehensive income and total comprehensive income.

#### 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 2. (「香港財務報告準則」)(續)

除下文所述外,於本年度應用其他新 訂及經修訂香港財務報告準則並無對 本集團在本年度及過往年度之財務業 績及狀況及/或於該等綜合財務報 表內載列之披露構成重大影響。

### 香港會計準則第1號之修訂「其他全 面收益項目之呈列 |

本集團已採納香港會計準則第1號之 修訂「其他全面收益項目之呈列」。 於採納香港會計準則第1號修訂後, 本集團的「全面收益表」改名為「損 益及其他全面收益表」。此外,香港 會計準則第1號之修訂要求於其他全 面收入項目作出額外披露,故其他 全面收入項目分類成兩個類別:(a) 其後不會重新分類至損益的項目;及 (b)當符合特定條件時,其後可能會 重新分類至損益的項目。其他全面收 入項目的所得税須根據相同基礎分 配一該等修訂並無更改以除税前或 扣除税項後之方式呈列其他全面收入 項目之選擇。該等修訂已追溯應用, 因此,其他全面收入項目之呈列已作 修訂以反映該等變動。除上述呈列變 動外,採納香港會計準則第1號的修 訂並無導致對損益、其他全面收入及 全面收入總額產生任何影響。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

#### HKFRS 13 "Fair value measurement"

The Group has applied HKFRS 13 for the first time in the current year. HKFRS 13 establishes a single source of guidance for, and disclosures about, fair value measurements. The scope of HKFRS 13 is broad: the fair value measurement requirements of HKFRS 13 apply to both financial instrument items and non-financial instrument items for which other HKFRSs require or permit fair value measurements and disclosures about fair value measurements, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2 "Share-based payment", leasing transactions that are within the scope of HKAS 17 "Leases", and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value (e.g. net realisable value for the purposes of measuring inventories or value in use for impairment assessment purposes).

HKFRS 13 defines the fair value of an asset as the price that would be received to sell an asset (or paid to transfer a liability, in the case of determining the fair value of a liability) in an orderly transaction in the principal (or most advantageous) market at the measurement date under current market conditions. Fair value under HKFRS 13 is an exit price regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. Also, HKFRS 13 includes extensive disclosure requirements.

HKFRS 13 requires prospective application. In accordance with the transitional provisions of HKFRS 13, the Group has not made any new disclosures required by HKFRS 13 for the 2012 comparative period. Other than the additional disclosures in notes 17 and 25, the application of HKFRS 13 has not had any material impact on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

### **2.** 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」) (續)

# 香港財務報告準則第**13**號「公平值計量」

於本年度,本集團首次應用香港財務 報告準則第13號。香港財務報告準 則第13號建立有關公平值計量及公 平值計量之披露之單一指引。香港財 務報告準則第13號之範圍廣泛:香 港財務報告準則第13號有關公平值 計量之規定既適用於金融工具項目, 亦適用於其他香港財務報告準則規定 需要或允許公平值計量及有關公平值 計量披露之非金融工具項目,惟屬 香港財務報告準則第2號「股份付款」 範疇內之股份付款交易、屬香港會計 準則第17號「租賃」範疇內之租賃交 易,以及其他與公平值類似但並非公 平值之計量(例如:可變現淨值(關 於存貨計量)或使用價值(關於減值 評估)除外。

香港財務報告準則第13號將資產公平值界定為在主要(或在最有利)市場中,根據計量日期之現行市況進行合規交易出售資產所得到之價格(在決定負轉讓負債所支付之價格(在決定負債公平值之情況下))。香港財務報告則第13號下的公平值為出手價其他估值技術估計所得。此外,香港財務報告準則第13號收錄詳盡之披露規定。

香港財務報告準則第13號要求按未來適用法應用。根據香港財務報告準則第13號之過渡條文,本集團並無就二零一二年比較期間,作出香港財務報告準則第13號所規定之任何新披露。除附註17及25之額外披露外,應用香港財務報告準則第13號對綜合財務報表之已確認數額並無構成任何重大影響。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

Amendments to **HKFRSs** 

Annual improvements to HKFRSs 2010-2012 cycle<sup>4</sup>

Amendments to **HKFRSs** 

Annual improvements to HKFRSs 2011-2013 cycle<sup>2</sup>

Amendments to HKFRS 9 and HKFRS 7

Mandatory effective date of HKFRS 9 and transition disclosures<sup>3</sup>

Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 27

Investment entities<sup>1</sup>

Amendments to HKAS 19 Amendments to HKAS 32 Amendments to HKAS 36

Defined benefit plans: Employee contributions<sup>2</sup> Offsetting financial assets and financial liabilities<sup>1</sup> Recoverable amount

disclosures for non-financial assets1

Amendments to HKAS 39

Novation of derivatives and continuation of hedge

accounting<sup>1</sup>

HKFRS 9

Financial instruments<sup>3</sup>

HKFRS 14 HK(IFRIC) - INT 21 Regulatory deferral accounts<sup>5</sup> Levies<sup>1</sup>

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014, with earlier application permitted.

Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014.

Available for application – the mandatory effective date will be determined when the outstanding phases of HKFRS 9 are finalised.

Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014, with limited exceptions.

Effective for first annual HKFRS financial statements beginning on or after 1 January 2016.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則 2. (「香港財務報告準則 |)(續)

> 本集團並無提早應用以下已頒佈但尚 未生效之新訂及經修訂香港財務報告 進則。

香港財務報告準則 之修訂本

香港財務報告準則二零 一零年至二零一二年

香港財務報告準則 之修訂本

之週期之年度改進4 香港財務報告準則二零 一年至二零一三之 週期之年度改進2

香港財務報告準則 第9號及香港財務 報告準則第7號 之修訂本

香港財務報告準則 第9號的強制性生效 日期及過渡性披露3

投資實體1

香港財務報告準則 第10號、香港財務 報告準則第12號及 香港會計準則 第27號之修訂本

香港會計準則第19號 定額福利計劃: 之修訂本 僱員供款2 香港會計準則 抵銷金融資產及 第32號之修訂本 金融負債1 非金融資產之可收回 香港會計準則 第36號之修訂本 金額披露1

香港會計準則 第39號之修訂本 衍生工具之更替及 對沖會計之延續1

香港財務報告準則 第9號

金融工具3

香港財務報告準則

監管遞延賬目5

第14號

香港(國際財務報告 詮釋委員會)-

詮釋第21號

於二零一四年一月一日或之後開 始之年度期間生效,可允許提早

於二零一四年七月一日或之後開 始之年度期間生效.

可供應用一強制性生效日期將於 香港財務報告準則第9號的尚待確 實階段落實後釐定。

於二零一四年七月一日或之後開 始之年度期間生效,少數情況例

於二零一六年一月一日或之後開 始之首份年度香港財務報告準則 財務報表生效。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

#### **HKFRS 9 "Financial instruments"**

HKFRS 9 issued in 2009 introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 was subsequently amended in 2010 includes the requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition, further amended in 2013 to include the new requirements for hedging accounting.

Key requirements of HKFRS 9 are described as follows:

All recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 "Financial instruments: Recognition and measurement" are subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent reporting periods. In addition, under HKFRS 9, entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

### **2.** 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」) (續)

香港財務報告準則第9號「金融工具」 香港財務報告準則第9號於二零零九 年頒佈,引進有關金融資產分類和計 量的新規定。香港財務報告準則第9 號隨後於二零一零年被修訂,包括有 關金融負債分類和計量及取消確認的 規定,其亦進一步於二零一三年經修 訂,以包括有關對沖會計法之新規定

香港財務報告準則第9號之主要規定 載述如下:

所有屬香港會計準則第39號 「金融工具:確認及計量」範 圍內之已確認金融資產其後均 須按攤銷成本或公平值計量。 具體而言,目的是收取合約現 金流量之業務模式內持有之債 務投資,及合約現金流量僅為 償還本金及尚未償還本金利息 之債務投資,一般於其後會計 期間結算日按攤銷成本計量。 所有其他債務投資及權益投資 均於其後報告期末按公平值計 量。此外,根據香港財務報告 準則第9號,實體可作出不可 撤回之選擇,以於其他全面收 益呈列權益投資(並非持作買 賣者) 公平值之其後變動,只 有股息收入一般於損益賬確 認。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

## HKFRS 9 "Financial instruments" (Continued)

With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, HKFRS 9 requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities attributable to changes in the financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.

The new general hedge accounting requirements retain the three types of hedge accounting. However, greater flexibility has been introduced to the types of transactions eligible for hedge accounting, specifically broadening the types of instruments that qualify for hedging instruments and the types of risk components of non-financial items that are eligible for hedge accounting. In addition, the effectiveness test has been overhauled and replaced with the principle of an "economic relationship". Retrospective assessment of hedge effectiveness is also no longer required. Enhanced disclosure requirements about an entity's risk management activities have also been introduced.

### 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 2. (「香港財務報告準則」)(續)

## 香港財務報告準則第9號「金融工具 | (續)

就指定為按公平值計入損益之 金融負債之計量而言,香港財 務報告準則第9號規定該金融 負債之信貸風險變動以致該負 債公平值變動之金額於其他全 面收益內呈列,除非於其他全 面收益中確認該負債信貸風險 變動影響會導致或擴大損益上 之會計錯配。金融負債之信貸 風險引致之金融負債公平值變 動其後不會重新分類至損益 賬。根據香港會計準則第39 號,指定為按公平值計入損益 之金融負債之整筆公平值變動 金額於損益賬呈列。

新一般對沖會計法規定保留三類對沖 會計法。然而,該會計法向可作對沖 會計之交易類別引入更大靈活度,尤 其是擴闊合資格作為對沖工具之工具 類別及可作對沖會計之非金融項目之 風險分部之類別。此外,效用測試已 獲重整及取代「經濟關係」之原則, 且毋須追溯評估對沖效用,亦已引入 有關實體風險管理活動之披露規定。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG 2. KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

## **HKFRS 9 "Financial instruments"** (Continued)

The director of the Company anticipates that the application of HKFRS 9 will not have significant impact on the amounts reported in respect of the Group's financial assets and financial liabilities based on the Group's financial instruments reported at the end of the reporting period.

The director of the Company anticipates that the application of other new and revised HKFRSs will have no material impact on the consolidated financial statements.

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis except for certain derivative financial instruments and investment properties, which are measured at fair values as explained in the accounting policies set out below. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods or services.

### 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 2. (「香港財務報告準則」)(續)

# 香港財務報告準則第9號「金融工具 |

本公司董事預期,根據本集團於報告 期末已呈報金融工具,採納香港財務 報告準則第9號未必會對本集團之金 融資產及金融負債之已呈報金額產生 重大影響。

本公司董事預期,應用其他新訂及經 修訂香港財務報告準則將不會對綜合 財務報表產牛重大影響。

#### 主要會計政策 3.

綜合財務報表乃按照香港會計師公會 頒佈之香港財務報告準則編製。此 外,綜合財務報表載有聯交所證券上 市規則及香港公司條例規定之適當披 露資料。

除了若干衍生金融工具及投資物業按 公平值計算外,綜合財務報表乃按照 歷史成本法編製,所採用之會計政策 載列如下。歷史成本一般按交換商品 或服務所提供之代價之公平值計算。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/ or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

#### 主要會計政策(續) 3.

公平值是於計量日期市場參與者於有 秩序交易中出售資產可收取或轉讓負 債須支付的價格,而不論該價格是否 直接可觀察或可使用其他估值技術估 計。若市場參與者於計量日期對資產 或負債定價時會考慮資產或負債的特 點,則本集團於估計資產或負債的公 平值時會考慮該等特點。此等綜合財 務報表中作計量及/或披露用途的 公平值乃按此基準釐定,惟屬於香港 財務報告準則第2號範圍的以股份付 款的交易、屬於香港會計準則第17 號範圍內的租賃交易,以及與公平值 有部份相若地方但並非公平值的計 量,譬如香港會計準則第2號內的可 變現淨額或香港會計準則第36號的 使用價值除外。

此外,就財務報告而言,公平值計量 根據公平值計量的輸入數據可觀察程 度及公平值計量的輸入數據對其整體 的重要性分類為第一級、第二級或第 三級,詳情如下:

- 第一級輸入數據是實體於計量 日期可以取得的相同資產或負 債於活躍市場之報價(未經調 整);
- 第二級輸入數據是就資產或負 債直接或間接地可觀察之輸入 數據(第一級內包括的報價除 外);及
- 第三級輸入數據是資產或負債 的不可觀察輸入數據。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The principal accounting policies are set out below. **Basis of consolidation** 

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company and its subsidiaries. Control is achieved when the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

## 3. 主要會計政策(續)

主要會計政策載列如下。

## 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其所控制 之實體及其附屬公司之財務報表。當 本公司符合以下要素時,則本公司取 得控制權:

- 可對投資對象行使權力;
- 因參與投資對象業務而承擔浮動回報的風險或享有權利;及
- 有能力使用其權力影響其回 報。

倘有事實及情況顯示上述三項控制權 要素有一項或以上出現變動,本公司 會重新評估其是否對投資對象擁有控 制權。

附屬公司之綜合入賬於本集團取得有關附屬公司之控制權起開始,並於本集團失去有關附屬公司之控制權時終止。具體而言,年內所收購或出售附屬公司之收入及開支乃自本集團取得控制權之日期起計入綜合損益及其他全面收益表,直至本集團不再控制有關附屬公司之日期為止。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Basis of consolidation** (Continued)

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the noncontrolling interests even if this results in the noncontrolling interests having a deficit balance.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

Non-controlling interests in subsidiaries are presented separately from the Group's equity therein.

## **Business combinations**

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 綜合基準(續)

損益及其他全面收益之每個項目乃歸 屬於本公司擁有人及非控股權益。附 屬公司之全面收益總額歸屬於本公司 擁有人及非控股權益,即使此舉會導 致非控股權益產生虧絀結餘。

於必要時,將對附屬公司之財務報表 作出調整,以令彼等之會計政策與本 集團之會計政策一致。

有關本集團成員之間交易的所有集團 內公司間之資產及負債、權益、收 入、支出及現金流量於綜合時悉數對 绀。

於附屬公司之非控股權益與本年報內 之本集團權益分開呈列。

## 業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併 之轉撥代價按公平值計量,而計算方 法為本集團所轉讓之資產於收購日之 公平值、本集團向被收購方原擁有人 產生之負債及本集團於交換被收購方 之控制權發行之股權之總額。有關 收購之費用於產生時一般於損益中確 認。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Business combinations** (Continued)

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

- deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with HKAS 12 Income Taxes and HKAS 19 Employee Benefits respectively;
- liabilities or equity instruments related to share-based payment arrangements of the acquiree or share-based payment arrangements of the Group entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with HKFRS 2 Share-based Payment at the acquisition date (see the accounting policy below); and
- assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with HKFRS
   5 Noncurrent Assets Held for Sale and Discontinued Operations are measured in accordance with that standard.

## 3. 主要會計政策(續)

## 業務合併(續)

於收購日,所收購之可識別資產及所 承擔之負債按公平值確認,惟下文所 述者除外:

- 遞延税項資產或負債及與僱員 福利安排有關之資產或負債, 分別根據香港會計準則第12號 所得税及香港會計準則第19號 僱員福利確認並計量;
- 與被收購公司以股份為基礎之 付款安排或以本集團訂立以股 份為基礎之付款安排取代被收 購公司以股份為基礎之付款安 排相關之負債或股本工具乃於 收購日期根據香港財務報告準 則第2號以股份為基礎之付款 計量(見下文會計政策);及
- 根據香港財務報告準則第5號 持作出售之非流動資產及已終 止經營業務分類為持作出售之 資產(或出售組別)則根據該 準則計量。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Business combinations** (Continued)

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisitiondate amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

## Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amount receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Dividend income from held-for-trading investments is recognised when the shareholder's rights to receive payment have been established.

Interest income from financial assets is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 業務合併(續)

商譽是以所轉撥之代價、非控股權益 於收購方中所佔金額、及本集團以往 持有之收購方股權(如有)之公平值 之總和,減所收購之可識別資產及所 承擔之負債於收購日期之淨值後,所 超出之差額計值。倘經過重新評估 後,所收購之可識別淨資產與所承擔 負債於收購日期之淨額高於轉撥之代 價、非控股權益於被收購方中所佔金 額與收購方先前持有被收購方之權益 (如有)之公平值之總和,則差額即 時於損益內確認為議價收購收益。

## 收入確認

收入按已收或應收代價之公平值計 算,其為於日常業務過程中出售產品 之應收款項,並已扣除折扣及銷售相 關税項。

持作買賣投資之股息收入於確立股東 收取付款之權利時確認。

金融資產之利息收入於經濟利益有可 能流入本集團且收益金額能可靠計量 時確認。利息收入按時間基準並參考 未償還本金及適用的實際利率累計, 實際利率為初次確認時根據資產的賬 面淨額,準確貼現未來將於金融資產 預計有效年期估計取得的現金數額時 所用的比率。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## Property, plant and equipment

Property, plant and equipment held for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes are stated in the consolidated statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of items of property, plant and equipment, over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual values, using the straight line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

## **Investment properties**

Investment properties are properties held to earn rentals and/or for capital appreciation.

Investment properties are initially measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at their fair values. Gains or losses arising from changes in the fair value of investment properties are included in profit or loss for the period in which they arise.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 物業、廠房及設備

持作用於貨品或服務之製造或供應或 用作行政用途之物業、廠房及設備乃 按成本值減其後之累計折舊及累計 減值虧損(如有)列入綜合財務狀況 表。

折舊乃於物業、廠房及設備項目之估 計可使用年期,經計及其估計剩餘價 值後,以直線法撇銷其成本確認。估 計可使用年期、剩餘價值及折舊方法 於各報告期結束時檢討,而任何估計 變動之影響按預期基準入賬。

物業、廠房及設備項目於出售時或預 期日後將不會自持續使用資產獲得經 濟利益時解除確認。出售或停止使用 一項物業、廠房及設備所產生之損益 乃按出售所得款項與資產賬面值之差 額計算,並於損益表內確認。

## 投資物業

投資物業指為賺取租金及/或資本 升值而持有之物業。

投資物業初步按成本計量,包括任何 直接應佔開支。於初步確認後,投資 物業乃按其公平值計量。投資物業公 平值變動產生之收益或虧損於其產生 期間計入損益。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Investment properties** (Continued)

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the property (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the profit or loss in the period in which the property is derecognised.

## Properties under development

Properties under development for sale in the ordinary course of business is included in current assets and are stated at the lower of cost and net realisable value. Net realisable value is determined as the estimated selling price for the properties less all estimated costs of completion and costs necessary to make the sales. Costs relating to the development of properties include land cost, construction cost and other direct development expenditure.

## Impairment losses on assets

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 投資物業(續)

於投資物業出售或永久停止使用及預 計不會從出售該物業中獲得未來經濟 收益時,投資物業會終止確認。終止 確認物業所產生任何收益或虧損(按 出售所得款項淨額與該資產賬面值之 差額計算)於物業終止確認之期間計 入損益。

## 發展中物業

於日常業務過程中的待售發展中物業 計入流動資產,並按成本及可變現淨 值之間之較低者列值。可變現淨值乃 按物業之估計銷售價格減物業之全部 估計峻工成本及完成銷售所必需之成 本。與發展物業有關之成本包括土地 成本、建築成本及其他直接發展開 支。

## 資產之減值虧損

於報告期結束時,本集團會審核其資 產之 賬面值,以釐定該等資產是否出 現減值虧損之跡象。倘出現任何該等 跡象,將估計該等資產之可收回金 額,以釐定減值虧損(如有)。倘無 法估計個別資產之可收回金額,本集 團將估計該資產所屬之現金產生單位 之可收回金額。倘可識別合理及一貫 分配基準,企業資產亦會被分配到個 別現金產生單位,或會被分配到可識 別合理及一貫分配基準之最小現金產 生單位中。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## Impairment losses on assets (Continued)

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cashgenerating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

## The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight line basis.

## 3. 主要會計政策(續)

## 資產之減值虧損(續)

可收回金額是公平值減銷售成本與使 用價值兩者中之較高者。在評估使用 價值時,估計未來現金流量乃以可反 映當時市場對貨幣時間價值及資產特 有風險(估計未來現金流量尚未就此 作出調整)之除稅前貼現率貼現至現 值。

倘資產(或現金產生單位)之估計可收回金額低於其賬面值,則有關資產(或現金產生單位)之賬面值將減低至其可收回金額。減值虧損即時於損益中確認。

倘減值虧損其後撥回,則有關資產之 賬面值將增至重新估計之可收回金 額,惟所增加賬面值不得超逾有關資 產(或現金產生單位)於過往年度確 認減值虧損前所釐定之賬面值,而減 值虧損撥回之數額即時確認為收入。

## 租賃

倘租賃條款將所有權絕大部分風險及 回報轉讓予承租人,則有關租賃被分 類為融資租賃。所有其他租賃被分類 為經營租賃。

## 本集團作為承租人

經營租賃付款在有關租賃期內以直線 法確認為開支。就訂立經營租賃作為 獎勵而已收及應收之利益亦於租賃期 內以直線法確認為租金開支減少。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Borrowing costs**

All borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

## **Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit before tax as reported in consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 借貸成本

所有借貸成本於其產生期間在損益賬 內確認。

## 税項

所得税支出指即期税項與遞延税項之 總和。

即期税項按年內應課税溢利計算。應 課税溢利不包括其他年度之應課税或 可扣減收支項目,亦不包括不應課税 或不可扣減項目,因而與綜合損益及 其他全面收益表所呈報之溢利有所不 同。本集團即期税項負債乃按已於報 告期結束時實施或大致實施之稅率計 算。

遞延税項乃就綜合財務報表內資產負 債賬面值與計算應課税溢利時採用之 相應稅基兩者間之暫時差異予以確 認。遞延税項負債一般就所有應課税 暫時差異確認入賬。遞延税項資產一 般於可能有應課稅溢利可用於對銷應 扣減暫時差異時就所有可扣減暫時差 異確認入賬。倘若暫時差異由商譽或 不影響應課税溢利及會計溢利的交易 中初次確認(業務合併除外)之其他 資產及負債所產生,則不會確認該等 資產及負債。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Taxation** (Continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

For the purposes of measuring deferred tax liabilities or deferred tax assets for investment properties that are measured using the fair value model, the carrying amounts of such properties are presumed to be recovered entirely through sale, unless the presumption is rebutted. The presumption is rebutted when the investment property is depreciable and is held within a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment property over time, rather than through sale.

## 3. 主要會計政策(續)

## 税項(續)

對附屬公司之投資產生的應課税暫時性差額會確認遞延稅項負債,除非本集團能夠控制這些暫時性差額的撥回,及暫時性差額在可預見的將來可能不會撥回。有關該等投資及利益之可扣減暫時差異產生之遞延稅項資產,僅於可能將會有足夠應課稅溢利抵銷暫時差異可用之得益及預計將於可預見將來撥回時確認。

遞延税項資產之賬面值於報告期結束 時均會進行審閱,如不再可能有足夠 應課税溢利可用於抵免全部或部分相 關資產,則會予以撇減。

為對使用公平值模式計量的投資物業之遞延稅項負債或遞延稅項資產進行計量,假定該等物業之賬面值透過銷售完成收回,除非有關假定被駁回。倘投資物業可折舊及由奉行旨在假以時日而非透過出售消耗投資物業所包含之絕大部分經濟利益之業務模式持有,則上述假設可加以反駁。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Taxation** (Continued)

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities. Current and deferred tax is recognised in profit or loss.

## Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised on the consolidated statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 税項(續)

遞延税項資產及負債乃按預期於清償 負債或變現資產期間之税率(按報告 期末已生效或實質上已生效之税率 (及税法))計算。遞延税項負債及資 產計量反映本集團於報告期末所預期 對收回或清償其資產及負債之賬面值 方式所產生之税務結果。即期及遞延 税項於損益確認。

## **金融工具**

當本集團旗下公司成為工具合約條文 之訂約方時,於綜合財務狀況表確認 金融資產及金融負債。金融資產及金 融負債初步按公平值計量。收購或發 行金融資產及金融負債(不包括按公 平值計入損益之金融資產及負債)之 直接應佔交易成本於初步確認時,在 金融資產或金融負債之公平值加入或 扣除(視適用情況而定)。收購按公 平值計入損益之金融資產之直接應佔 交易成本即時於損益確認。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Financial instruments** (Continued)

Financial assets

The Group's financial assets are classified into financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL") and loans and receivables. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

## Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees on points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instrument.

## 3. 主要會計政策(續)

## 金融工具(續)

金融資產

本集團之金融資產分類為按公平值計 入損益(「按公平值計入損益」)之金 融資產、貸款及應收款項。有關分類 取決於金融資產之性質及目的,並於 首次確認時釐定。金融資產之所有已 常買賣乃於交易日確認及解除確認。 日常買賣指須根據市場規則或慣例 訂立之時間內交付資產之金融資產買 賣。

## 實際利率法

實際利率法乃計算金融資產之經攤銷成本以及分攤相關期間之利息收入之方法。實際利率為於初次確認時按金融資產之預計可用年期或較短期間(如適用)內確切貼現估計未來現金收入(包括構成實際利率不可或缺部分已付或已收之一切費用、交易成本及其他溢價及貼現)為賬面淨值之利率。

債務工具之利息收入乃按實際利率基 準確認。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Financial instruments** (Continued)

Financial assets (Continued)

Financial assets at fair value through profit or loss The Group's financial assets at FVTPL represent financial assets held-for-trading. A financial asset is classified as held-for-trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling in the near future; or
- it is part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

Financial assets at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value arising from remeasurement recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any dividends or interest earned on the financial assets and is included in turnover in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

## Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including other receivables and bank balances) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy on impairment loss on financial assets below).

#### 主要會計政策(續) 3.

## 金融工具(續)

金融資產(續)

按公平值計入損益之金融資產 本集團按公平值計入損益之金融資產 指持作買賣金融資產。倘金融資產符 合以下標準則分類為持作買賣:

- 主要購入作於短期未來作銷 售;或
- 為本集團共同管理之可識別金 融工具組合之一部份,並且有 證據顯示短期內出售以賺取利 潤的近期實際模式;或
- 其為不指定及有效作為對沖工 具之衍生工具。

按公平值計入損益之金融資產乃按公 平值計量,而因重新計量而產生之公 平值變動則於產生期間直接於損益確 認。於損益確認之收益或虧損淨額不 包括任何股息或於金融資產賺取之利 息,並計入綜合損益及全面收益表之 營業額中。

## 貸款及應收款項

貸款及應收款項為設有固定或待定付 款金額之非衍生金融資產,且不會在 活躍市場掛牌。於初步確認後,貸款 及應收款項(包括其他應收款項及銀 行結餘)採用實際利率法按攤銷成本 減任何已辨別減值虧損列賬(請參閱 下文有關金融資產減值虧損之會計政 策)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Financial instruments** (Continued)

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVPTL, are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Financial assets are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments;
   or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

For certain categories of financial asset, such as other receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

## 3. 主要會計政策(續)

## 金融工具(續)

金融資產之減值

除按公平值計入損益之金融資產以外 之金融資產乃於報告期結束時被評估 是否有減值跡象。若金融資產於初次 確認後發生一項或多項事件而導致有 客觀證據證明金融資產之估計未來現 金流量受到影響,則視為出現減值。

減值之客觀證據可包括:

- 發行人或對手方遇到嚴重財務 困難;或
- 違反合約,如逾期或拖欠利息或本金支付;或
- 借款人有可能破產或進行財務 重組。

就若干類別的金融資產(例如其他應收款項)而言,不會單獨作出減值的資產會另行彙集一併評估減值。應收款項組合出現減值之客觀證據包括本集團過往收款記錄、組合內超過平均信貸期之拖欠賬款增加,以及國家或地區經濟狀況出現與應收款項未能償還的情況相關聯的變動。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Financial instruments** (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in the subsequent periods.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 金融工具(續)

金融資產之減值(續)

就按攤銷成本入賬之金融資產而言, 已確認之減值虧損數額為資產賬面值 與根據金融資產之原實際利率計算之 估計未來現金流量之現值之差額。

就按成本入賬的金融資產而言,減值 虧損將按該資產之賬面值與估計未來 現金流按同類金融資產的現時市場回 報率折算後之現值二者之差額計算。 該減值虧損將不會於往後期間撥回。

就所有金融資產而言,金融資產之賬 面值乃根據減值虧損直接扣減。

就按攤銷成本計量之金融資產而言, 倘於其後之期間,減值虧損之金額減 少而當該等減少可客觀地與確認減值 虧損後所發生之事件聯繫,則此前確 認之減值虧損於損益撥回,惟以資產 於撥回減值日期當日之賬面值並無超 出倘沒有確認減值之原有攤銷成本為

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Financial instruments** (Continued)

Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

## Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

## Financial liabilities

Financial liabilities (including other payables, amounts due to non-controlling shareholders of subsidiaries, other borrowings and liability component of convertible notes) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

## 3. 主要會計政策(續)

## 金融工具(續)

金融負債及股本工具

本集團旗下實體發行之金融負債及股本工具按所訂立合約安排內容以及金融負債及股本工具之定義分類為金融負債或股本。

股本工具為證明本集團資產餘下權益 (經扣除所有負債)之任何合約。本 公司發行之股本工具乃以已收所得款 項扣除直接發行成本確認。

## 實際利率法

實際利率法是一種在相關期間內用於計算金融負債的攤銷成本以及分配利息支出的方法。實際利率是一種在金融負債的預期年期或者適當的更短期間內初始確認賬面淨值能夠精確計算預計未來現金收入額(包括所有支付或收取構成整體實際利率之費用、交易成本及其他溢價或折價)的折現額的利率。

利息支出按實際利率基準確認。

## 金融負債

金融負債(包括其他應付款項、應付 附屬公司非控股股東款項、其他借貸 及可換股票據負債部分)其後採用實 際利率法按攤銷成本計算。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## **Financial instruments** (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued) Convertible notes that contains liability component, conversion option derivative and early redemption option derivatives

Convertible notes issued by the Group that contain both liability and embedded derivatives (conversion option and early redemption option which is not closely related to the host liability component) are classified separately into respective items on initial recognition. Conversion option that will be settled other than by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of the Group's own equity instruments is a conversion option derivative. At the date of issue, both the liability and embedded derivatives are recognised at fair value.

In subsequent periods, the liability component of the convertible notes is carried at amortised cost using the effective interest method. The embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

The embedded derivatives are remeasured at their fair value immediately prior to the date of redemption or conversion of the convertible notes with changes in fair value being recognised in profit or loss. For redemption of convertible notes, the resulting gain or loss (calculated at the difference between the redemption amount paid and the carrying amount of the convertible notes, being the aggregate amount of the liability component, conversion option derivative and early redemption option derivative) is recognised in profit or loss. For conversion of convertible notes, the carrying amount of the convertible notes is transferred to equity with the resulting shares issued being recorded as additional share capital at nominal value of the shares and the excess of the carrying amount of the convertible notes over the nominal value of the shares being recorded in share premium.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 金融工具(續)

金融負債及股本工具(續) 包含負債部分、可換股期權衍生工具 及提早贖回期權衍生工具之可換股 票據

本集團發行之可換股票據包含負債及 內置衍生工具(並未與主負債部分緊 密關聯之可換股期權及提早贖回期 權),並於首次確認時分開歸類於各 自之項目下。不會以定額現金或另一 項金融資產交換本集團本身固定數目 之股本工具進行結算之可換股期權, 乃為可換股期權衍生工具。於發行日 期,負債及內置衍生工具均以公平值 確認。

於其後期間,可換股票據之負債部分 採用實際利率法以攤銷成本入賬。內 置衍生工具按公平值列賬,其公平值 變動亦於損益中確認。

內置衍生工具於緊接贖回或轉換可換 股票據日期前按其公平值重新計量, 而公平值變動於損益確認。就贖回可 換股票據而言,重新計量所得之收 益或虧損(按已付贖回金額與可換股 票據之賬面值(即負債部分、可換股 期權衍生工具及提早贖回期權衍生工 具之總額)兩者之差額計算)於損益 確認。就轉換可換股票據而言,可換 股票據之賬面值會轉撥至權益,而因 轉換所發行之股份會按股份面值入賬 為額外股本,可換股票據之賬面值超 出股份面值之金額則於股份溢價賬入 賬。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Financial instruments** (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued) Convertible notes that contains liability component, conversion option derivative and early redemption option derivatives (Continued)

Transaction costs that relate to the issue of the convertible notes are allocated to the liability and embedded derivatives in proportion to their relative fair values. Transaction costs relating to the embedded derivatives are charged to profit or loss immediately. Transaction costs relating to the liability component are included in the carrying amount of the liability portion and amortised over the period of the convertible notes using the effective interest method.

## Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date when derivative contracts are entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of the reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately.

## Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expired, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable is recognised in profit or loss.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

## 3. 主要會計政策(續)

## 金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

包含負債部分、可換股期權衍生工具 及提早贖回期權衍生工具之可換股票 據(續)

與發行可換股票據有關之交易成本, 按有關公平值比例分配至負債及內置 衍生工具。與內置衍生工具有關之交 易成本即時於損益中扣除。有關負債 部分之交易成本計入負債部分之賬面 值,並以實際利率法於可換股票據期 間攤銷。

## 衍生金融工具

衍生工具乃於訂立衍生工具合約當日 按公平值進行初始確認,其後於報告 期結束時按公平值重新計量。所得盈 虧即時於損益內確認。

## 解除確認

僅於資產現金流量之合約權利屆滿時,或將金融資產及其擁有權之絕大部分風險及回報轉讓予另一實體時,本集團方會解除確認該等金融資產。

整體上解除確認金融資產時,資產賬 面值與已收及應收代價間之差額,乃 於損益確認。

當且僅當本集團之責任獲解除、取消或屆滿時,本集團方會解除確認金融負債。解除確認之金融負債賬面值與已付及應付代價間之差額,乃於損益確認。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued) 3.

## Share-based payment transactions

Share options granted to directors and employees of the Company

The fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is recognised as an expense in full at the grant date when the share options granted vest immediately, with a corresponding increase in equity (share option reserve).

When the share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to accumulated profits (losses).

## Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in its functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

#### 主要會計政策(續) 3.

## 以股份為基礎之付款交易

已授予本公司董事及僱員之購股權

經參考於授出日期所授出購股權公平 值釐定之已獲取之服務公平值於已授 出購股權即時歸屬之授出日期悉數確 認為開支,並於權益(購股權儲備) 作相應增加。

於購股權獲行使時,先前於購股權儲 備確認之金額將轉撥至股份溢價。倘 購股權於歸屬日後被沒收或於到期日 仍未獲行使,則先前於購股權儲備確 認之金額將轉撥至累計溢利(虧損)。

## 外幣

於編製本集團旗下各個別實體之財務 報表時,以該實體之功能貨幣以外貨 幣(外幣)進行之交易按交易日期之 匯率以其功能貨幣(即該實體經營業 務所在主要經濟環境之貨幣)列賬。 於報告期結束時,以外幣結算之貨幣 項目按當日之匯率重新換算。按歷史 成本以外幣計算之非貨幣項目不會重 新換算。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## Foreign currencies (Continued)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in the profit or loss for the period.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's entities are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period. Income and expenses are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of exchange translation reserve (attributed to non-controlling interests as appropriate).

### Retirement benefit costs

Payments to Mandatory Provident Fund ("MPF") scheme are recognised as an expense when employees have rendered services entitling them to the contribution. Payments made to statemanaged retirement benefit schemes are dealt with as payments to defined contribution schemes where the Group's obligations under the schemes are equivalent to those arising in a defined contribution retirement benefits scheme.

## 3. 主要會計政策(續)

## 外幣(續)

交收貨幣項目及換算貨幣項目時產生 之匯兑差額於產生期間在損益中確 認。重新換算按公平值計算之非貨幣 項目時產生之匯兑差額計入當期損益 中。

就綜合財務報表呈報方式而言,本集團之實體之資產及負債按報告期結束時之匯率換算為本集團之呈報貨幣(即港元)。其收入及開支則按年內平均匯率換算,除非匯率於期內出現大幅波動,在該情況下,則採用交易日期之匯率換算。所產生匯兑差額(如有)均於其他全面收益確認並於匯的。 儲備項下之權益(非控股權益應佔(如適用))中累計。

## 退休福利成本

向強制性公積金(「強積金」)計劃支付之款項於僱員提供使彼等獲享供款之服務時確認為開支。向國家管理退休福利計劃支付之款項當作定額供款計劃之付款處理,而本集團在有關計劃下之責任相等於定額供款退休福利計劃所產生者。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY 4. **SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY**

In the application of the Group's accounting policies, which are described in note 3, the directors of the Company are required to make judgements, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an on-going basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

## Critical judgement in applying accounting policies

The following is the critical judgement, apart from those involving estimations (see below), that the directors of the Company have made in the process of applying the Group's accounting policies and that have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

## 重大會計判斷及估計不確定因素之主 要來源

於應用附註3所述的本集團會計政策 時,本公司董事須就未能即時從其他 來源獲取之資產及負債的賬面值作出 判斷、估計及假設。估計及相關假設 乃根據過往經驗及被認為有關的其他 因素而作出。實際結果可能與該等估 計有所不同。

估計及相關假設乃按照持續經營基準 進行審閱。倘對會計估計的修訂僅影 響修訂估計的期間,則修訂於該期間 確認;或倘有關修訂影響本期及未來 期間,則於修訂期間及未來期間內確 認。

## 應用會計政策之重大判斷

除涉及估計之判斷以外(見下文), 以下為本公司董事於應用本集團之會 計政策時已作出且對綜合財務報表中 確認之金額產生最大影響之重大判

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 4. CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

# Critical judgement in applying accounting policies (Continued)

Deferred taxation on investment properties

For the purposes of measuring deferred tax liabilities arising from investment properties that are measured using the fair value model, the directors of the Company have reviewed the Group's investment property portfolio and concluded that the Group's investment properties are not held under a business model whose objective is to consume substantially all of the economic benefits embodied in the investment properties over time, rather than through sale. Therefore, in measuring the Group's deferred taxation on investment properties, the directors of the Company have determined that the presumption that the carrying amounts of investment properties measured using the fair value model are recovered entirely through sale is not rebutted. As a result, the Group shall recognised deferred taxes on changes in fair value of investment properties situated in the People's Republic of China (the "PRC") as these properties are subject to land appreciation taxes and income tax upon disposal of its investment properties. Deferred tax liabilities in respect of land appreciation taxes in the PRC are determined based on valuations of the investment properties performed by independent professional valuers and on the assumption that the values are the actual proceeds to be received from the sale of these properties. No deferred taxation on investment properties was recognised during the year ended 31 December 2013 as there is no significant change in the fair value of the Group's investment properties during the year.

# **4.** 重大會計判斷及估計不確定因素之主要來源(續)

## 應用會計政策之重大判斷(續)

投資物業之遞延税項

就計量由使用公平值模型計量之投資 物業所產生的遞延税項負債而言,本 公司董事已檢視本集團的投資物業組 合並認為本集團投資物業並非根據旨 在假以時日而非透過出售消耗投資物 業所包含之絕大部分經濟利益之業務 模式持有。因此,在計量本集團投資 物業之遞延税項時,本公司董事認為 以公平值模式計量之投資物業賬面值 可因出售而完全收回之假設不可駁 回。因此,由於本集團毋須就出售位 於中華人民共和國(「中國」)之投資 物業繳納任何土地增值税及所得税, 本集團並未確認投資物業公平值變動 之遞延税項。有關中國土地增值税的 遞延税項負債乃基於獨立專業估值師 對投資物業的估值並假設估定的價值 即銷售該等物業時收取的實際所得款 項釐定。由於本集團投資物業之公平 值於年內並無重大變動,故於截至二 零一三年十二月三十一日止年度並無 確認投資物業之遞延税項。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

## Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Fair value of embedded conversion option and early redemption option of convertible notes

The directors of the Company use their judgement in selecting an appropriate valuation technique to determine fair value of embedded conversion option and early redemption option of the convertible notes which are not quoted in an active market. Valuation techniques commonly used by market practitioners are applied. The fair value of the derivative financial liabilities are determined at the end of the reporting period with movements in fair value recognised in profit or loss. In estimating the fair value of these derivative financial liabilities, the Group uses independent valuation which is based on various inputs and estimates based on quoted market rates and adjusted for specific features of the instrument (see note 25). If the inputs and estimates applied in the model are different, the carrying amount of these derivative financial liabilities will change. The carrying value of the embedded conversion option and early redemption option of convertible notes at 31 December 2013 were HK\$101,834,000 (2012: HK\$73,492,000).

## 重大會計判斷及估計不確定因素之主 要來源(續)

## 估計不確定因素之主要來源

下文討論於報告期末極可能導致資產 與負債賬面值於下一財政年度需要作 出重大調整之未來相關重要假設及估 計不確定因素之其他主要來源。

## 可換股票據之內置可換股期權及提早 贖回期權之公平值

本公司董事運用其判斷力就並無於活 躍市場報價之可換股票據之內置可換 股期權及提早贖回期權選取合適估值 方法,以釐定其公平值。所採納之估 值方法乃由市場從業員普遍採用。衍 生金融負債之公平值於報告期結束時 釐定,其變動會在損益賬內確認。估 計該等衍生金融負債之公平值時,本 集團會採用基於不同輸入數據及估計 之獨立估值,不同輸入數據及估計基 於市場報價之利率及就工具個別特徵 作出調整(見附註25)。倘應用於模 式之輸入數據及估計相異,該等衍生 金融負債之賬面值將有所變動。於二 零一三年十二月三十一日,可換股票 據之內置可換股期權及提早贖回期權 之賬面值為101,834,000港元(二零 二年:73,492,000港元)

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 4. CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

**Key sources of estimation uncertainty** (Continued) Impairment of consideration receivable from the disposal of food processing and distribution operation in 2010

As also described in note 18, the Group has disposed of Prowealth Holdings Group Limited and its subsidiaries which operates the Group's food processing and distribution operation in 2010. The total consideration from the disposal was HK\$165,000,000, of which HK\$122,000,000 was received as a deposit in cash in 2009 and the remaining balance of HK\$43,000,000 was recognised as consideration receivable upon the completion of the disposal in January 2010 and was due to be settled within 18 months from the disposal date in June 2011. On the settlement due date, the purchaser, Sincerity Shine Holdings Limited ("Sincerity Shine") has default its payment of the remaining balance and, subsequently, the Company, Sincerity Shine and the purchaser's guarantor (Mr. Li Geng, beneficial owner of Sincerity Shine) has entered into a number of supplemental deed for deferring the settlement date of the remaining balance and charging interest at 6% per annum on the outstanding amount. Since the completion of the disposal, the Group has received from Sincerity Shine an amount of approximately HK\$36,076,000 (including interest payment of HK\$1,718,000). Pursuant to the last supplemental deed entered between the Company, Sincerity Shine and the purchaser's guarantor, the settlement of the remaining payment was due in May 2013, however, Sincerity Shine has further default the settlement on the said due date. At 31 December 2013, the consideration receivable amounts to HK\$9,214,000, including interest of HK\$572,000 (2012: HK\$13,354,000 and interest of HK\$216,000).

# **4.** 重大會計判斷及估計不確定因素之主要來源(續)

估計不確定因素之主要來源(續) 於二零一零年出售食品加工及分銷業 務之應收代價減值

誠如附註18所述,本集團已於二 零一零年出售Prowealth Holdings Group Limited及其附屬公司(負責 本集團之食品加工及分銷業務)。出 售事項總代價為165,000,000港元, 其中122,000,000港元於二零零九 年以現金按金的形式收到,及餘款 43,000,000港元在出售事項於二零 一零年一月完成後確認為應收代價, 並於二零一一年六月(自出售日期起 計十八個月內)到期清償。於到期清 償日,買方Sincerity Shine Holdings Limited(「Sincerity Shine」) 已 拖 欠支付餘下款項,其後,本公司、 Sincerity Shine及買方擔保人李耿先 生(Sincerity Shine之實益擁有人) 就推遲餘款之清償日期及按年利率 6%就未支付款項收取利息訂立若干 補充契據。自出售事項完成以來, 本集團自Sincerity Shine收取款項約 36,076,000港 元(包括1,718,000港 元之利息)。根據本公司、Sincerity Shine及買方擔保人訂立之最後一份 補充契據,餘款於二零一三年五月 到期支付,然而,Sincerity Shine於 上述到期日進一步拖欠支付。於二零 一三年十二月三十一日,應收代價為 9,214,000港元,包括572,000港元 之利息(二零一二年:13,354,000港 元及216,000港元之利息)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

**Key sources of estimation uncertainty** (Continued) Impairment of consideration receivable from the disposal of food processing and distribution operation in 2010 (Continued)

Subsequent to the end of the reporting period, on 29 January 2014, the Group has filed a legal proceeding to Haikou Municipal Intermediate People's Court (海口市中級人民法院) against Sincerity Shine, Mr. Li Geng and Hainan Jiadexin Foodstuff Company Limited (海南佳德信食品有限 公司) ("Hainan Jiadexin") (a subsidiary of Sincerity Shine) for settlement of the outstanding principal and interest, and to restrict the transfer of the major assets of Hainan Jiadexin. As at the date of this report, the Group has not yet received any judgement from the Haikou Municipal Intermediate People's Court. If the judgement from the relevant court is against the Group, the remaining consideration receivable may not be recoverable and the amount would be impaired. However, the directors of the Company considered that no impairment is necessary for the current year as the process of recovering the debt is under legal proceeding with the relevant courts in the PRC and the directors of the Company are of the opinion that the amount is still recoverable based on the opinion from the Group's PRC legal counsel.

## 重大會計判斷及估計不確定因素之主 要來源(續)

估計不確定因素之主要來源(續) 於二零一零年出售食品加工及分銷業 務之應收代價減值(續)

於報告期末後,於二零一四年一月二 十九日,本集團向海口市中級人民法 院提出針對Sincerity Shine、李耿先 生及海南佳德信食品有限公司(「海 南佳德信」)的法律訴訟,要求支付 未支付本金及利息以及限制轉讓海南 佳德信之主要資產。於本報告日期, 本集團尚未收到海口市中級人民法院 的裁決。倘有關法院之裁決對本集團 不利,餘下應收代價未必能收回,且 該金額或會減值。然而,本公司董事 認為,由於收回債務之流程乃根據中 國相關法院的法律訴訟進行,且本公 司董事認為根據本集團中國法律顧問 之意見該等金額仍可收回,故本年度 毋須作出減值。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND 4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

**Key sources of estimation uncertainty** (Continued) Fair value measurements and valuation processes Some of the Group's assets and liabilities are measured at fair value for financial reporting purposes. The board of directors of the Company has designated a team to determine the appropriate valuation techniques and inputs for fair value measurements.

In estimating the fair value of the Group's investment properties, the Group uses marketobservable data to the extent it is available. Where Level 1 inputs are not available, the Group engages third party qualified valuers to perform the valuation of the Group's investment properties. At the end of each reporting period, the management of the Group works closely with the qualified external valuers to establish and determine the appropriate valuation techniques and inputs for Level 2 and Level 3 fair value measurements. The Group will first consider and adopt Level 2 inputs where inputs can be derived observable quoted prices in the active market. When Level 2 inputs are not available, the Group will adopt valuation techniques that include Level 3 inputs. Where there is a material change in the fair value of the assets, the causes of the fluctuations will be reported to the board of directors of the Company. Information about the valuation techniques and inputs used in determining the fair value of the Group's investment properties are disclosed in note 17.

## 重大會計判斷及估計不確定因素之主 要來源(續)

## 估計不確定因素之主要來源(續)

公平值計量及估值流程

就財務呈報而言,本集團部份資產及 **自**倩按公平值計量。本公司董事指定 一組團隊負責就公平值計量釐定適當 估值方法及輸入數據。

本集團使用可供參考的市場可觀察數 據,以估算本集團投資物業的公平 值。倘並無第一級輸入數據,本集團 委聘第三方合資格估值師對本集團投 資物業進行估值。於各報告期末,本 集團管理層與合資格外部估值師緊密 合作,為第二級及第三季公平值計量 設定及決定適當的估值方法及輸入數 據。本集團會首先考慮並採納第二級 輸入數據(可衍生自活躍市場可觀察 報價之輸入數據)。倘並無第二級輸 入數據可供使用,出售集團將採納含 第三級輸入數據之估值技術。倘資產 公平價值發生重大變動,波動原因將 會向本公司董事會報告。有關釐定本 集團投資物業公平價值所用估值技術 及輸入數據之資料已於附註17披露。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 4. CAPITAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

**Key sources of estimation uncertainty** (Continued) Fair value measurements and valuation processes (Continued)

In estimating the fair value of the Group's held-fortrading investments and derivative component of convertible notes, the Group uses market-observable data to the extent it is available. Where Level 1 inputs are not available, the Group engages third party qualified valuers to perform the valuation. At the end of each reporting period, the management of the Group works closely with the qualified external valuers to establish the appropriate valuation techniques and inputs to the model. The Company has a designated team to determine the appropriate valuation techniques and inputs for Level 3 fair value measurements. Where there is a material change in the fair value of the assets/ liabilities, the causes of the fluctuations will be reported to the board of directors of the Company. Note 6 provides detailed information about the valuation techniques, inputs and key assumptions used in the determination of the fair value of the Group's financial assets/liabilities at FVTPL.

## 重大會計判斷及估計不確定因素之主 要來源(續)

估計不確定因素之主要來源(續) 公平值計量及估值流程(續)

本集團採用可供參考的市場可觀察數 據,以估算本集團持作買賣投資之公 平值及可換股票據的衍生部分的公平 值時。倘並無第一級輸入數據,本集 團委聘第三方合資格估值師進行估 值。於各報告期末,本集團管理層與 合資格外部估值師緊密合作,為模式 設定適當的估值方法及輸入數據。本 公司擁有特定團隊,決定第三級公平 值計量適當的估值方法及輸入數據。 倘資產/負債公平值有重大變動, 波動原因將會向本公司董事會報告。 附註6提供有關釐定本集團按公平值 計入損益之金融資產負債的公平值所 採用的估值技術、參數及主要假設的 詳細資料。



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 5. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that the entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of net debt, which includes amounts due to non-controlling shareholders of subsidiaries, convertible notes, bank balances and cash as disclosed in respective notes and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital and reserves.

The directors of the Company review the capital structure on a semi-annually basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and will balance its overall capital structure through the new shares issues as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt.

## 5. 資金風險管理

本集團管理其資金以保證本集團實體 能持續經營,同時透過債務及股本結 餘優化給股東帶來最大回報。本集團 之整體策略較以往年度維持不變。

本集團之資本架構包括債項淨額(包括相關附註所披露之應付附屬公司非控股股東款項、可換股票據、銀行結餘及現金) 以及本公司股東應佔權益(包括已發行股本及儲備)。

本公司董事每半年審閱資本架構。作 為審閱之一部分,董事考慮資金成 本,並將透過發行新股及發行新債券 或贖回現有債務來平衡其整體資本架 構。



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** 6.

## Categories of financial instruments

## 金融工具

## 金融工具類別

		2013 二零一三年 HK\$′000	2012 二零一二年 HK\$'000
		千港元	千港元
<b>Financial assets</b> Loans and receivables (including cash	<b>金融資產</b> 貸款及應收款項(包括		
and cash equivalent)	現金及現金等值項目)	337,122	47,273
Financial assets at FVTPL	按公平值計入損益之		
	金融資產	41,486	25,185
		378,608	72,458
Financial liabilities	金融負債		
Amortised cost	攤銷成本	77,207	119,923
Derivative financial liabilities	衍生金融負債	101,834	73,492
		179,041	193,415

## Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include held-for-trading investments, other receivables, other payables, amounts due to non-controlling shareholders of subsidiaries, other borrowings, convertible notes, and bank balances and cash. Details of these financial instruments are disclosed in the respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

### 財務風險管理目的及政策

本集團之主要金融工具包括持作買賣 投資、其他應收款項、其他應付款 項、應付附屬公司非控股股東款項、 其他借貸、可換股票據,以及銀行結 餘及現金。此等金融工具之詳情於相 關附註中披露。下文載列與此等金融 工具相關之風險及減低此等風險之政 策。管理層會管理及監控該等風險, 以確保能及時與有效地採取適當措 施。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## **6. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk

## (i) Currency risk

At the end of the reporting period certain subsidiaries of the Company have certain assets and liabilities (details are disclosed in respective notes) are denominated in foreign currencies, which expose the Group to foreign currency risk. The Group currently does not have a foreign currency hedging policy. However, the management monitors foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

The carrying amounts of the Group's foreign currency denominated monetary assets and monetary liabilities at end of the reporting period are as follows:

## 6. 金融工具(續)

## 財務風險管理目的及政策(續)

## 市場風險

## (i) 外匯風險

本公司若干附屬公司於報告期 結束時擁有若干以外幣計值之 資產及負債(詳情於相關附註 披露),故本集團須面對外匯 風險。本集團現時並無任何外 匯對沖政策。然而,管理層會 監控外匯風險,並考慮於有需 要時就重大外匯風險進行對 沖。

本集團以外幣計值之貨幣資產 及貨幣負債於報告期結束時之 賬面值如下:

	2013		2012	
	二零一三年		二零一二年	
	Assets	Liabilities	Assets	Liabilities
	資產	負債	資產	負債
	HK\$'000	HK\$000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元
Hong Kong dollars 港元	40,984	77,183	42,852	69,007

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Currency risk (Continued) Sensitivity analysis

> The Group is mainly exposed to exchange rate fluctuations of Hong Kong dollars. The following table details the Group's sensitivity to a 5% (2012: 5%) increase in RMB against the Hong Kong dollars while all other variables are held constant. 5% (2012: 5%) is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the end of the reporting period for a 5% (2012: 5%) change in foreign currency rates.

## 金融工具(續)

財務風險管理目的及政策(續)

市場風險(續)

外匯風險(續) (i)

敏感度分析

本集團主要承受港元之匯率波 動風險。下表詳列本集團於人 民幣兑港元上升5%(二零一 二年:5%),惟所有其他變數 維持不變之敏感度。5%(二 零一二年:5%) 乃內部向主 要管理人員呈報外匯風險所使 用之敏感率,並代表管理層對 匯率合理可能變動之評估。敏 感度分析僅涉及以外幣列值之 未償付貨幣項目,並於報告期 結束時按匯率之5%(二零一 二年:5%)變動調整換算。



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and **policies** (Continued)

Market risk (Continued)

Currency risk (Continued) Sensitivity analysis (Continued)

> The sensitivity analysis includes monetary items where the denomination of the balances is in a currency other than the functional currency of the respective group entities. A positive number below indicates an increase in profit for the year where RMB strengthen 5% (2012: 5%) against the relevant currency while a negative number represents a decrease in profit for the year. For a 5% (2012: 5%) weakening of RMB against the relevant currency, there would be an equal and opposite impact on the result for the year.

#### 金融工具(續) 6.

財務風險管理目的及政策(續)

市場風險(續)

外匯風險(續) (i)

敏感度分析(續)

敏感度分析包括以有關集團實 體功能貨幣以外之貨幣列值之 貨幣項目結餘。以下之正數顯 示於人民幣兑相關貨幣之匯率 上升5%(二零一二年:5%) 之情况下年內溢利之增加,而 負數則顯示年內溢利之減少。 倘人民幣兑相關貨幣之匯率下 跌5%(二零一二年:5%), 年度業績產生相反之相同數額 影響。

2013 二零一三年 HK\$'000 千港元

2012 -零--年 HK\$'000 千港元

Hong Kong dollars

港元

1,810

1,251

In management's opinion, the sensitivity analysis is unrepresentative of the inherent currency risk as the year and exposure does not reflect the exposure during the year.

管理層認為,由於年末之風險 並不反映本年度之風險,故敏 感度分析不代表固有貨幣風

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued) 6.

## Financial risk management objectives and **policies** (Continued)

Market risk (Continued)

#### (ii) Interest rate risk

At 31 December 2012 and 2013, the Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to fixed rate convertible notes. The Group also exposed to cash flow interest rate risk in relation to bank deposits. The Group currently does not have an interest rate hedging policy. However, the management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise. The fixed rate short-term bank deposits is subject to cash flow interest rate risk as the fixed deposits are renewed every one to three months.

## Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to interest rates for bank deposits at the end of the reporting period. For short-term bank deposits, the analysis is prepared assuming the amount of bank deposits at the end of the reporting period was existing for the whole year. A 50 (2012: 50) basis point increase or decrease is used which represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

If the interest rates had been 50 (2012: 50) basis points higher and all other variables were held constant, the Group's profit for the year ended 31 December 2013 would increase by HK\$139,000 (2012: increase by HK\$125,000). For interest rates 50 (2012: 50) basis points lower, the changes to the Group's profit for the year ended 31 December 2013 would be insignificant assuming bank balances carrying interest rate at 0.01% per annum drop to zero.

#### 金融工具(續) 6.

## 財務風險管理目的及政策(續)

## 市場風險(續)

#### (ii) 利率風險

於二零一二年及二零一三年十 二月三十一日,本集團面對與 定息可換股票據有關之公平值 利率風險。本集團亦面對與銀 行存款有關之現金流量利率風 險。本集團現時並無利率對沖 政策。然而,管理層會監察利 率風險,並將於必要時考慮對 沖重大利率風險。因固定存款 每一至三個月續新一次,故固 定利率短期銀行存款受現金流 利率風險影響。

## 敏感度分析

以下敏感度分析根據於報告期 結束時銀行存款之利率風險釐 定。就短期銀行存款而言,該 分析乃假設於報告期結束時之 銀行存款金額於整個年度一直 存在。使用上升或下降50(二 零一二年:50) 個基點代表管 理層對利率之合理可能變動之 評估。

倘利率上升50(二零一二年: 50) 個基點,而所有其他變數 維持不變,則本集團截至二零 一三年十二月三十一日止年 度之溢利將增加139,000港元 (二零一二年:增加125,000港 元)。假設按年息0.01%計息 的銀行結餘減至零,則倘利率 下降50(二零一二年:50)個 基點,則本集團截至二零一三 年十二月三十一日止年度之溢 利變動甚微。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued) 6.

## Financial risk management objectives and **policies** (Continued)

Market risk (Continued)

Interest rate risk (Continued) (jj) Sensitivity analysis (Continued)

> In management's opinion, the sensitivity analysis is unrepresentative of the inherent interest rate risk as the year end exposure does not reflect the exposure during the year.

#### (iii) Other price risk

The Group was exposed to equity price risk arising from the conversion option derivative and early redemption option (derivative components) of the convertible notes. The fair values of the conversion option derivative and early redemption option were calculated using the binomial option pricing model. Details of the derivative financial instrument is set out in note 25.

The Group is also exposed to equity security price risk through its held-for-trading investments. The management of the Group manages this exposure by maintaining a portfolio of investments with different risk. The Group's equity price risk is mainly concentrated on equity instruments operating in manufacturing investment industry section quoted in the Stock Exchange. The directors of the Company will monitor the price risk and will consider hedging the risk exposure should the need arise. If the market prices of the held-for-trading investments had been 10% higher/lower, the Group's profit for the year would increase/decrease by HK\$4,149,000 (2012: HK\$2,519,000).

#### 金融工具(續) 6.

## 財務風險管理目的及政策(續)

市場風險(續)

利率風險(續) (ii) 敏感度分析(續)

> 管理層認為,由於年末之風險 並不反映本年度之風險,故敏 感度分析不代表固有利率風 險。

#### (iii) 其他價格風險

本集團承受因可換股票據之可 換股期權衍生工具及提早贖回 期權(衍生工具部分)所產生 之股本價格風險。可換股期權 衍生工具及提早贖回期權之公 平值乃採用二項式期權定價模 式計算。衍生金融工具之詳情 載列於附註25。

本集團亦因其持作買賣投資而 承受股本證券價格風險。本集 團之管理層藉持有不同風險範 圍之投資組合而管理此類風 險。本集團之股本價格風險主 要集中於在聯交所掛牌之製造 業投資行業內之股本工具。本 公司董事將監察價格風險及將 於有需要時考慮對沖風險。倘 持作買賣投資之市場價格上升 下跌10%,則本集團之年內溢 利將增加減少4,149,000港元 (二零一二年: 2,519,000港 元)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued) 6.

## Financial risk management objectives and **policies** (Continued)

Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to other receivables and the Group does not have any trade receivables that exposed to credit risk.

At 31 December 2013, the Group has concentration risk on consideration receivable for disposal of subsidiaries amounting to HK\$299,931,000 (2012: HK\$13,354,000), which represented 99% (2012: 95%) of the total other receivables. The directors of the Company consider that the credit risk for the deferred consideration receivable of HK\$290,717,000 at 31 December 2013 arising from the disposal of a property development project company (see note 28(b) for details) is satisfactory in light of the fact that the amount is not yet due for settlement and the counterparty is a subsidiary of a company listed in Hong Kong with strong financial position and good reputation. The consideration receivable of HK\$9,214,000 at 31 December 2013 (2012: HK\$13,354,000) arising from the disposal of the Group's food processing and distribution operation in 2010, as mention in note 4, the directors of the Company are of the opinion that (also based on the opinion from the Group's PRC legal counsel), the amount is still recoverable as the Group is undergoing the process of recovering the debt through legal proceeding with the relevant courts in the PRC.

At 31 December 2013, the Group has concentration risk on its held-for-trading investments with 45% (2012: 67%) of the total held-for-trading investments concentrated in a single entity which is listed in Hong Kong.

The credit risk on bank deposits and bank balances is limited because the counterparties are banks with good reputation.

#### 金融工具(續) 6.

## 財務風險管理目的及政策(續)

#### 信貸風險

本集團之信貸風險主要來自其他應收 款項,且本集團並無任何面臨信貸風 險之應收貨款。

於二零一三年十二月三十一日,本 集團面臨出售附屬公司應收代價 299,931,000港元(二零一二年: 13,354,000港元)(佔其他應收款項 總額之99% (二零一二年:95%) 之 集中信貸風險。本公司董事認為, 出售一間物業發展項目公司(詳情請 參閱附註28(b))產生之於二零一三 年十二月三十一日之遞延應收代價 290,717,000港元之信貸風險可予接 受,因為有關款項尚未逾期支付,且 對手方為一間於香港上市公司之附屬 公司,財務狀況穩健且聲譽良好。於 二零一零年出售本集團食品加工及 分銷業務產生之於二零一三年十二月 三十一日之應收代價9,214,000港元 (二零一二年:13,354,000港元)(誠 如附註4所述),本公司董事認為, 根據本集團法律顧問之意見,有關款 項仍可收回,因為本集團正在通過向 中國有關法院提起法律訴訟謀求收回 債務。

於二零一三年十二月三十一日,本集 團因其持作買賣投資面對集中風險, 總持作買賣投資中之45%(二零一二 年:67%)集中於一間於香港上市之 單一實體。

銀行存款及銀行結餘之信貸風險屬有 限,因為交易對手均為良好聲譽之銀 行。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## **6. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

# Financial risk management objectives and policies (Continued)

Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management, including raising of loans to cover expected cash demands, subject to approval by the board of directors of the Company when the borrowings exceed certain predetermined levels of authority. The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its short and long term liquidity requirements.

The following table details the Group's contractual maturity of its major financial liabilities. For financial liabilities, the table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows.

### 6. 金融工具(續)

## 財務風險管理目的及政策(續)

### 流動資金風險

下表載列本集團之主要金融負債之預期屆滿日期之詳情。就金融負債而言,該表乃根據本集團被要求償還之最早日期之金融負債未貼現現金流量編製。該表包括利息及本金現金流量。



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

## **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and **policies** (Continued)

Liquidity risk (Continued)

#### 金融工具(續) 6.

### 財務風險管理目的及政策(續)

流動資金風險(續)

Liquidity 113K (Continued	4/		1/10 34) 3	Z 11/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1	( //)=< /	
		Weighted			Total	
		average	On	Over	undiscounted	Carrying
		interest rate 加權 平均利率	demand 於要求 時償還	1 year 超過1年	cash flow 未貼現現金 流量總額	amount 賬面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		%	千港元	千港元	千港元	千港元
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日					
Other payables	其他應付款項	-	69	-	69	69
Convertible notes	可換股票據	24.53	_	120,000	120,000	77,138
			69	120,000	120,069	77,207
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日					
Other payables	其他應付款項	-	15,374	-	15,374	15,374
Amounts due to non-controlling	應付附屬公司股東款項		20,150		26.156	26.156
shareholders of subsidiaries	工技の亜塩	24.52	26,156	120.000	26,156	26,156
Convertible notes	可換股票據	24.53	-	120,000	120,000	61,202
Other borrowings	其他借貸		17,191	_	17,191	17,191
			58,721	120,000	178,721	119,923

#### Fair value measurement of financial instruments

Fair value of the Group's financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis

Some of the Group's financial assets and financial liabilities are measured at fair value at the end of each reporting period. The following table gives information about how the fair values of these financial assets and financial liabilities are determined (in particular, the valuation technique(s) and inputs used).

#### 金融工具之公平值計量

按持續基準以公平值計量的本集團金 融資產及金融負債公平值

本集團部分金融資產及金融負債於各 報告期末按公平值計量。下表提供有 關如何釐定該等金融資產及金融負債 之公平值(特別是所使用的估值方法 及輸入數據)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## **6. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

# Fair value measurements of financial instruments (Continued)

Fair value of the Group's financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis (Continued)

U.		
	金融工具之公平值計量	(續)

按持續基準以公平值計量的本集團金融資產及金融負債公平值(續)

Financial assets/ financial liabilities	Fair value as at 31.12.2013 於二零一三年	Fair value hierarchy	Valuation technique(s) and key input(s)	unobservable inputs	Relationship of unobservable inputs to fair value and sensitivity
金融資產金融負債	十二月三十一日 的公平值 HK\$'000 千港元	公平值級別	估值方法及主要輸入數據	重大輸入數據/ 不可觀察輸入數據	不可觀察輸入數據與公平值的關係及敏感度
Financial assets at FVTPL: 按公平值計入損益之金融資產:					
Listed equity securities 上市股本證券	41,486	Level 1 第一級	Quoted bid prices in an active market 於活躍市場中的掛牌買入價	N/A 不適用	N/A 不適用
Financial liabilities at FVTPL: 按公平值計入損益之金融負債:					
Derivative components of convertible notes 可換股票據之衍生工具部分	101,834	Level 3 第三級	The Binomial Option Pricing Model	Stock price 股價	The higher the stock price, the higher the fair value of the derivative components.
			The key inputs are:		If the stock price to the valuation model of the derivativ components is 5% higher/lower, while all other variable
			Stock price;     Exercise price;     Expected volatility;		were held constant, the fair value of the derivative component would increase/decrease by HK\$8,900,000 and the profit for the year would decrease/increase by
			4. Contractual term; and 5. Risk free rate		HK\$8,900,000.
			二項式期權定價模式		股價越高,衍生工具部分之公平值越高。
			主要輸入數據:		倘衍生工具部分之估值模式的股價上漲下跌5%,而所有 其他變數維持不變,衍生工具部分之公平值將增加減少 8,900,000港元,及年內溢利將減少增加8,900,000港元。
			1. 股價; 2. 行使價; 3. 預期波幅;		, , , ,
			3. 預期液幅: 4. 合約期:及 5. 無風險利率		
				Rick fee rate	The higher the risk free rate, the higher the fair value of

Risk fee rate 無風險利率 The higher the risk free rate, the higher the fair value of the derivative components.

If the risk free rate to the valuation model of the derivative components is 50 basis point higher/ lower, or minimum to 0%, while all other variables were held constant, the fair value of the derivative component would increase/decrease by HK\$724,000 and HK\$468,000 and the profit for the year would decrease/increase by HK\$724,000 and HK\$468,000 respectively.

無風險利率越高,衍生工具部分之公平值越高。

尚衍生工具部分之估值模式的無風險利率上升/下跌50 個基點,或最低至0%,而所有其他變數維持不變,衍生 工具部分之公平值將增加減少724,000港元及468,000港 元,及年內溢利將減少增加724,000港元及468,000港元。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued) 6.

## Fair value measurements of financial **instruments** (Continued)

Fair value of the Group's financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis (Continued)

Except as detailed in the following table, the directors of the Company consider that the carrying amounts of other financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate their fair values:

負債部分

#### 金融工具(續)

## 金融工具之公平值計量(續)

按持續基準以公平值計量的本集團金 融資產及金融負債公平值(續)

除下表所詳述者外,本公司董事認為 按攤銷成本記錄於綜合財務報表之其 他金融資產及金融負債賬面值與其公 平值相若:

61,202

60,508

		31.12.2013 二零一三年		31.12.2012 二零一二年		
		十二月日	三十一日	十二月三	十二月三十一日	
		Carrying		Carrying		
		amount	Fair value	amount	Fair value	
		賬面值	公平值	賬面值	公平值	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Financial liability	金融負債					
Liability component	可換股票據之					

77,138

76,166



of convertible notes

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## **6. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

# Fair value measurements of financial instruments (Continued)

Fair value hierarchy

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable.

## 6. 金融工具(續)

## 金融工具之公平值計量(續)

### 公平值級別

下表提供於初步確認後按公平值計量 之金融工具分析,其根據可觀察公平 值之程度分為一至三層級。

#### At 31 December 2013

		→ → ←				
		於二零一三年十二月三十一日				
		Level 1	Level 2	Level 3	Total	
		第一級	第二級	第三級	總計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Held-for-trading investments	持作買賣投資	41,486		-	41,486	
Financial liabilities at FVTPL	按公平值計入損益之 金融負債					
Embedded conversion option	可換股票據之內置					
and early redemption option				404.034	404.024	
of convertible notes	提早贖回期權	_	-	101,834	101,834	

## At 31 December 2012 於二零一二年十二月三十一日

Level 2 Level 3

		第一級 HK\$'000 千港元	第二級 HK\$'000 千港元	第三級 HK\$'000 千港元	總計 HK\$'000 千港元
Held-for-trading investments	持作買賣投資	25,185			25,185
Financial liabilities at FVTPL	按公平值計入損益之金融負債				
Embedded conversion option	可換股票據之內置				
and early redemption option	可換股期權及				
of convertible notes	提早贖回期權	THE STATE OF THE S		73,492	73,492

Level 1

There were no transfers between Level 1, 2 and 3 during both years.

於兩個年度,第一級,第二級與第三 級之間並無進行轉撥。

Total

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued) 6.

## Fair value measurements of financial **instruments** (Continued)

Fair value hierarchy (Continued)

Reconciliation of Level 3 fair value measurement of financial liabilities:

#### 金融工具(續) 6.

## 金融工具之公平值計量(續)

公平值級別(續)

金融負債之第三級公平值計量對賬如 下:

> **Embedded** derivatives of convertible notes 可換股票據之 內置衍生工具 HK\$'000 千港元

At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	248,461
Total gains or losses	收益或虧損總額	(85,574)
Converted during the year	年內轉換	(157,293)
Issued during the year	年內發行	67,898
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	73,492
Total gains or losses	收益或虧損總額	28,342
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	101,834



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION

Operating segments are identified on the basis of internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the chief operating decision maker ("CODM") in order to allocate resources to segments and to assess their performance. Reported segment information is based on internal management reporting information that is regularly reviewed by executives directors, being the CODM of the Group. The measurement policies the Group used for segment reporting are the same as those disclosed in note 3 above.

The Group's operations are organised based on the two business activities which also the information regularly reported to the CODM. The details of operating and reportable segments of the Group are as follows:

- Investments in securities trading of securities;
- Property property development of properties held for sale and property investment.

In the current year, the CODM has redefined the property business segment to include property investment as one of its principal business activity and renamed this segment as "Property" from "Property development". As further disclosed in notes 27 and 28, during the year, the Group has acquired certain investment properties (through acquisition of a subsidiary) for rental/capital appreciation purpose and also disposed of its property development project (through disposal of a subsidiary) in the PRC. The Group has continued to engage in the property business and operation in the PRC, hence, in the opinion of the directors, the disposal of the property development project does not constitute a discontinued operation.

Turnover from investment in securities business represents dividend income from held-for-trading investments.

#### 7. 營業額及分類資料

經營分類以本集團內部報告作為基準,以識別有關本集團構成的經營分部,該等分類由主要營運決策者(「主要營運決策者」)定期檢討,以分配資源至各分類並評估其表現。報告分類資料乃基於執行董事(即本集團主要營運決策者)定期審閱之內部經費報告資料。本集團就分類報告所採用之計量政策與上文附註3所披露者相同。

本集團之營運根據該兩項業務活動組織分類。這亦為向主要營運決策者定期報告之資料。本集團之經營及可報告分類詳情如下:

- 證券投資 證券買賣;
- 物業 發展持作出售物業及物 業投資。

證券投資業務之營業額指持作買賣投資之股息收入。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

## TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION 7.

#### Segment turnover and results (a)

The following is an analysis of the Group's turnover and results by reportable and operating segment.

## For the year ended 31 December 2013

#### 營業額及分類資料(續) 7.

#### 分類營業額及業績 (a)

以下為本集團可報告及經營分 類之營業額及業績分析。

截至二零一三年十二月三十一 日止年度

20,279

		Investment in securities 證券投資 HK\$'000	Property 物業 HK\$'000	Consolidated 合共 HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
TURNOVER	營業額			
External revenue	外部收入	250	-	250
DECILIT	<b>光</b> 傳			

**RESULT** 業績 Segment result 分類業績 16,784 (10,516)6,268 Unallocated corporate income 未予分配公司收入 4,496 Unallocated corporate expenses 未予分配公司開支 (18,117)其他收益及虧損 Other gains and losses 43,568 Finance costs 融資成本 (15,936)

本年度溢利

Profit for the year

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(a) Segment turnover and results (Continued)
For the year ended 31 December 2012

## 7. 營業額及分類資料(續)

(a) 分類營業額及業績(續) 截至二零一二年十二月三十一 日止年度

		Investment		
		in securities	Property	Consolidated
		證券投資	物業	合共
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元_	千港元
TURNOVER	營業額			
External revenue	外部收入	250	-	250
RESULT	業績			
Segment result	分類業績	(17,801)	(11,043)	(28,844)
Unallocated corporate income	未予分配公司收入			1,070
Unallocated corporate expenses	未予分配公司開支			(23,767)
Other gains and losses	其他收益及虧損			98,756
Finance costs	融資成本			(18,973)
Profit for the year	本年度溢利			28,242

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in note 3. Segment result represents profit (loss) from each segment without allocation of central administrative costs, directors' salaries, finance costs, other income and other gains or losses (excluding the fair value changes and gain/loss from held-for-trading investments, which is included in the investment in securities segment result). This is the measure reported to the CODM for the purposes of resource allocation and performance assessment.

經營分類之會計政策與附註3 所述之本集團會計政策相同。 分類業績指各分類之溢利(虧 損)(未計入分配中央行政費 用)、董事薪金、融資成本、 其他收入及其他收益或虧損 (不包括公平值變動及持作買 賣投資收益/虧損,該虧損已 計入證券投資分類業績)。此 為向主要營運決策者進行匯報 以作資源分配及評估表現之方

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

## TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION 7.

#### Segment assets and liabilities (b)

The following is an analysis of the Group's assets and liabilities by reportable operating segments:

#### At 31 December 2013

#### 營業額及分類資料(續) 7.

#### (b) 分類資產及負債

以下為本集團可報告經營分類 之資產及負債分析:

## 於二零一三年十二月三十一日

		Investment in securities 證券投資 HK\$'000	Property 物業 HK\$'000	合共 HK\$′000
		千港元 ————	千港元	————千港元 ————
ASSETS	資產			
Segment assets	分類資產	41,486	90,571	132,057
Unallocated corporate assets	未予分配公司資產			338,078
Consolidated total assets	綜合資產總額			470,135
LIABILITIES	負債			
Segment liabilities	分類負債	_	2,636	2,636
Unallocated corporate liabilities	未予分配公司負債			180,495
Consolidated total liabilities	綜合負債總額	ED 3 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		183,131

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION 7.

# **(b)** Segment assets and liabilities (Continued) At 31 December 2012

### 7. 營業額及分類資料(續)

## **(b) 分類資產及負債**(*續*) 於二零一二年十二月三十一日

		Investment in securities 證券投資 HK\$'000 千港元	Property 物業 HK\$'000 千港元	Consolidated 合共 HK\$'000 千港元
ASSETS Segment assets	<b>資產</b> 分類資產	25,185	610,669	635,854
Unallocated corporate assets	未予分配公司資產			62,494
·				
Consolidated total assets	綜合資產總額			698,348
LIABILITIES Segment liabilities	<b>負債</b> 分類負債	_	42,321	42,321
Unallocated corporate liabilities	未予分配公司負債			178,556
Consolidated total liabilities	綜合負債總額			220,877

The Group's unallocated corporate assets at the end of the reporting period mainly consist of bank balances and cash, other receivables and deposits and prepayments. The Group's unallocated corporate liabilities at the end of the reporting period mainly consist of amounts due to non-controlling shareholders of subsidiaries, convertible notes, other borrowings and certain other creditors and accrued expenses.

本集團於各報告期結束時之未 予分配公司資產主要包括銀行 結餘及現金、若干應收款項及 存款以及預付款項。本集團於 各報告期結束時之未予分配公 司負債主要包括應付附屬公司 非控股股東之款項、可換股票 據、其他借貸以及若干其他債 務及應計開支。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION 7.

Other segment information (c) For the year ended 31 December 2013

營業額及分類資料(續) 7.

> (c) 其他分類資料 截至二零一三年十二月三十一 日止年度

		Investment in securities 證券投資 HK\$'000 千港元	Property 物業 HK\$'000 千港元	Unallocated 未分配 HK\$'000 千港元	Consolidated 合共 HK\$'000 千港元
Information included in segment results/segment assets:	分類業績分類資產包括 之資料:				
Additions to investment properties	添置投資物業	_	870	_	870
Additions to property, plant and equipment	添置物業、廠房及設備	_	_	505	505
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	_	-	761	761
Gain on disposal of held-for-trading investments	出售持作買賣投資 之收益	69	-	_	69
Net fair value gain on held-for- trading investments	持作買賣投資公平值 收益淨額	16,496	-	-	16,496



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

# 7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

# (c) Other segment information (Continued) For the year ended 31 December 2012

## 7. 營業額及分類資料(續)

## (c) 其他分類資料(續) 截至二零一二年十二月三十一 日止年度

		Investment			
		in securities	Property	Unallocated	Consolidated
		證券投資	物業	未分配	合共
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Information included in segment results/segment assets:	分類業績分類資產包括 之資料:				
Additions to property, plant and equipment	添置物業、廠房及設備	_	167	56	223
Amortisation of prepaid lease payments	預付租約款項攤銷	-	-	117	117
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	-	923	102	1,025
Net fair value loss on	持作買賣投資公平值				
held-for-trading investments	虧損淨額	17,993	-	_	17,993

Invactment

Substantially all of the Group's operations are located in the PRC (country of domicile) and Hong Kong.

Included in the Group's non-current assets are amount of HK\$67,000 (2012: HK\$170,000) of property, plant and equipment and amount of HK\$94,702,000 (2012: nil) of other receivables which are located in Hong Kong and all the remaining non-current assets are located in the PRC (place of domicile of the group entities that hold such assets).

Included in the Group's turnover were dividend income generated from investment in securities and were derived from Hong Kong.

本集團的絕大部分業務位於中國(駐居國)及香港。

本集團非流動資產包括為數達67,000港元(二零一二年:170,000港元)之物業、廠房及設備及位於香港為數達94,702,000港元(二零一二年:無)之其他應收款項,而其餘全部非流動資產則位於中國(持有該等資產之集團實體經營所在國家)。

本集團營業額包括證券投資產 生之股息收入,乃自香港錄 得。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

8.	OTHER INCOME	8. 其他	收入	
			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
	Interest income	利息收入	666	1,012
	Imputed interest income on deferred	遞延應收代價之估算利息		,
	consideration receivables (note 18)	收入 <i>(附註18)</i>	3,912	_
	Others	其他	3	58
		<u>`</u>		
			4,581	1,070
9.	OTHER GAINS AND LOSSES	9. 其他	收益及虧損	
9.	OTHER GAINS AND LOSSES	5. 共心	2013	2012
			二零一三年	二零一二年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
	(Loss) gain on derivative financial	衍生金融工具之(虧損)		
	instruments <i>(note 25)</i>	收益 <i>(附註25)</i>	(28,342)	85,574
	Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之收益		
	(note 28)	(附註28)	66,452	24,215
	Gain on disposal of held-for-trading	出售持作買賣投資之收益		
	investments		69	_
	Fair value changes on held-for-trading	持作買賣投資之公平值	9 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	(47,002)
	investments	變動	16,496	(17,993)
	Write back of other payables (note)	撇減其他應付款項(附註)	5,458	T T I I I I I I I I I
	Loss on initial recognition of convertible notes (note 25)	首次確認可換股票據之虧損(附註25)		(7,871)
	Loss on early redemption of	提早贖回可換股票據之		(7,871)
	convertible notes (note 25)	旋十顆凹門換放赤塚之 虧損 <i>(附註25)</i>		(3,162)
	Convertible notes (note 25)	作り!!! ( //!) ロエ <b>と</b> リ		(5,102)
			60,133	80,763
	A THE RESIDENCE OF THE PARTY OF		007.00	30,703

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 9. OTHER GAINS AND LOSSES (Continued)

Note: According to the deed of settlement entered into among the Company and its creditors, the payment made by the Group in prior year in relation to certain debts owed by a subsidiary to the creditors should be the full and final settlement of all claims and demands and the creditors shall release and discharge the Group from any and all liability howsoever arising thereunder. As such, the Group wrote back the debts remain due and owing to the creditors during the current year.

## 9. 其他收益及虧損(續)

附註:根據本公司與其債權人訂立之清 償契據,本集團前年就一間附屬 公司結欠之若干債務向債權人支 付之款項乃所有索償及追討之全 數及最終支付款項,債權人應解 除及清除本集團據此產生之任何 及所有負債。因此,本集團於本 年度撇減剩餘應付及結欠債權人 的債務。

#### 10. FINANCE COSTS

The little costs		10432770 1	
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on other borrowings	其他借貸利息	_	279
Effective interest expense on	須於五年內悉數償還之		
convertible notes wholly repayable	可換股票據之實際		
within five years	利息費用	15,936	18,694
		15,936	18,973

#### 11. TAXATION

No provision for Hong Kong Profits Tax is made as the Company and its subsidiaries incorporated in Hong Kong have no assessable profits for both years.

No provision for PRC Enterprise Income Tax made as the subsidiaries incorporated in the PRC have no assessable profits for both years.

#### 11. 税項

10. 融資成本

由於本公司及其於香港註冊成立之附屬公司於兩個年度均無應課税溢利,故並無作出香港利得税撥備。

由於於中國註冊成立之附屬公司於兩 個年度均無應課税溢利,故並無作出 中國企業所得税撥備。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **TAXATION** (Continued) 11.

The taxation for the year can be reconciled to the profit before taxation per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

#### 税項(續) 11.

本年度税項與綜合損益及其他全面收 益表內除税前溢利對賬如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before taxation	除税前溢利	20,279	28,242
Tax at the domestic income tax rate	按國內所得税税率25%		
of 25% (2012: 25%) (note)	(二零一二年:25%)		
01 23 /0 (2012, 23 /0) (Hote)	(□♥ 二十・2370) 徴税 ( <i>附註)</i>	5,070	7,060
Tax effect of expenses not deductible	不可扣税開支之税務影響	3,070	7,000
for tax purpose		18,206	7,381
Tax effect of income not taxable	毋須課税收入之税務影響		,
for tax purpose		(19,185)	(27,700)
Tax effect of tax losses utilised	已動用税務虧損的税務影響	(4,134)	_
Tax effect of tax losses not recognised	未獲確認税項虧損之税務影響	43	13,259
Taxation for the year	年度税項	-	_

*Note:* The domestic income tax rate of 25% (2012: 25%) represents the PRC Enterprise Income Tax rate of which the Group's operations are substantially based

At the end of the reporting period, the Group had unused tax losses of HK\$100,512,000 (2012: HK\$140,006,000) available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised due to the unpredictability of future profit streams. Included in unrecognised tax losses are losses of HK\$176,000 (2012: HK\$2,760,000) that will expire up to 2018 (2012: 2017). Other losses can be carried forward indefinitely. During the year ended 31 December 2013, tax losses of HK\$23,136,000 (2012: HK\$35,150,000) were disposed upon disposal of subsidiaries (see note 28).

附註:國內所得稅稅率25%(二零一二 年:25%) 為本集團大部分營運 適用之中國企業所得税税率。

於報告期結束時,本集團有未用稅 項虧損100,512,000港元(二零一二 年:140,006,000港元)可抵銷未來 溢利。由於未能預測未來溢利流量, 並無就上述税項虧損確認遞延税項資 產。未確認税項虧損包括176,000港 元之虧損(二零一二年:2,760,000 港元),最遲將於二零一八年(二零 一二年:二零一七年)到期。其他虧 損均可無期限結轉。截至二零一三 年十二月三十一日止年度,於出售 附屬公司(見附註28)後處置税項虧 損23,136,000港元(二零一二年: 35,150,000港元)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 12. PROFIT FOR THE YEAR

#### 12. 本年度溢利

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Profit for the year has been arrived at after charging:	本年度溢利已扣除下列 各項:		
Directors' and managing directors'	董事及董事總經理酬金		
remuneration <i>(note a)</i> – Fees	<i>(附註a)</i> — 袍金	2,818	3,506
<ul><li>– rees</li><li>– Salaries and other benefits</li></ul>	一 秘並 一 薪金及其他福利	1,350	1,770
– Bonus	一花紅	2,520	2,343
– Other emoluments	一其他薪酬	75	98
		6,763	7,717
Employees' salaries and	僱員薪金及福利開支		
benefits expenses		4,494	3,901
Retirement benefits scheme	除董事外僱員之退休福利		
contributions for staff other	計劃供款 (附註b)		4.45
than directors (note b)		120	143
Total staff costs	員工成本總額	11,377	11,761
Amortisation of prepaid	預付租約款項攤銷		
lease payments		開開 出 -	117
Auditor's remuneration	核數師酬金	900	1,000
Depreciation of property, plant	物業、廠房及設備折舊		
and equipment	SHEEP IIII	761	1,025
Written-off of property, plant	撇銷物業、廠房及設備		
and equipment		41	
Minimum lease payments under	有關租賃物業之經營租約		
operating leases in respect of rented premises	最低租金付款	2,123	1,625

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **PROFIT FOR THE YEAR** (Continued) 12.

Notes:

#### (a) Director's and managing director's emoluments and highest paid employees

The emoluments paid or payable to each of the directors and the managing director were as follows:

## 本年度溢利(續)

附註:

#### (a) 董事及董事總經理之薪酬及最高 薪僱員

(i) 已付或應付各董事及董事 總經理之薪酬如下:

		Directors 董事												
		Ip Cheng Kuong	Yeung Kwok Yu	Chiu Kong	Kwan Kam Hung, Jimmy	Chen Guang Lin	Wu Zhou Tong	Catherine Chen <sup>(6)</sup>	Wah Wang Kei, Jackie <sup>(7)</sup>	Ma Yin Fan	Leung Hoi Ying	Yu Pan	Lee Ming Tung	Total
		葉正光 HK\$'000 千港元	楊國瑜 HK\$'000 千港元	趙鋼 HK\$'000 千港元	關錦鴻 HK\$'000 千港元	陳廣林 HK\$'000 千港元	吳卓彤 HK\$'000 千港元	陳碧芬 <sup>(6)</sup> HK\$'000 千港元	華宏驥 <sup>(7)</sup> HK\$'000 千港元	馬燕芬 HK\$'000 千港元	梁凱鷹 HK\$'000 千港元	于濱 HK\$'000 千港元	李明通 HK\$'000 千港元	總計 HK\$'000 千港元
For the year ended 31 December 2013	截至二零一三年十二月 三十一日止年度													
Fees	袍金	600	-	600	-	650	138	350	-	180	100	100	100	2,818
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	-	260	600	-	-	-	490	-	-	-	-	-	1,350
Bonus	花紅	-	100	100	100	-	-	2,120	100	-	-	-	-	2,520
Share-based payments Retirement benefits scheme	以股份支付之款項 退休福利計劃供款	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
contributions		-	12	30		15	-	18	-	-	-	-	-	75
		600	372	1,330	100	665	138	2,978	100	180	100	100	100	6,763

									Directors 董事								
		T.			Kwan	Cl	14/		Wah	14.	1		L		V		
		lp Cheng	Yeung	Chiu	Kam Hung,	Chen Guang	Wu 7hou	Catherine	Wang Kei,	Ma Yin	Leung Hoi	Yu	Lee Ming	Zhang	Yeung Ting	Fei	
		Kuong	Kwok Yu	Kong	Jimmy	Lin	Tong <sup>(1)</sup>	Chen	Jackie	Fan	Ying	Pan	Tung <sup>(2)</sup>	Xi <sup>(3)</sup>	San <sup>(5)</sup>	Philip <sup>(4)</sup>	To
		葉正光 HK\$'000	楊國瑜 HK\$'000	趙銅 HK\$'000	關錦鴻 HK\$'000	陳廣林 HK\$'000	吳卓彤 <sup>(1)</sup> HK\$'000	陳碧芬 HK\$'000	華宏驥 HK\$'000	馬燕芬 HK\$'000	梁凱鷹 HK\$'000	于濱 HK\$'000	李明通 <sup>(2)</sup> HK\$'000	張曦 <sup>(3)</sup> HK\$'000	楊塞新 <sup>(5)</sup> HK\$'000	凌鋒 <sup>(4)</sup> HK\$000	總 HK\$'0
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港
or the year ended 31 December 2012	截至二零一二年十二月 三十一日止年度								Ш								
ees alaries and other benefits	袍金 薪金及其他福利	600	260	600		470	71	650 910		180	100	100		256	319	160	3,5 1,7
onus	花紅		100	100	100	1014	3	143	100	-	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		V/5172	1,800			2,3
hare-based payments letirement benefits scheme	以股份支付之款項 退休福利計劃供款					45	月				FF						
contributions		加泉を	12	28		14	3	28		- 6		H	-	5	7	4	
		600	372	1,328	100	484	71	1,731	100	180	100	100	IN SE	2,061	326	164	7,7

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### **12. PROFIT FOR THE YEAR** (Continued)

Notes: (Continued)

# (a) Director's and managing director's emoluments and highest paid employees (Continued)

(i) The emoluments paid or payable to each of the directors and the managing director were as follows: (Continued)

#### Notes:

- (1) The director was appointed in May 2012.
- (2) The director was appointed in December 2012.
- (3) The director was resigned in May 2012.
- (4) The director was resigned in April 2012
- (5) The director was removed in July 2012.
- (6) The director was resigned with effect from August 2013.
- (7) The director was resigned in September 2013.

The bonus paid to Mr. Zhang Xi during the year ended 31 December 2012 and Ms. Catherine Chen during the year ended 31 December 2013 are determined on a one off basis approved by the board of directors.

Ms. Catherine Chen is also the Managing Director of the Company (before her resignation in August 2013) and her emoluments disclosed above include those for services rendered by her as the Managing Director.

### 12. 本年度溢利(續)

附註:(續)

## (a) 董事及董事總經理之薪酬及最高 薪僱員(續)

(i) 已付或應付各董事及董事 總經理之薪酬如下:(續)

#### 附註:

- (1) 該董事於二零一二 年五月獲委任。
- (2) 該董事於二零一二 年十二月獲委任。
- (3) 該董事於二零一二 年五月辭任。
- (4) 該董事於二零一二 年四月辭任。
- (5) 該董事於二零一二 年七月被辭退。
- (6) 該董事於二零一三 年八月辭任。
- (7) 該董事於二零一三 年九月辭任。

於截至二零一二年十二月 三十一日止年度向張先 生及於截至二零一三年 生及於截至二零一三年 一月三十一日止年度向 碧芬女士支付之花紅乃 一次性基準經董事會批准 而釐定。

陳碧芬女士亦為本公司之 董事總經理(於二零一三 年八月辭任前),於上文所 披露之其薪酬包括彼作為 董事總經理提供服務所收 取者。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **PROFIT FOR THE YEAR** (Continued) 12.

Notes: (Continued)

#### (a) Director's and managing director's emoluments and highest paid employees (Continued)

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (2012: three) were directors and the managing director of the Company whose emoluments are included in the disclosures above. The emoluments of the remaining two (2012: two) individuals are as follows:

#### 12. 本年度溢利(續)

附註:(續)

#### (a) 董事及董事總經理之薪酬及最高 薪僱員(續)

在本集團五位最高薪酬 (jj) 人士中,三位(二零一二 年:三位)曾為本公司董 事及董事總經理,其薪酬 已於上文披露。其餘兩位 (二零一二年:兩位)人士 之薪酬詳情如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
			_
Salaries, bonus and other benefits	薪金、花紅及其他福利	1,854	1,552
Retirement benefit scheme	退休福利計劃供款		
contributions		15	28
		1,869	1,580

Included in the above is one (2012: one) individual of which the emolument falls within HK\$1.000.001 to HK\$1.500.000 band, while the remaining one (2012: one) individual does not exceed HK\$1,000,000.

上述兩人包括一位(二 零一二年:一位)薪酬 介 乎1,000,001港 元 至 1,500,000港 元 之 間 的 人 士,其餘一位(二零一二 年:一位)人士之薪酬並 未超過1,000,000港元。

#### (b) Retirement benefits schemes

The Group operates a Mandatory Provident Fund scheme for all qualifying employees in Hong Kong. The assets of the scheme are held separately from those of the Group in funds under the control of trustees. The Group contributes 5% of relevant payroll costs to the scheme, which contribution is matched by employees but subject to a maximum amount of HK\$1,250 (for January and up to May 2012: HK\$1,000) per month from June 2012 onwards for each employee.

In addition, pursuant to government regulations, for the Group's employees in the PRC, relevant subsidiaries are required to contribute amounts ranging from approximately 14% to 30% of the basic staff wages to certain retirement benefit schemes. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits schemes is to make the specified contribution.

#### (b) 退休福利計劃

本集團為所有香港合資格僱員設 立了強積金計劃。計劃之資產與 本集團之資產分開處理,並由受 託人管理之基金持有。本集團向 該計劃作出之供款為有關薪金成 本之5%,與僱員之供款相同,惟 每名僱員從二零一二年六月起每 月最高金額不超過1,250港元(二 零一二年一月直至五月:1,000港 元)。

此外,根據政府規例,就本集團 之國內僱員而言,有關附屬公司 須向若干退休福利計劃作出供 款,供款額介乎基本員工薪酬約 14%至30%。本集團有關退休福 利計劃之唯一責任為作出指定供 款。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 13. EARNINGS (LOSS) PER SHARE

The calculation of the basic and diluted earnings (loss) per share attributable to owners of the Company is based on the following data:

## 13. 每股盈利(虧損)

本公司股東應佔每股基本及攤薄盈利 (虧損)乃基於以下資料計算:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Earnings (loss):	盈利(虧損):		
Earnings for the purpose of basic earnings per share Effect of dilutive potential ordinary shares:	藉以計算每股基本盈利 之盈利 普通股潛在攤薄影響:	24,416	32,659
<ul> <li>Interest on convertible notes</li> </ul>	一可換股票據利息	-	18,694
<ul><li>Net loss (gain) on derivative financial instruments</li><li>Loss on early redemption of</li></ul>	<ul><li>一衍生金融工具之</li><li>淨虧損(收益)</li><li>一提早贖回可換股票</li></ul>	-	(77,703)
convertible notes	據之虧損	_	3,162
Earnings (loss) for the purpose of diluted loss per share	藉以計算每股攤薄虧損 之盈利(虧損)	24,416	(23,188)
Number of shares:	股	份數目:	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
Weighted average number of ordinary shares for purposes of calculation of basic earnings (loss) per share Effect of dilutive potential ordinary shares in respect of convertible notes	藉以計算每股基本盈利 (虧損)之普通股 加權平均數 可換股票據之普通股 潛在攤薄影響	1,906,073,250	1,711,688,004 90,163,934
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of calculation of diluted loss per share	藉以計算每股攤薄虧損之 普通股加權平均數	1,906,073,250	1,801,851,938

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **EARNINGS (LOSS) PER SHARE** (Continued) 13.

The computation of diluted earnings per share for the year ended 31 December 2013 does not assume the conversion of the Company's outstanding convertible notes since their exercise would result in an increase in earnings per share.

#### **DIVIDENDS** 14.

No dividend has been paid or declared by the Company in respect of the year ended 31 December 2013.

The board of directors has resolved not to declare dividend by the Company on the profits attributable to the shareholders recorded for the year ended 31 December 2013.

#### 每股盈利(虧損)(續) 13.

由於行使本公司已發行的可換股票據 將導致每股盈利增加,故計算截至二 零一三年十二月三十一日止年度之每 股攤薄盈利時並無假設本公司已發行 之可換股票據獲轉換。

#### 14. 股息

本公司並無就截至二零一三年十二月 三十一日止年度派付或宣派任何股 息。

董事會已決議不就股東應佔截至二零 一三年十二月三十一日止年度錄得之 溢利宣派股息。



# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

## 15. 物業、廠房及設備

PROPERTY, PEANT AND EQUIPMENT		15.	Furniture					
		Leasehold improvement 租賃物業裝修 HK\$'000 千港元	rurniture and fittings <b>傢具及裝置</b> HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元			
-								
COST	成本值							
At 1 January 2012	於二零一二年一月一	∃ 3,227	968	2,702	6,897			
Currency realignment	貨幣重列	1	_	1	2			
Additions	增置	_	223	_	223			
Disposal	出售	_	(35)	-	(35)			
At 31 December 2012	於二零一二年							
	十二月三十一日	3,228	1,156	2,703	7,087			
Currency realignment	貨幣重列	82	24	82	188			
Additions	增置	-	333	172	505			
Written-off	撇銷	_	(104)	_	(104)			
Disposal	出售	(2,672)	(1,024)	(2,726)	(6,422)			
At 31 December 2013	於二零一三年							
At 31 December 2013	十二月三十一日	638	385	231	1,254			
DEPRECIATION	折舊							
At 1 January 2012	於二零一二年一月一	目 987	502	1,290	2,779			
Currency realignment	貨幣重列	1	_	-	1			
Provided for the year	本年度撥備	312	282	431	1,025			
Elimination on disposal	於出售時對銷		(35)	_	(35)			
A+ 21 December 2012	於二零一二年							
At 31 December 2012	十二月三十一日	1,300	749	1,721	3,770			
Currency realignment	貨幣重列	22	13	53	3,770			
Provided for the year	本年度撥備	214	207	340	761			
Eliminated on written-off	本 中 及 預 備		(63)	340	(63)			
Eliminated on disposal	於出售時對銷	(898)	(542)	(1,929)	(3,369)			
Lillilliated on disposal		(030)	(542)	(1,323)	(3,303)			
	於二零一三年							
At 31 December 2013	十二月三十一日	638	364	185	1,187			
王王王王 I GORNE								
CARRYING VALUES	<b>賬面值</b>							
At 31 December 2013	於二零一三年		-I-W Jan					
The state of the s	十二月三十一日		21	46	67			
			(89)		583			
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	1,928	407	982	2 217			
	- カニ   日	1,328	407	902	3,317			

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued) 15.

The above items of property, plant and equipment are depreciated on a straight line basis, after taking into account of the residual value, and the rates per annum are as follows:

#### 物業、廠房及設備(續) **15**.

上述物業、廠房及設備項目經估計剩 餘價值後按直線法折舊,所用年率如 下:

ate	pe
anr	num
ź	丰率
	(%

Furniture and fittings 傢具與裝置 10 to 33 10至33 Motor vehicles 汽車 20

Leasehold improvement are depreciated over the remaining unexpired terms of the leases or five years, whichever is shorter.

和賃物業裝修於餘下未屆滿和期或五 年(以較短者為準)內折舊。

#### PREPAID LEASE PAYMENTS 16.

At 31 December 2012, the Group's prepaid lease payments comprise land under medium term lease in the PRC and are amortised over the term of the leases. The prepaid lease payments was disposed during the current year upon disposal of subsidiaries as detailed in note 28(a).

#### 16. 預付租約款項

於二零一二年十二月三十一日,本集 團之預付租約款項包括於中國之中期 租約項下之土地,並於租約年期內攤 銷。預付租約款項已於本年度出售 附屬公司時出售(誠如附註28(a)詳 斌)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 17. INVESTMENT PROPERTIES

#### 17. 投資物業

		HK\$'000 千港元
Fair value	公平值	
Acquired from acquisition of a subsidiary	自收購附屬公司收購 <i>(附註27)</i>	
(note 27)		88,916
Additions	增置	870
Currency realignment	貨幣重列	785
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	90,571

All of the Group's property interests held under operating leases to earn rentals or for capital appreciation purposes are measured using the fair value model and are classified and accounted for as investment properties.

The fair value of the Group's investment properties as at 31 December 2013 has been arrived at on the basis a valuation carried out by Asset Appraisal Limited, independent valuers not connected with the Group. The fair value was arrived at using direct comparison method where comparison is based on prices realised or market prices of comparable properties. The valuer has used comparable properties of similar size, character and location and are analysed and weighted against all the respective advantages and disadvantages of each property and arrived at fair comparison of capital value.

本集團根據經營租約持有以賺取租金 或作資本增值目的之所有物業權益乃 採用公平值模式計量,並分類及入賬 列作投資物業。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### **INVESTMENT PROPERTIES** (Continued) 17.

The following table gives information about how the fair values of these investment properties are determined (in particular, the valuation techniques and inputs used), as well as the fair value hierarchy into which the fair value measurements are categorised (Levels 1 to 3) based on the degree to which the inputs to the fair value measurements is observable.

#### 投資物業(續) **17**.

下表載列該等投資物業公平值的釐定 方法(尤其是估值方法及所使用輸入 數據) 以及根據公平值等級,基於公 平值計量參數的可觀察程度分為一至 三級。

Carrying value of investment properties HK\$'000 投資物業之賬面值千港元	Fair value hierarchy 公平值級別	Valuation technique(s) and significant unobservable inputs 估值方法及重大不可 觀察輸入數據	Relationship of unobservable inputs to fair value 不可觀察輸入數據與公平 值的關係
Commercial	Level 3	Direct comparison method – based on price per square metre,	The higher the price, the
properties in	<i>t</i> -ts — <i>L</i> Π	using market prices of comparable properties ranging from	higher the fair value.
the PRC	第三級	RMB12,000 to RMB27,000 per square metre. Comparable properties of similar size, character and location are analysed	價格越高,公平值越高
HK\$90,571		and weighed against all the respective advantages and	
中國商業物業		disadvantages of each property in arriving at a fair comparison of capital value.	
90,571港元		直接比較法 - 根據每平方米價格及使用可資比較物業之市價每	
3U,37 I/B/L		直接比較法一依據每十万不損格及使用可負比較初集之即損每 平方米介乎人民幣12,000元至人民幣27,000元。對大小、特徵 及地點相若的可資比較物業進行分析,並對各項物業的所有優點 及缺點進行衡量,以達致資本值之公平比較	

The Group's investment properties are held under medium-term lease and are situated in the PRC. At 31 December 2013, the relevant building ownership certificates of the investment properties have not yet been obtained.

本集團之投資物業按中期租約持有且 位於中國。於二零一三年十二月三十 一日,尚未取得投資物業相關房屋所 有權證。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 18. OTHER RECEIVABLES

## 18. 其他應收款項

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Deferred consideration receivable for disposal of subsidiaries (note a)  Consideration receivable for disposal of food processing and distribution	出售附屬公司應收遞延 代價(附註a) 過往年度出售食品加工及 分銷業務應收代價	290,717	-
operation in prior years (note b)	(附註b)	9,214	13,354
Other receivables	其他應收款項	175	656
		300,106	14,010
Analysed for reporting purposes as:	為報告目的所作的分析:		
Current assets	流動資產	205,404	14,010
Non-current assets	非流動資產	94,702	
		300,106	14,010



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **OTHER RECEIVABLES** (Continued) 18.

Notes:

(a) The deferred consideration receivable represents the remaining payment from the disposal of the Group's property development project during the year (see note 28(b)). Pursuant to the Allywing Disposal Agreement (as defined in note 28(b)), the second, third and fourth installments of HK\$101,561,000 each, shall be repayable on or before the date falling 9, 12 and 18 months from the date of completion of the disposal (3 September 2013), respectively, therefore, the carrying amount of the deferred consideration receivable (being the present value of each of the deferred installments) from the second and third installments are classified as current assets and the fourth installment is classified as non-current assets, and is analysis as follows:

#### 其他應收款項(續) 18. 附註:

(a) 遞延應收代價指本年度出售本集 團物業開發項目之餘下付款(見 附註28(b))。根據榮邦出售協議 (定義見附註28(b)),第二、三及 四期分期付款101,561,000港元均 分別於出售完成日期(二零一三 年九月三日) 起計第九個月、十 二個月及十八個月或之前償還, 故第二及三期分期付款之遞延 應收代價(即各期遞延分期付款 之現值) 之賬面值分類為流動資 產,及第四期分期付款分類為非 流動資產,分析如下:

> Αt 31.12.2013 於 二零一三年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元

Current assets 流動資產 196,015 非流動資產 94,702 Non-current assets

290,717

The amount is unsecured and non-interest bearing. During the year ended 31 December 2013, imputed interest income arising from the unwinding of imputed interest on amortisation of fair value adjustment of deferred consideration receivables amounts to HK\$3,912,000 is recognised in profit or loss and included in other income.

該款項為無抵押,且不計息。於 截至二零一三年十二月三十一日 止年度,因釋放由攤銷遞延應收 代價之公平值調整所產生應計利 息之估算利息收入3,912,000港元 於損益內確認,並計入其他收益。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **18.** OTHER RECEIVABLES (Continued)

Notes: (Continued)

(b) The consideration receivable represents the remaining final payment from the disposal of Prowealth Holdings Group Limited and its subsidiaries in 2010, which operates the Group's food processing and distribution operation. The amount carried interest at 6% per annum (see note 4 for details).

Included in the other receivables are the following amounts denominated in currencies other than the functional currency of the group entities to which they relate:

## 18. 其他應收款項(續)

附註:(續)

(b) 應收代價指於二零一零年出售Prowealth Holdings Group Limited及其附屬公司(經營本集團之食品加工及分銷業務)之餘下最終付款。該款項按年利率6厘計息(有關詳情見附註4)。

其他應收款項包括下列以相關集團實體 之功能貨幣以外之貨幣結算之金額:

 2013
 2012

 二零一三年
 二零一二年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

 9,389
 13.848

## 19. PROPERTIES UNDER DEVELOPMENT

Hong Kong Dollars

Properties under development represents the Group's property development project situated in Xian City, the PRC and are held for sales after completion. The properties under development at the end of the reporting period includes development costs incurred for construction and land costs of land use rights for terms expiring in year 2048. The development project was disposed during the current year as detailed in note 28(b).

港元

#### 19. 發展中物業

發展中物業指本集團位於中國西安市 及發展落成後持作出售的物業開發項 目。於報告期結束後發展中物業包括 建築工程產生之開發成本及將於二零 四八年屆滿之土地使用權之土地成 本。開發項目於本年度出售(詳情載 於附註28(b))。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS** 20.

Held-for-trading investments represent equity securities listed in Hong Kong.

Fair values are determined with reference to guoted market bid prices.

#### **BANK BALANCES AND CASH** 21.

Bank balances and cash comprise cash and shortterm bank deposits with original maturity of three months or less, and carry interest ranging from 0.01% to 0.4% (2012: 0.01% to 0.4%) per annum.

At 31 December 2013 and 31 December 2012. the Group had bank balances and cash that were in RMB, which is not freely convertible into other currencies or were subject to exchange controls in the PRC amounting to approximately HK\$5,421,000 and HK\$4,009,000, respectively.

Included in the bank balances and cash are the following amounts denominated in currencies other than the functional currency of the group entities to which they relate:

#### 持作買賣投資 20.

持作買賣投資指於香港上市之股本證 券。

公平值乃參考所報市場買入價釐定。

#### 銀行結餘及現金 21.

銀行結餘及現金包括現金及原到期日 等於或少於三個月之短期銀行存款, 年利率介平0.01%至0.4%(二零一 二年:0.01%至0.4%)。

於二零一三年十二月三十一日及二零 一二年十二月三十一日,本集團以人 民幣持有之銀行結餘及現金分別約為 5,421,000港元及4,009,000港元,不 可自由兑换成其他貨幣或須受中國外 匯管制所規限。

銀行結餘及現金包括下列以相關集團 實體之功能貨幣以外貨幣計值之金 額:

> 2013 2012 二零一二年 二零一三年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元

港元 Hong Kong Dollars 31,595 29,004

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 22. OTHER PAYABLES

#### 22. 其他應付款項

0 111211 11 11 12 22 2			
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Accrued expenses	應計開支	4,090	2,341
Amount due to former director of	應付附屬公司前董事款項		
a subsidiary		-	5,512
Accrued costs for construction work	應計建築工程成本	_	25,121
Other payables	其他應付款項	69	9,862
		4,159	42,836

Included in other payables are the following amounts denominated in currencies other than the functional currency of the group entities to which they relate:

其他應付款項包括下列以相關集團實體之功能貨幣以外貨幣計值之金額:

		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$'000 て洪二	HK\$'000 工进二
		千港元 	千港元
Hong Kong Dollars	港元	45	7,805

# 23. AMOUNTS DUE TO NON-CONTROLLING SHAREHOLDERS OF SUBSIDIARIES

The amounts due to non-controlling shareholders of subsidiaries are unsecured, interest-free and fully settled in the current year.

## 3. 應付附屬公司非控股股東款項

應付附屬公司非控股股東款項無抵押、免息及於本年度悉數結清。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **OTHER BORROWINGS**

During the year ended 31 December 2012, the Group obtained a loan of amount RMB14,000,000 (equivalent to approximately HK\$17,191,000) from Xi'an Xingchuang Estate Limited ("西安星創置業有 限公司") ("Xi'an Xingchaung") and its shareholder, being independent third parties not connected to the Group. The proceeds from the borrowings is used for general operation for the Group's development project. The amount is unsecured, interest-free and repayable on demand. Subsequently in 2013, Xi'an Xingchuang acquired 40% equity interest from the non-controlling shareholder of Xi'an Yuansheng Enterprise Limited ("Xi'an Yuansheng"), a nonwholly owned subsidiary of the Company, and the Group has repaid the entire amount to Xi'an Xingchuang.

#### 25. **CONVERTIBLE NOTES**

#### (i) **Fulbond Convertible Note**

On 6 August 2009, the Company entered into a placing agreement (the "Fulbond CN Placing Agreement") with a placing agent whereby the Company agreed, subject to conditions (including the Stock Exchange's and shareholders' approval) issue zero coupon convertible notes in a maximum aggregate principal amount of HK\$800,000,000 (the "Fulbond Convertible Notes") which can be converted into ordinary shares of the Company at a conversion price of HK\$0.01 per share. The placing shall proceed in two tranches namely, the First Tranche Fulbond Convertible Notes and the Second Tranche Fulbond Convertible Notes. Both the First Tranche Fulbond Convertible Notes (up to the aggregate principal amount of HK\$450,000,000) and the Second Tranche Fulbond Convertible Notes (up to the aggregate principal amount of HK\$350,000,000) fall under the placing and are subject to the same terms and conditions under the Fulbond CN Placing Agreement.

#### 24. 其他借貸

截至二零一二年十二月三十一日止 年度,本集團自與本集團概無關連 之獨立第三方西安星創置業有限公 司(「西安星創一)及其股東取得貸 款人民幣14,000,000元(相等於約 17,191,000港元)。借貸所得款項乃 用於開發項目之一般營運。該款項為 無抵押、免息及須應要求償還。其後 於二零一三年,西安星創自西安遠聲 實業有限公司(「西安遠聲」)(本公司 之非全資附屬公司) 之非控股股東收 購40%權益,而本集團已向西安星 創償還全部款項。

#### 可換股票據 25.

#### (i) 福邦可換股票據

於二零零九年八月六日,本公 司與配售代理訂立一項配售協 議(「福邦可換股票據配售協 議」),據此,本公司同意待達 成若干條件(包括取得聯交所 及股東之批准)後,發行本金 總額最多800,000,000港元之 零息可換股票據(「福邦可換 股票據」),可按每股0.01港 元之轉換價轉換為本公司普通 股。配售事項將分兩批即第一 批福邦可換股票據及第二批福 邦可換股票據進行。第一批福 邦可換股票據(本金總額最多 450,000,000港元)及第二批 福邦可換股票據(本金總額最 多350,000,000港元)均為配 售事項之部分,並須受福邦可 換股票據配售協議之相同條款 及條件所規限。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## 25. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

## (i) Fulbond Convertible Note (Continued)

The Fulbond Convertible Notes are denominated in Hong Kong dollars with a conversion period of 36 months from the first issue date and can be converted into ordinary shares of the Company at HK\$0.01 per share, and may be adjusted upon occurrence of adjustment events, which include consolidation or sub-division of shares. capitalisation of profits or reserves, capital distributions in cash or specie, rights issues or grant of options or warrants to subscribe for new shares at a price which is less than 60% of the market price, issue for cash of securities which are convertible into or exchangeable for or carry rights of subscription for new shares or modification of rights of conversion or exchange or subscription attached to such securities such that the total effective consideration per share initially receivable for such securities is less than 80% of the market price, issue shares for cash at a price per share which is less than 80% of the market price, issue shares for the acquisition of assets at a total effective consideration per share which is less than 80% of the market price, and will in any event not be adjusted below the par value of the share.

### 25. 可換股票據(續)

## (i) 福邦可換股票據(續)

福邦可換股票據以港元計值, 換股期由首次發行日期起計36 個月並可以每股0.01港元轉換 成本公司普通股,可在發行若 干事件時作出調整,其中包括 股份合併、股份拆細、溢利或 儲備資本化、現金或實物資本 分派、供股或授出可按低於市 價60%之價格認購新股份之購 股權或認股權證,為套現而發 行可轉換或交換為新股份或附 有權利可認購新股份之證券或 修訂該等證券所附帶之換股權 或轉換權或認購權以致每股初 步應收實際代價總額低於市價 之80%、為套現而按每股股 份低於市價80%之價格發行股 份、購置資產而按每股股份實 際總代價低於市價80%之價格 發行股份,惟無論如何將不會 調整至低於股份之面值。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### (i) Fulbond Convertible Note (Continued)

The Fulbond Convertible Notes contain three components, the liability component, conversion option and issuer's early redemption option. The conversion option gives the holder's right at any time to convert the Fulbond Convertible Notes into ordinary shares of the Company. However since the conversion option will be settled other than by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of the Company's own equity instruments, the conversion option is accounted for as a derivative liability. The early redemption option gives the issuer the right to redeem the note at par at any time before maturity. Both conversion option derivative and early redemption option are measured at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

The fair value of the liability component upon the issuance of the note was calculated at the present value of the principal amount. The Fulbond Convertible Notes can only be redeemed at par at the discretion of the issuer in whole or in part anytime before the maturity date. All tranches of the Fulbond Convertible Notes matured on 28 December 2012 at aggregate principal amount of HK\$800,000,000.

#### 可換股票據(續) 25.

#### 福邦可換股票據(續) (i)

福邦可換股票據包括三個部 分,即負債部分、可換股期權 及發行人提前贖回期權。可 換股期權賦予持有人隨時將福 邦可換股票據轉換為本公司普 通股之權利。然而,由於可換 股期權將透過以定額現金或另 一項金融資產交換本公司本身 固定數目之權益工具以外之方 式清償,可換股期權入賬為衍 生負債。提前贖回期權賦予發 行人權利於到期日前隨時按面 值贖回票據。可換股期權衍生 工具及提前贖回期權均按公平 值計量,公平值變動於損益確 認。

於發行票據後,負債部分之公 平值按本金額現值計算。福邦 可換股票據僅可於到期日前 隨時由發行人酌情按面值贖 回全部或部分票據。全部福邦 可換股票據於二零一二年十二 月二十八日到期,本金總額為 800,000,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

## **25. CONVERTIBLE NOTES** (Continued)

#### (i) Fulbond Convertible Note (Continued)

On 21 June 2011, the Company obtained approval from its shareholders to the proposed reorganisation of the share capital of the Company (the "Capital Re-organisation"), which involves share consolidation every 10 existing shares of par value US\$0.001 (equivalent to HK\$0.01) into one consolidated share of par value US\$0.01 (equivalent to HK\$0.10) and capital reduction of the par value of each issued consolidated share from US\$0.01 (equivalent to HK\$0.10) to US\$0.001 (equivalent to HK\$0.01) by cancellation of US\$0.009 (equivalent to HK\$0.09) of the paid up capital of each issued consolidated share. The original conversion price was adjusted from HK\$0.01 per share to HK\$0.10 per share as a result of Capital Re-organisation.

#### First Tranche Fulbond Convertible Notes

On 29 December 2009, the Company partially issued the First Tranche Fulbond Convertible Notes with the principal amount of HK\$200,000,000 (the "1st HK\$200M Fulbond CN") to an independent third party. The effective interest rate of the liability component and discount rate used is 15.24% which represents the cost of debt applicable to the Company at the issue date.

## 25. 可換股票據(續)

## (i) 福邦可換股票據(續)

於二零一一年六月二十一日, 本公司獲其股東批准對本公 司股本之建議重組(「股本重 組」),其涉及將每10股每股面 值0.001美元(相等於0.01港 元) 之現有股份合併為一股每 股面值0.01美元(相等於0.10 港元)之合併股份及透過註銷 每股已發行合併股份之繳足股 本0.009美元(相等於0.09港 元) 將每股已發行合併股份之 面值由0.01美元(相等於0.10 港元)削減至0.001美元(相 等於0.01港元)。於股本重組 後,原換股價由每股0.01港元 調整至每股0.10港元。

## 第一批福邦可換股票據

於二零零九年十二月二十九日,本公司向一名獨立第三方部分發行本金額為200,000,000港元之第一批福邦可換股票據(「第一批200,000,000港元福邦可換股票據」)。負債部分之實際利率及所用貼現率為15.24%,為於發行日期適用於本公司之債務成本。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 25. **CONVERTIBLE NOTES** (Continued)

(Continued)

#### (i) Fulbond Convertible Note (Continued) First Tranche Fulbond Convertible Notes

On 14 January 2010, the Company issued the remaining portion of the First Tranche Fulbond Convertible Notes with principal amount of HK\$250,000,000 (the "2nd HK\$250M Fulbond CN") to an independent third party. The effective interest rate of the liability component and discount rate used is 12.66% which represents the cost of debt applicable to the Company at the issue date.

On 12 January 2010 and 11 August 2010, certain holders of the 1st HK\$200M Fulbond CN, gave notice to the Company to convert the 1st HK\$200M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$140,000,000 to ordinary shares of the Company.

On 5 May 2010, 18 May 2010 and 11 August 2010, certain holders of the 2nd HK\$250M Fulbond CN gave notice to the Company to convert the 2nd HK\$250M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$130,000,000 to ordinary shares of the Company.

#### 可換股票據(續) 25.

#### 福邦可換股票據(續) (i) 第一批福邦可換股票據(續)

於二零一零年一月十四 日,本公司發行本金額為 250,000,000港元之第一批福 邦可換股票據其餘部分(「第 二批250,000,000港元福邦可 換股票據」) 予一名獨立第三 方。負債部分之實際利率及所 用貼現率為12.66%,為於發 行日期適用於本公司之債務成 本。

於二零一零年一月十二日及二 零一零年八月十一日,第一 批200.000.000港元福邦可換 股票據之若干持有人向本公 司發出通知,轉換本金額合 共140,000,000港元之第一批 200,000,000港元福邦可換股 票據為本公司普通股。

於二零一零年五月五日、二 零一零年五月十八日及二零 一零年八月十一日,第二批 250,000,000港元福邦可換股 票據之若干持有人向本公司 發出通知,轉換本金額合共 130,000,000港 元 之 第 二 批 250,000,000港元福邦可換股 票據為本公司普通股。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 25. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

(Continued)

### (i) Fulbond Convertible Note (Continued) First Tranche Fulbond Convertible Notes

On 2 April 2012, holders of the First Tranche Convertible Notes, have given notice to the Company to convert remaining portion of 1st HK\$200M Fulbond CN and 2nd HK\$250M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$60,000,000 and HK\$120,000,000 to ordinary shares of the Company respectively. The carrying value of the liability component and fair value of the embedded conversion option and early redemption option of 1st HK\$200M Fulbond CN and 2nd HK\$250M Fulbond CN at the date of conversion were approximately HK\$88,482,000 and HK\$169,432,000 respectively, and gain on fair value changes of HK\$6,804,000 and HK\$13,608,000 were recognised in profit or loss respectively.

### 25. 可換股票據(續)

### (i) 福邦可換股票據(續) 第一批福邦可換股票據(續)

於二零一二年四月二日,第 一批可換股票據持有人向本 公司發出通知,轉換本金總 額分別為60,000,000港元及 120,000,000港 元 之 第 一 批 200,000,000港元福邦可換股 票據及第二批250,000,000 港元福邦可換股票據的餘額 為本公司普通股。於轉換日 期, 第一批200,000,000港 元福邦可換股票據及第二批 250,000,000港元福邦可換股 票據負債部分之賬面值以及內 置可換股期權及提早贖回期權 之公平值分別約為88,482,000 港元及169.432.000港元,於 損益賬內分別確認6,804,000 港元及13,608,000港元公平值 變動之收益。



### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### Fulbond Convertible Note (Continued) (i) First Tranche Fulbond Convertible Notes (Continued)

The fair values of the embedded conversion option and the issuer's early redemption option were determined using binomial option pricing model, the valuation was performed by independent valuer, Asset Appraisal Limited, and the inputs into the model at each respective date were as follows:

#### 可換股票據(續) 25.

#### 福邦可換股票據(續) (i) 第一批福邦可換股票據(續)

內置可換股期權及發行人之提 早贖回期權之公平值採用二項 式期權定價模式釐定,有關估 值由獨立估值師資產評值顧問 有限公司進行,於各日輸入模 式之數據如下:

(Date of
conversion)
(換股日期)

2.4.2012 31.12.2011 二零一二年 二零一一年 四月二日 十二月三十一日

Conversion price	轉換價	HK\$0.10	HK\$0.10
		0.10港元	0.10港元
Share price	股價	HK\$0.142	HK\$0.143
		0.142港元	0.143港元
Expected volatility	預期波幅	53.36%	50.27%
Remaining life	剩餘年期	0.74 year	0.99 year
		0.74年	0.99年
Risk-free rate	無風險利率	0.130%	0.250%

Second Tranche Fulbond Convertible Notes On 10 August 2010, the Company issued the first portion of the Second Tranche Fulbond Convertible Notes with principal amount of HK\$250,000,000 (the "3rd HK\$250M Fulbond CN") to an independent third party. The effective interest rate of the liability component and the discount rate used is 10.61% which represents the cost of debt applicable to the Company at the issue date.

第二批福邦可換股票據 於二零一零年八月十日,本公 司已發行本金額250,000,000 港元之第二批福邦可換股 票據第一部分(「第三批 250,000,000港元福邦可換股 票據」)予一名獨立第三方。 所採用之負債部分實際利率及 貼現率為10.61%,代表於發 行日期適用於本公司之債務成

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **25. CONVERTIBLE NOTES** (Continued)

### (i) Fulbond Convertible Note (Continued)

Second Tranche Fulbond Convertible Notes (Continued)

On 11 August 2010, certain holders of the 3rd HK\$250M Fulbond CN, have given notice to the Company to convert certain the 3rd HK\$250M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$34,000,000 to ordinary shares of the Company.

On 2 April 2012, certain holders of the 3rd HK\$250M Fulbond CN have given notice to the Company to convert certain of the 3rd HK\$250M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$126,000,000 to ordinary shares of the Company. The carrying value of the liability component and fair value of the embedded conversion option and early redemption option at the date of conversion is approximately HK\$177,342,000, and gain on fair value changes of HK\$14,288,000 was recognised in profit or loss.

On 5 December 2012, the Company exercise its call option to early redeem the remaining portion of the 3rd HK\$250M Fulbond CN in aggregate principal amount of HK\$90,000,000. During the period up to the date of redemption, a fair value gain on embedded conversion option and early redemption option of HK\$56,468,000 was recognised in profit and loss. The carrying value of the liability component and fair value of the conversion option derivative and early redemption option of the remaining portion of the 3rd HK\$250M Fulbond CN in aggregate at the date of redemption is approximately HK\$86,838,000, giving rise to a loss on early redemption of HK\$3,162,000 recognised in profit or loss in the current period.

### 25. 可換股票據(續)

### (i) 福邦可換股票據(續)

第二批福邦可換股票據(續)

於二零一零年八月十一日,第 三批250,000,000港元福邦可 換股票據之若干持有人向本公 司發出通知,轉換總本金額為 34,000,000港元之若干第三批 250,000,000港元福邦可換股 票據為本公司之普通股。

於二零一二年四月二日,第三批250,000,000港元福250,000,000港元人換股票據之若干持有換本公司發出通知,轉類126,000,000港元之第之至,250,000,000港元福邦公司等之若干部份為有其企為共和公司等,負債以及內置可以及內置可以及內置可以及內置可以及內置可以及內置之公平值變數為177,342,000港元。

於二零一二年十二月五日,本 公司行使其認購權按本金總額 90,000,000港 元 提 早 贖 回 第 三批250,000,000港元福邦可 換股票據之餘下部分。截至贖 回日期止期間,內置可換股期 權及提早贖回期權之公平值收 益56,468,000港元已於損益 內確認。於贖回日期,第三批 250,000,000港元福邦可換股 票據餘下部分之負債部分之賬 面值以及可換股期權衍生工具 及提早贖回期權之公平值合共 為約86,838,000港元,導致於 本期間損益賬內確認提早贖回 虧損3,162,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### Fulbond Convertible Note (Continued) (i) Second Tranche Fulbond Convertible Notes

(Continued)

The remaining unissued tranche of Fulbond Convertible Notes of HK\$100,000,000 expired in October 2010.

The fair values of the embedded conversion option and the issuer's early redemption option were determined using binomial option pricing model, respectively, the valuation was performed by independent valuer, Assets Appraisal Limited and the inputs into the model at each respective date were as follows:

#### 可換股票據(續) 25.

#### 福邦可換股票據(續) (i)

第二批福邦可換股票據(續)

餘下100,000,000港元之未發 行批次福邦可換股票據已於二 零一零年十月到期。

內置可換股期權及發行人之提 早贖回期權之公平值分別採用 二項式期權定價模式釐定,有 關估值由獨立估值師資產評值 顧問有限公司進行,於各自日 期輸入模式之數據如下:

		(Date of redemption) (贖回日期) 5.12.2012 二零一二年 十二月五日	(Date of conversion) (換股日期) 2.4.2012 二零一二年 四月二日	31.12.2011 二零一一年 十二月三十一日
Conversion price	轉換價	HK\$0.100	HK\$0.100	HK\$0.100
		0.100港元	0.100港元	0.100港元
Share price	股價	HK\$0.124	HK\$0.142	HK\$0.143
		0.124港元	0.142港元	0.143港元
Expected volatility	預期波幅	29.54%	53.36%	50.27%
Remaining life	剩餘年期	田田村田田田	0.74 year	0.99 year
			0.74年	0.99年
Risk-free rate	無風險利率	0.047%	0.130%	0.250%

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日11年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### (ii) 2012 CN Convertible Note

On 16 August 2012, the Company entered into a placing agreement (as supplement and amended by a side letter dated 27 August 2012) (the "2012 CN Placing Agreement") with a placing agent whereby the Company agreed, subject to conditions (including the Stock Exchange's and shareholders' approval) issue zero coupon convertible notes in a maximum aggregate principal amount of HK\$120,000,000 (the "2012 CN Convertible Notes"). The placing can be completed by a maximum of four tranches provided that the aggregate principal amount of the 2012 CN Convertible Notes to be issued by the Company for each partial completion shall not be less than HK\$30,000,000. The tranches fall under placing are subject to the same terms and conditions under the 2012 CN Placing Agreement.

The 2012 CN Convertible Notes are denominated in Hong Kong dollars with a conversion period of 36 months from the first issue date and can be converted into ordinary shares of the Company at HK\$0.12 per ordinary share, and may be adjusted upon occurrence of adjustment events, which include consolidation or sub-division of shares, capitalisation of profits or reserves, capital distributions, issue for cash of securities which are convertible into or exchangeable for or carry rights of subscription for new shares or modification of rights of conversion or exchange or subscription attached to such securities that the total effective consideration per share which is less than 80% of the market price, issues shares for cash at a price per share which is less than 80% of the market price, issues shares for the acquisition of assets at a total effective consideration per share which is less than 80% of the market price, and will in any event not be adjusted below the par value of the share.

#### 可換股票據(續) 25.

#### (ii) 2012可換股票據

於二零一二年八月十六日,本 公司與配售代理訂立一項配售 協議(經日期為二零一二年八 月二十七日之附函補充及修 訂)(「2012可換股票據配售協 議」),據此,本公司同意待 達成若干條件(包括取得聯交 所及股東之批准)後,發行本 金總額最多120,000,000港元 之零息可換股票據(「2012可 換股票據」)。配售可分最多 四批次完成,惟本公司就每次 部分完成而將予發行之2012 可換股票據本金總額不得低於 30,000,000港元。配售項下的 所有該等批次均須受2012可 換股票據配售協議之相同條款 及條件所規限。

2012可換股票據以港元計 值,換股期由首次發行日期起 計36個月並可以每股0.12港元 轉換成本公司普通股,可在發 行若干事件時作出調整,其中 包括股份合併、股份拆細、溢 利或儲備資本化、資本分派, 為套現而發行可轉換或交換為 新股份或附有權利可認購新股 份之證券或修訂該等證券所附 帶之換股權或轉換權或認購權 以致每股實際代價總額低於市 價之80%、為套現而按每股股 份低於市價80%之價格發行股 份、購置資產而按每股股份實 際總代價低於市價80%之價格 發行股份,惟無論如何將不會 調整至低於股份之面值。

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### 2012 CN Convertible Note (Continued) (ii)

The 2012 CN Convertible Notes contain three components, the liability component, conversion option and issuer's early redemption option. The conversion option gives the holder's right at any time to convert the 2012 CN Convertible Notes into ordinary shares of the Company. However since the 2012 CN Convertible Notes are denominated in HK\$ and the functional currency of the Company is RMB, the conversion option will be settled other than by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of the Company's own equity instruments, the conversion option is accounted for as a derivative liability. The early redemption option gives the issuer the right to redeem the note at par at any time before maturity. Both conversion option derivative and early redemption option are measured at fair value with changes in fair value recognised profit and loss.

The fair value of the liability component upon the issuance of the note was calculated at the present value of the principal amount. The 2012 CN Convertible Notes can only be redeemed at par at the discretion of the issuer in whole or in part anytime before the maturity date.

All tranches of the 2012 CN Convertible Notes will mature on 28 November 2015.

#### 可換股票據(續) 25.

#### 2012可換股票據(續) (ii)

2012可換股票據包括三個部 分,即負債部分、可換股期權 及發行人提前贖回期權。可 換股期權賦予持有人隨時將 2012可換股票據轉換為本公 司普通股之權利。然而,由於 2012可換股票據乃以港元計 值,而本公司之功能貨幣為人 民幣,可換股期權將透過以定 額現金或另一項財務資產交換 本公司本身固定數目之權益工 具以外之方式清償,可換股期 權入賬為衍生負債。提前贖回 期權賦予發行人有權於到期日 前隨時按面值贖回票據。可換 股期權衍生工具及提前贖回期 權均按公平值計量,公平值變 動於損益確認。

於發行票據後,負債部分之 公平值按本金額現值計算。 2012可換股票據僅可於到期 日前隨時由發行人酌情按面值 贖回全部或部分票據。

全部2012可換股票據將於二 零一五年十一月二十八日到 期。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### **25. CONVERTIBLE NOTES** (Continued)

### (ii) 2012 CN Convertible Note (Continued)

The 2012 CN Convertible Notes with principal amount of HK\$120,000,000 was issued on 29 November 2012 which can be converted into ordinary shares of the Company at HK\$0.12 per share. The aggregate fair value of the 2012 CN Convertible Notes at 29 November 2012 is approximately HK\$127,871,000, representing a loss in fair value on initial recognition of HK\$7,871,000 recognised in the profit and loss. The effective interest rate of 23.52% was used to determine the fair value of the liability component on initial recognition.

The aggregate principal amount under the 2012 CN Convertible Notes outstanding at 31 December 2013 amount to HK\$120,000,000 and the carrying amount of the liability components and the fair values of the embedded conversion option and early redemption option in aggregate approximately HK\$77,138,000 (2012: HK\$61,202,000) and HK\$101,834,000 (2012: HK\$73,492,000), respectively. During the year ended 31 December 2013, an aggregate fair value loss on embedded conversion option and early redemption option of HK\$28,342,000 (2012: HK\$5,594,000) in respect of the outstanding 2012 CN Convertible Notes was recognised in the profit and loss.

### 25. 可換股票據(續)

### (ii) 2012可換股票據(續)

於二零一二年十一月二十九日 發行本金額為120,000,000港 元之2012可換股票據,該轉 票據可按每股0.12港元等 為本公司的普通股。於二零012 可換股票據之總公平值為約 127,871,000港元,相當於初 步確認公平值虧損7,871,000 港元,乃於損益內確認利 空3.52%釐定負債部份之公平 值。

於二零一三年十二月三十一日 尚未行使之2012可換股票據之 本金總額為120,000,000港元, 負債部分之賬面值及內置可換 股期權及提早贖回期權之公港 元(二零一二年:61,202,000 港元)及101,834,000港元(二 零一二年:73,492,000港元)。 截至二零一三年十二月三十一 日止年度,尚未行使之2012可 換股票據之內置可換股期權及 提早贖回期權之總公平值虧損 28,342,000港元(二零一二年:5,594,000港元)已於損益賬確 認。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

### 2012 CN Convertible Note (Continued)

The fair values of the embedded conversion option and the issuer's early redemption option were determined using binomial option pricing model, the valuation was performed by independent valuer, Asset Appraisal Limited, and the inputs into the model at each respective date were as follow:

#### 可換股票據(續) 25.

#### 2012可換股票據(續) (ii)

內置可換股期權及發行人之提 早贖回期權之公平值採用二項 式期權定價模式釐定,有關估 值由獨立估值師資產評值顧問 有限公司進行,於各日輸入模 式之數據如下:

		31.12.2013	31.12.2012
		二零一三年	二零一二年
		十二月三十一日	十二月三十一日
Conversion price	轉換價	HK\$0.120	HK\$0.120
		0.120港元	0.120港元
Share price	股價	HK\$0.178	HK\$0.134
		0.178港元	0.134港元
Expected volatility	預期波幅	47.09%	48.91%
Remaining life	剩餘年期	1.92 years	2.92 years
		1.92年	2.92年
Risk-free rate	無風險利率	0.32%	0.120%



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### **25. CONVERTIBLE NOTES** (Continued)

### (ii) 2012 CN Convertible Note (Continued)

The movements of the components of First and Second Tranche Fulbond Convertible Notes during both years are set out below:

### 25. 可換股票據(續)

### (ii) 2012可換股票據(續)

於兩個年度內,第一批及第二 批福邦可換股票據之部份變動 載列如下:

		Principal	Liability	Embedded	
		amount	component	derivatives	Total
		本金額	負債部份	內置衍生工具	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
_					
At 1 January 2012	於二零一二年				
	一月一日	396,000	347,336	248,461	595,797
Change in fair value	公平值變動	_	-	(91,168)	(91,168)
Interest charged	利息開支	_	17,465	_	17,465
Converted during the year	年內轉換	(306,000)	(277,963)	(157,293)	(435,256)
Redeemed during the year	年內贖回	(90,000)	(86,838)	_	(86,838)
At 31 December 2012 and	於二零一二年				
31 December 2013	十二月三十一日及				
	二零一三年				
	十二月三十一日	-	-	-	-



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **CONVERTIBLE NOTES** (Continued) 25.

#### **2012 CN Convertible Note** (Continued) (ii) The movements of the components of 2012 CN Convertible Notes during the year are set out below:

#### 可換股票據(續) 25.

2012可換股票據(續) (ii) 年內2012可換股票據之各部 份變動載列如下:

		Principal	Liability	Embedded	
		amount	component	derivatives	Total
		本金額	負債部份	內置衍生工具	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元_	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2012	於二零一二年				
710 1 Junuary 2012		_	_	_	_
Issued during the year	年內發行	120,000	59,973	67,898	127,871
Change in fair value	公平值變動	-	_	5,594	5,594
Interest charged	利息開支	_	1,229		1,229
At 31 December 2012	於二零一二年				
	十二月三十一日	120,000	61,202	73,492	134,694
Change in fair value	公平值變動	-	-	28,342	28,342
Interest charged	利息開支	_	15,936		15,936
At 31 December 2013	於二零一三年				
	十二月三十一日	120,000	77,138	101,834	178,972



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

26	CHAI	DE CA	PITAL
<b>26.</b>	ЭПА	KE CA	PHAL

2	_	되고
,,,		DE 기
~~	J	股本

Number of sh	ares	Amoun	t in US\$	As pre	esented
股份數目		款額(	(美元)	經	列示
2013	2012	2013	2012	2013	2012
二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		US\$'000	US\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千美元	千美元	千港元	千港元

Ordinary share of US\$0.001 each 每股面值0.001美元

之普通股

Authorised: 法定:

 At 1 January 2012,
 於二零一二年

 31 December 2012 and
 一月一日、

 31 December 2013
 二零一二年

十二月三十一日 及一零一三年

	十二月三十一日	100,000,000,000	100,000,000,000	100,000	100,000	775,000	775,000
1611 11	¬ ₹6/= 17 /AL □						
Issues and fully paid:	已發行及繳足:	4 000 072 200	4 504 202 000	4.000	4 504	44.005	25.465
At beginning of the year	於年初	1,906,073,250	4,564,293,000	1,906	4,564	14,895	35,465
Issue of shares upon conversion of convertible notes	轉換可換股票據時 發行股份		2 060 000 000		3,060		23,758
Adjustment on Capital	致1.1以() 股本重組之調整	-	3,060,000,000	-	3,000	-	23,730
Re-organisation (notes a and b)	似平里組之祠笠 <i>(附註a及b)</i>	_	(5,718,219,750)		(5,718)		(44,328)
The organisation (notes a and b)	( P/) pI a /X D /		(3,710,213,730)		(3,710)		(44,320)
At and of the year	於年末	1 006 072 250	1 006 072 250	1 006	1 006	14 005	1/ 005
At end of the year	\(\text{\chi}\)+\(\Lambda\)	1,906,073,250	1,906,073,250	1,906	1,906	14,895	14,895

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SHARE CAPITAL** (Continued) 26.

Notes:

- (a) Pursuant to special resolution passed by the shareholders in the special general meeting on 21 June 2011, the Company approved the following capital re-organisation: (i) Consolidated of every 10 existing shares of US\$0.001 each in the issued share capital of the Company into one consolidated share of par value US\$0.01 ("Share Consolidation"); (ii) Upon the share consolidated become effective, the par value of each issued consolidated share is reduced from US\$0.01 to US\$0.001 by cancellation of US\$0.009 of the paid-up capital of each issued consolidated share ("Capital Reduction"); and (iii) Upon Share Consolidation and the Capital Reduction becoming effective, the entire amount of the share premium account is cancelled. The capital re-organisation was in effect from 22 June 2011.
- Pursuant to special resolution passed by the (b) shareholders in the special general meeting on 11 October 2012, the Company approved the following capital re-organisation: (i) Consolidation of every 4 existing shares of US\$0.001 each in the issued share capital of the Company into one consolidated share of par value US\$0.004 ("Share Consolidation"); (ii) Upon the Share Consolidation becoming effective, the par value of each issued consolidated share is reduced from US\$0.004 to US\$0.001 by cancellation of US\$0.003 of the paid-up capital of each issued consolidated share ("Capital Reduction"); and (iii) Upon Share Consolidation and the Capital Reduction becoming effective, the entire amount of the share premium account is cancelled. The capital re-organisation was in effect from 12 October 2012.

#### 股本 26.

附註:

- (a) 根據股東於二零一一年六月二十 一日舉行之股東特別大會上通過 之特別決議案,本公司已批准下 列股本重組:(i)將本公司已發行 股本中每十股每股面值0.001美元 之現有股份合併為一股面值0.01 美元之合併股份(「股份合併」); (ii)待股份合併生效後,藉註銷每 股已發行合併股份之繳足股本中 之0.009美元,將每股已發行合 併股份之面值由0.01美元削減至 0.001美元(「削減股本」);及(iii) 待股份合併及削減股本生效後, 註銷股份溢價賬之全部款額。該 股本重組於二零一一年六月二十 二日生效。
- 根據股東於二零一二年十月十一 (b) 日舉行之股東特別大會上通過之 特別決議案,本公司已批准下列 股本重組:(i)將本公司已發行股 本中每四股每股面值0.001美元 之現有股份合併為一股每股面值 0.004美元之合併股份(「股份合 併」);(ii)待股份合併生效後,藉 註銷每股已發行合併股份之繳足 股本中之0.003美元,將每股已發 行合併股份之面值由0.004美元削 減至0.001美元(「股份削減」); 及(iii)待股份合併及股本削減生 效後,註銷股份溢價賬之全部款 額。該股本重組於二零一二年十 月十二日生效。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 27. ACOUISITION OF SUBSIDIARY

On 9 May 2013, Prance Fortune Investments Limited ("Prance Fortune"), a wholly owned subsidiary of the Company, entered into a conditional agreement with Win Harbour Investments Limited ("Win Harbour"), an independent third party to the Group (the "Acquisition Agreement"), pursuant to which, Prance Fortune has conditionally agreed to purchase or procure to purchase the entire equity interest in 貴陽鼎天投資諮詢有限公司 (Guiyang Ding Tian Investment Consultancy Limited) (the "Guiyang Ding Tian") at the aggregate of (i) the consideration of RMB1,000,000 (equivalent to approximately HK\$1,270,000) for the entire equity interest in Guiyang Ding Tian under the Acquisition Agreement and (ii) the consideration of RMB68,000,000 (equivalent to approximately HK\$86,326,000) to be paid under the Pre-sale Agreement (as more fully explained below) (the "Acquisition").

On 1 April 2013, Guiyang Ding Tian and 貴陽中渝 置地房地產開發有限公司 (Guiyang Zhong Yu Real Estate Development Company Limited) ("GY Zhong Yu"), a company established in the PRC, which is principally involved in properties investment and management, and indirectly wholly owned by Win Harbour, which is principally engaged in investment holding entered into a pre-sales agreement (the "Pre-sale Agreement"), for the purchase of the whole commercial building A27 of 中渝•第一 城 (First City, Guiyang) Plot A (the "Property") being constructed and developed on a piece of land located in Guanshanhu District, Guiyang City, Guizhou Province by Guiyang Ding Tian for a consideration of RMB68,000,000 (equivalent to approximately HK\$86,326,000). Pursuant to the Presale Agreement, Guiyang Ding Tian has made full payment of the consideration to GY Zhong Yu on 2 September 2013 and the acquisition under the Presale Agreement was completed on the same date.

#### 27. 收購附屬公司

於二零一三年五月九日,本公司之全資附屬公司騰瑞投資有限公司(「騰瑞」)與本集團之獨立第三方凱港投資有限公司(「凱港」)訂立一份有條件協議(「收購協議」),據此,騰瑞已有條件同意購買或促使購買貴陽鼎天投資諮詢有限公司(「貴陽鼎天」)之全部股權,合共為(i)根據收購協議以代價人民幣1,000,000元(相等於約1,270,000港元)購買貴陽鼎天之全部股權及(ii)根據預售協議(詳見下文)將支付代價人民幣68,000,000元(相等於約86,326,000港元)(「收購事項」)。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **ACQUISITION OF SUBSIDIARY** (Continued) 27.

Details of the Acquisition can be referred to a circular issued by the Company dated 27 June 2013. The Acquisition was completed on 3 September 2013. At the date of completion of the Acquisition, Guiyang Ding Tian principally holds the Property and has no other business or operations, therefore, the Acquisition had been accounted for as acquisition of assets. The Group intends to hold the Property for rental/capital appreciation purposes and therefore, has classified the Property as investment properties.

#### 收購附屬公司(續) 27.

收購事項之詳情可參閱本公司於二零 一三年六月二十七日發佈之通函。收 購事項已於二零一三年九月三日完 成。於收購事項完成日期,貴陽鼎天 主要持有物業,及並無其他業務或營 運,因此,收購事項入賬列作收購資 產。本集團擬出於租金/資本增值 目的持有該物業,故已將物業分類為 投資物業。

		HK\$'000
		千港元
Net identifiable assets of	所收購附屬公司之可識別	
the subsidiary acquired:	資產淨值:	
Investment properties	投資物業	88,916
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	1,271
Other payables	其他應付款項	(2,591)
		87,596
Consideration transferred, satisfied by cash	已轉讓代價,以現金支付	87,596
Analysis of net outflow of cash and cash	有關收購附屬公司現金及	
equivalents in respect of acquisition of	現金等值項目流出淨額分析:	
a subsidiary:		
Cash consideration paid	已付現金代價	87,596
Bank balances and cash acquired	所收購銀行結餘及現金	(1,271)
THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH		
		86,325

The acquiree contributed nil turnover and loss of HK\$20,000 to the Group for the period between the date of acquisition to 31 December 2013.

於收購事項日期至二零一三年十二月 三十一日,被收購方並無向本集團貢 獻營業額,惟虧損20,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 28. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES

(a) Disposal of Max Plan Investments Limited ("Max Plan") and its subsidiary (collectively referred to as "Max Plan Group")

On 26 March 2013, Fair Power Capital Limited, a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into an agreement with an independent third party to dispose all of its entire interests in Max Plan and assignment of shareholders' loan at total cash consideration of US\$850,000 (approximately HK\$6,630,000). The Max Plan Group is previously principally engaged in processing and distribution of frozen seafood products and became inactive since 2010. The disposal was approved by the board of directors of the Company and completed on the same date.

The gain from disposal of the Max Plan Group is analysed as follows:

### 28. 出售附屬公司

(a) 出售宏圖投資有限公司(「宏 圖」)及其附屬公司(合稱「宏 圖集團」)

> 來自出售宏圖集團之收益分析 如下:

> > 1.1.2013 to 26.3.2013 二零一三年 一月一日至 二零一三年 三月二十六日 HK\$'000

Gain on disposal of subsidiaries

出售附屬公司之收益

4,874

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

### **DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued)

### Disposal of Max Plan Investments Limited ("Max Plan") and its subsidiary (collectively referred to as "Max Plan **Group")** (Continued)

Analysis of assets and liabilities of the Max Plan Group at the date of disposal were as follows:

#### 出售附屬公司(續) 28.

(a) 出售宏圖投資有限公司(「宏 圖」)及其附屬公司(合稱「宏 圖集團」)(續)

> 宏圖集團於出售日期之資產及 負債分析如下:

		HK\$'000 千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	1,708
Prepaid lease payments	預付租約款項	5,278
Other debtors and prepayments	其他應收款項及預付款項	5,861
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	61
Other payables	其他應付款項	(5,471)
Amount due to former director	應付前任董事款項	(5,681)
Amount due to immediate holding company	應付直接控股公司款項	(6,335)
Net liabilities disposed of	所出售負債淨值	(4,579)
		HK\$'000
		千港元
Gain on disposal of subsidiaries:	出售附屬公司之收益:	
Cash consideration received	已收現金代價	6,630
Net liabilities disposed of	所出售負債淨值	4,579
Assignment of amount due to	轉讓應付直接控股公司款項	
immediate holding company		(6,335)
Gain on disposal	出售收益	4,874
Net cash inflow arising on disposal:	出售所產生之現金流入淨額:	
Cash consideration received	已收現金代價	6,630
Less: Cash and cash equivalent disposed of	減:所出售之現金及現金等值項目	(61)
To E Godden Harry		
<b>国内江西西部沿西西 医</b>		6,569
	The state of the s	stodie wa wans

During the period from 1 January 2013 to 26 March 2013, the Max Plan Group had no contribution to the Group's cash flows.

於二零一三年一月一日至二零 一三年三月二十六日期間,宏 圖集團對本集團之現金流量並 無任何貢獻。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 28. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Continued)

### (b) Disposal of Allywing Investments Limited ("Allywing") and its subsidiary (collectively referred as the "Allywing Group")

On 9 May 2013, Good Base Investments Limited ("Good Base"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a conditional sale and purchase agreement with Billion Sino Investments Limited ("Billion Sino"), being an independent third party to the Group, to dispose of its entire interests in Allywing (the "Allywing Disposal Agreement") and the assignment of shareholder's loan (amounted to HK\$71,471,000 as at date of disposal) in Allywing owing to Good Base at an aggregated cash consideration of HK\$406.162.000. Xi'an Yuansheng is 60% owned subsidiary of Allywing which holds the Group's property development project. The disposal was subsequently approved by the shareholders of the Company on 17 July 2013 and completed on 3 September 2013. Details of the disposal of Allywing can be referred to the circular issued by the Company dated 27 June 2013.

### 28. 出售附屬公司(續)

(b) 出售榮邦投資有限公司(「榮 邦」)及其附屬公司(合稱「榮 邦集團」)

> 於二零一三年五月九日,鴻 基投資有限公司(「鴻基」)(本 公司全資附屬公司)與本集 團之獨立第三方億中投資有 限公司(「億中」)訂立一份 有條件買賣協議,出售其於 榮邦的全部權益(「榮邦出售 協議」)及轉讓榮邦結欠鴻基 之股東貸款(於出售日期為 71,471,000港元),總現金代 價為406,162,000港元。西安 遠聲為榮邦持有60%股權之附 屬公司,而榮邦持有本集團之 物業發展項目。相關出售事項 隨後已於二零一三年七月十七 日獲本公司股東批准,且已於 二零一三年九月三日完成。出 售榮邦之詳情請參閱本公司日 期為二零一三年六月二十七日 止通函。



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

#### **DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued) 28.

Disposal of Allywing Investments Limited ("Allywing") and its subsidiary (collectively referred as the "Allywing **Group")** (Continued)

> The gain from disposal of Allywing Group is analysed as follows:

#### 出售附屬公司(續) 28.

(b) 出售榮邦投資有限公司(「榮 邦」)及其附屬公司(合稱「榮 邦集團」)(續)

> 來自出售榮邦集團之收益分析 如下:

> > 1.1.2013 to 3.9.2013 二零一三年 一月一日至 二零一三年 九月三日 HK\$'000 千港元

Gain on disposal of subsidiaries

出售附屬公司之收益

61,578

111/4/000

Analysis of assets and liabilities of the Allywing Group at the date of disposal were as follows:

榮邦集團於出售日期之資產及 負債分析如下:

		HK\$'000
		千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	1,345
Properties under development	發展中物業	652,014
Other debtors and prepayments	其他應收款項及預付款項	3,931
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	5,204
Other payables	其他應付款項	(62,509)
Amount due to non-controlling	應付附屬公司非控股股東款項	
shareholders of subsidiaries		(57,127)
Amount due to immediate holding company	應付直接控股公司款項	(71,471)
Net assets disposed of	所出售資產淨值	471,387

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 28. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Continued)

### (b) Disposal of Allywing Investments Limited ("Allywing") and its subsidiary (collectively referred as the "Allywing Group") (Continued)

### 28. 出售附屬公司(續)

(b) 出售榮邦投資有限公司(「榮 邦」)及其附屬公司(合稱「榮 邦集團」)(續)

		HK\$'000 千港元
Gain on disposal of subsidiaries:	出售附屬公司之收益:	
Cash consideration received	已收現金代價	101,478
Deferred consideration receivable (note)	遞延應收代價(附註)	286,805
Net assets disposed of	所出售資產淨值	(471,387)
Assignment of amount due to	轉讓應付直接控股公司款項	
immediate holding company		(71,471)
Non-controlling interests	非控股權益	216,153
Gain on disposal	出售收益	61,578
Net cash inflow arising on disposal:	出售所產生之現金流入淨額:	
Cash consideration received	已收現金代價	101,478
Less: Cash and cash equivalent disposed of	減:所出售之現金及現金等值項目	(5,204)
		96,274

### 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued) 28.

Disposal of Allywing Investments Limited ("Allywing") and its subsidiary (collectively referred as the "Allywing **Group")** (Continued)

> Note: Pursuant to the Allywing Disposal Agreement, the total consideration would be settled in four installments of which the first installment has been received in the current year. The second, third and fourth installments shall be paid on or before the date falling 9, 12 and 18 months from the date of completion of the disposal. These installments with deferred payment terms are recognised at amortised cost with discount rate, determined by the directors of the Company, for calculating the present value of each installments, by reference to the borrowing rate of the purchaser's group, which is based on RMB base lending rate from the People's Bank of China ("PBoC") of 6.6% with respect to amount due to be received within one year and RMB base lending rate from PBoC of 7.1% with respect to amount due to be received in 18 months pursuant to the Allywing Disposal Agreement. A fair value adjustment of approximately HK\$17,879,000 is recognised at the completion date.

> During the period from 1 January 2013 to 3 September 2013, the Allywing Group contributed cash outflow of HK\$11,225,000 to the Group's net operating cash flows, cash outflow of HK\$468,000 in respect of investing activities and cash inflow of HK\$12,828,000 in respect of financing activities.

#### 出售附屬公司(續) 28.

出售榮邦投資有限公司(「榮 (b) 邦」)及其附屬公司(合稱「榮 邦集團 |) (續)

*附註:*根據榮邦出售協議,總代價將分 四期支付,其中第一期已於本年 度收取,第二、三、四期將於出 售完成日期起計第九個月、第十 二個月及第十八個月當日或之前 支付。該等附帶遞延付款條款之 分期款項乃按附有貼現率之按攤 銷成本確認,而計算每期現值之 貼現率乃本公司董事經參考買方 集團之借貸率而釐定,就於1年內 應收到期款項而言,借貸率乃按 中國人民銀行(「中國人民銀行」) 之人民幣基準借貸利率6.6%計 算;而就於18個月內應收到期款 項而言,借貸率乃按中國人民銀 行之人民幣基準借貸利率7.1%計 算。於完成日期已確認公平值調 整約17,879,000港元。

於截至二零一三年一月一日至二零一 三年九月三日期間,榮邦集團向本 集團營運現金流淨額貢獻現金流出 11,225,000港元,就投資業務貢獻 現金流出468,000港元及就融資活動 貢獻現金流入12,828,000港元。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued)

#### Disposal of TGT Holdings Corporation (c) ("TGT") and other subsidiaries (the "2012 Disposal")

On 31 January 2012, the Group entered into an agreement with Barstow Holdings Limited ("Barstow"), a company incorporated in the British Virgin Islands, to dispose all of its entire interests in Ta Fu Strategic Investment Limited, TGT and its subsidiaries, Fulbond Business Services Limited and Fulbond Digital Systems Limited (collectively known as the "TGT Group").

Barstow is an independent third party of the Group. The 2012 Disposal was approved by the board of directors of the Company and completed on 31 January 2012. Total consideration for the 2012 Disposal was HK\$35 in cash.

The profit from disposal of subsidiaries is analysed as follows:

#### 出售附屬公司(續) 28.

#### 出售TGT Holdings Corporation (c) (「TGT」)及其他附屬公司(「二 零一二年出售事項」)

於二零一二年一月三十一日, 本集團與Barstow Holdings Limited (「Barstow」,一家於 英屬處女群島註冊成立之公 司) 訂立協議,以出售其於 Ta Fu Strategic Investment Limited, TGT及其附屬公司 Fulbond Business Services Limited及Fulbond Digital Systems Limited(統稱「TGT Group」) 之全部權益。

Barstow為本集團之獨立第三 方。二零一二年出售事項獲本 公司董事會批准並於二零一二 年一月三十一日完成。二零一 二年出售事項之代價總額為現 金35港元。

來自出售附屬公司之溢利分析 如下:

> 1.1.2012 to 31.1.2012 二零一二年 一月一日至 零一二年 一月三十一日 HK\$'000 千港元 24,215

Gain on disposal of subsidiaries

出售附屬公司之收益

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued) 28.

### Disposal of TGT Holdings Corporation ("TGT") and other subsidiaries (the "2012 **Disposal")** (Continued)

Analysis of assets and liabilities of the TGT Group at the date of disposal was as follows:

#### 出售附屬公司(續) 28.

出售TGT Holdings Corporation (c) (「TGT」)及其他附屬公司(「二 零一二年出售事項」)(續) TGT集團於出售日期之資產及

負債分析如下:

		31.1.2012 二零一二年 一月三十一日 HK\$'000 千港元
Other debtors and prepayments	其他應收款項及預付款項	735
Other payables	其他應付款項	(18,221)
Amounts due to the Company	應付本公司款項	(605,832)
Amounts due to fellow subsidiaries	應付同系附屬公司款項	(8,856)
Amounts due to non-controlling shareholders		(0,030)
of subsidiaries	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(7,490)
Less: Non-controlling interests  Net liabilities disposed of	減: 非控股權益  所出售負債淨值	(639,664) 761 (638,903)
Gain on disposal of subsidiaries: Consideration received Net liabilities disposed of Assignment to Barstow of amounts due to the Company Assignment to Barstow of amounts due	出售附屬公司之收益: 已收代價 所出售負債淨值 向Barstow轉讓應付 本公司款項	638,903 (605,832)
to the Company's subsidiaries	向Barstow轉讓應付 本公司附屬公司款項	(8,856)
		(5,556)
Gain on disposal	出售收益	24,215

During the period from 1 January 2012 to 31 January 2012, the TGT Group had no contribution to the Group's cash flows.

由二零一二年一月一日至二零一二年 一月三十一日期間, TGT集團對本集 團之現金流量並無任何貢獻。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SHARE OPTION SCHEMES**

A share option scheme (the "Scheme") was adopted by the Company on 25 May 2012. Pursuant to the Scheme, the Board of Directors ("Board") may, at their discretion, grant options to any directors, executives, employees and any other persons who have contributed or will contribute to the Group to subscribe for shares in the Company at a price determined by the directors and not less than the highest of:

- (i) The closing price of the shares of the Company as stated in the daily quotation sheets issued by the Stock Exchange on the date of grant of the options;
- The average closing price of the shares of (ii) the Company as stated in the daily quotation sheets issued by the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant of the options; and
- The nominal value of the shares of the (iii) Company on the date of grant.

The total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares of the Company in issue at any point in time, without prior approval from the Company's shareholders. The number of shares issued and to be issued in respect of which options granted and may be granted to any individual in any one year is not permitted to exceed 1% of the shares of the Company in issue at any point in time, without prior approval from the Company's shareholders.

#### 29. 購股權計劃

本公司於二零一二年五月二十五日採 納一項新購股權計劃(「計劃」)。根 據計劃,董事會(「董事會」)可酌情 向對本集團有所貢獻或將會作出貢獻 之任何董事、行政人員、僱員及任何 其他人士授出購股權,以按董事釐定 之價格認購本公司股份。認購價不得 低於下列最高者:

- (i) 本公司股份於購股權授出日期 在聯交所每日報價表所示之收 市價;
- 本公司股份於緊接購股權授出 (ii) 日期前五個營業日在聯交所每 日報價表所示之平均收市價; 及
- 本公司股份於授出日期之面 (iii) 值。

根據計劃可予授出購股權涉及之股份 總數不得未經本公司股東事先批准超 過本公司在任何時候已發行股份之 10%。根據於任何年度授予及可能 授予任何個人之購股權已發行及將予 發行之股份數目未經本公司股東事先 批准不得超過本公司在任何時候已發 行股份之1%。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### **SHARE OPTION SCHEMES** (Continued)

Options granted must be taken up within 28 days of that date of grant, upon payment of HK\$1 in aggregate as consideration for the options granted. Vesting periods are determined by the Board on each grant date. Options are lapsed if the employee leaves the Group before the option vest.

No option was granted under the Scheme during the years ended 31 December 2012 and 31 December 2013.

#### **OPERATING LEASE COMMITMENTS** 30.

#### The Group as lessee

At the end of the reporting period, the Group had outstanding commitment of future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of office premises which fall due as follows:

#### 購股權計劃(續) 29.

於就已授出購股權支付合共1港元之 代價後,已授出購股權須於該授出日 期28日內接納。歸屬期由董事會於 各授出日期釐定。倘僱員於購股權歸 屬前離開本集團,購股權即告失效。

於截至二零一二年十二月三十一日及 二零一三年十二月三十一日止年度, 並無根據計劃授出購股權。

#### 經營租賃承擔 30.

#### 本集團作為承租人

於報告期結束時,本集團就辦公室物 業之不可撤銷經營租約於下列期間之 未來最低租金承擔如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	1,470	1,102
In the second to fifth year inclusive	第二年至第五年		
	(首尾兩年包括在內)	766	_
	ma ma	田里川川	
		2,236	1,102

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its office premises. Leases are negotiated for lease term of 1 to 2 years.

經營租賃付款指本集團就其若干辦公 室物業之應付租金。經磋商後,租賃 期為1至2年。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

#### 31. CAPITAL COMMITMENT

#### 31. 資本承擔

20132012二零一三年二零一二年HK\$'000HK\$'000千港元千港元

Capital expenditure in respect of properties under development contracted for but not provided in the consolidated financial statements

已訂約但未於綜合 財務報表中撥備之 發展中物業之資本承擔

289,212

#### 32. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The key management personnel are the directors of the Company. The details of their remunerations are set out in note 12.

Other than the transactions and balances with related parties disclosed in notes 12 and 23, the Group has no other significant transactions and balances with related parties.

### 32. 有關連人士交易

主要管理人員為本公司董事。已付予 彼等之薪酬詳情載於附註12。

除附註12及23所披露與關連人士的 交易及結餘,本集團與關連人士概無 其他重大交易及結餘。



## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

Information about the statement of financial position of the Company at the end of the reporting period includes:

#### 33. 有關本公司財務狀況表之資料

有關本公司於報告期結束時之財務狀 況表之資料如下:

		2013 二零一三年 HK\$′000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Non-current asset	非流動資產		
Investment in subsidiaries	於附屬公司之投資	-	
Current assets	流動資產		
Other receivables and prepayments	其他應收款項及		
	預付款項	389	630
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	182	1,967
		571	2,597
Current liability	流動負債		
Other payables	其他應付款項	1,520	7,095
Net current liabilities	流動負債淨額	(949)	(4,498)
Non-current liability Convertible notes	非流動負債 可換股票據	178,972	134,694
Net liabilities	負債淨值	(179,921)	(139,192)
	TEFFEE		
Capital and reserve	資本及儲備		
Share capital (see note 26)	股本(見附註26)	14,895	14,895
Reserves	儲備	(194,816)	(154,087)
Halfa II General III		(179,921)	(139,192)

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 34. RESERVES OF THE COMPANY

### 34. 本公司之儲備

			Exchange		
		Share	translation	Accumulated	
		premium	reserve	losses	Total
		股份溢價	匯兑儲備	累積虧損	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一	日 -	(9,469)	(628,901)	(638,370)
Exchange difference arising on	於折算功能貨幣為				
translation of functional currency	呈列貨幣時產生				
to presentation currency	之匯兑差額	-	362	_	362
Profit for the year	本年度溢利	-	_	28,095	28,095
Total comprehensive income	本年度全面				
for the year	收入總額		362	28,095	28,457
Issue of shares upon conversion	轉換可換股票據				
of convertible notes	時發行股份	411,498	_	_	411,498
Reduction of share capital	因股本重組而	,			,
upon capital reorganisation	削減股本	(411,498)	_	455,826	44,328
At 31 December 2012	於二零一二年				
<u> </u>	十二月三十一日		(9,107)	(144,980)	(154,087)
Exchange difference arising on	於折算功能貨幣為				
translation of functional currency	呈列貨幣時產生				
to presentation currency	之匯兑差額	nm Dawel #	918	1	918
Loss for the year	本年度虧損			(41,647)	(41,647)
		HEET THE RESERVE TO T			
Total comprehensive expense	本年度全面				
for the year	開支總額		918	(41,647)	(40,729)
At 31 December 2013	於二零一三年				
	十二月三十一日		(8,189)	(186,627)	(194,816)

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

### PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31 December 2013 and 31 December 2012 are as follows:

#### 35. 主要附屬公司詳情

於二零一三年十二月三十一日及二零 一二年十二月三十一日,本公司主要 附屬公司之詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ establishment/ registration 註冊成立/ 成立/註冊地點	Place of operation 營運地點	Percentage o' share capital/ri capital h 所持已發行服 註冊資本百 2013	egistered eld	Issued and fully paid capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/註冊資本	Principal activities 主要業務
			%	%		<u> </u>
Able Force Investments Limited 雅科投資有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	100	100	HK <b>\$</b> 1 1港元	Investment in securities 證券投資
Allywing Investments Limited# 榮邦投資有限公司#	British Virgin Islands 英屬處女群島	Hong Kong 香港	-	100	US <b>\$</b> 1 1美元	Investment holding 投資控股
Fulbond Corporate Management Limited 福邦企業管理有限公司	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	100	100	Ordinary HK <b>\$</b> 10,000 普通股10,000港元	Provision of management services 提供管理服務
Fulbond Investments Limited 福邦投資有限公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	Hong Kong 香港	100	100	US\$1 1美元	Investment holding 投資控股
Guiyang Ding Tian Investment Consultancy Limited## 貴陽鼎天投資諮詢有限公司##	PRC 中國	PRC 中國	100		RMB1,000,000 人民幣1,000,000元	Property investment 物業投資
Xi'an Yuansheng Enterprises Limited*# 西安遠聲實業有限公司*#	PRC 中國	PRC 中國		60	RMB50,000,000 人民幣50,000,000元	Property development 物業發展
* The Company is a	sino-foreign equi	ty joint ven	ture.	*	該公司為公司	]為中外合資企業。
# Disposed during 2013.	the year endec	d 31 Decei	mber	1.14	於截至二零一日止年度出售	三年十二月三十一
## Acquired during 2013.	the year endec	d 31 Decei	mber	##	於截至二零- 日止年度收購	-三年十二月三十一  。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### 35. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

#### (Continued

Limited

西安遠聲實業 有限公司

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results of the year or constituted a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

# Details of non-wholly owned subsidiary that has material non-controlling interests

The table below shows details of non-wholly owned subsidiary of the Group that has material non-controlling interests:

### 35. 主要附屬公司詳情(續)

董事認為,上表所列本公司附屬公司 主要影響本年度業績,或構成本集團 資產淨值重大部分。董事認為,提供 其他附屬公司詳情會引致篇幅過於冗 長。

# 擁有重大非控股權益之非全資附屬公司之詳情

下表載列擁有重大非控股權益之本集 團非全資附屬公司之詳情:

Name of subsidiary	Place of establishment and principal place of business 成立及	Proportion of interests an rights held controlling 非控股權益持有	nd voting by non- interests	Loss allocate controlling		Accumulat controlling	
附屬公司名稱	主要營業地點	及投票權	之比例	分配予非控股	權益之虧損	累計非控	股權益
		2013	2012	2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
				HK'000	HK'000	HK'000	HK'000
				千港元	千港元	千港元	千港元
Xi'an Yuansheng Enterprises	PRC 中國	- (note)	40%	4,137	4,417	-	218,601

Note: Xi'an Yuansheng was disposed during the current year (see note 28(b)).

(附註)

附註:西安遠聲乃於本年度出售(見附 註28(b))。

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

### PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

### Details of non-wholly owned subsidiary that has material non-controlling interests (Continued)

Summarised financial information in respect of the Group's subsidiary that has material non-controlling interests is set out below. The summarised financial information below represents amounts before intragroup eliminations.

#### 主要附屬公司詳情(續) 35.

### 擁有重大非控股權益之非全資附屬公 司之詳情(續)

擁有重大非控股權益之本集團附屬公 司之概述財務資料載列如下。下列概 述財務資料指進行集團對銷前的金 額。

2013

2012

		2013	2012
		二零一三年 HK\$'000	二零一二年 HK\$'000
		千港元	千港元
Xi'an Yuansheng	西安遠聲		
Current assets	流動資產	_	615,944
Non-current assets	非流動資產	_	1,490
Current liabilities	流動負債	_	(70,933)
Equity attributable to owners of the Company	本公司股東應佔權益	limiy -	327,900
Non-controlling interests	非控股權益		218,601
Expenses and loss for the year	本年度開支及虧損	(10,343)	(11,042)
Loss for the year attributable to:	以下人士應佔本年度虧損:		
– owners of the Company	一本公司股東	(6,206)	(6,625)
<ul> <li>non-controlling interests</li> </ul>	一 <u>非控股權益</u>	(4,137)	(4,417)
Loss for the year	本年度虧損	(10,343)	(11,042)

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日十年度

### 35. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 35. 主要附屬公司詳情(續)

Details of non-wholly owned subsidiary that has material non-controlling interests (Continued)

擁有重大非控股權益之非全資附屬公 司之詳情(續)

(Continued)		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Other comprehensive income (expense	e) 以下人士應佔本年度 其他全面收益 (開支):		
for the year attributable to:	一本公司股東	2 524	(0)
<ul><li>owners of the Company</li><li>non-controlling interests</li></ul>	- 本公司放来 - 非控股權益	2,534 1,689	(8) (7)
- non-controlling interests	チョエバス1性1皿 	1,009	(7)
		4,223	(15)
Total communication aumanos for	以下人士應佔本年度		
Total comprehensive expense for the year attributable to:	全面開支總額:		
– owners of the Company	一本公司股東	(3,672)	(6,633)
<ul><li>non-controlling interests</li></ul>	一非控股權益	(2,448)	(4,424)
- non-controlling interests	クト]エルX 作 IIII	(2,440)	(4,424)
		(6,120)	(11,057)
Net cash outflow from operating	經營業務現金流出淨額		
activities		(11,253)	(34,440)
		品面加工	ALL R
Net cash outflow from investing	投資業務現金流出淨額		
activities		(468)	(169)
Net cash inflow from	融資活動現金流入淨額		
financing activities		12,910	38,537
Net cash inflow	現金流入淨額	1,189	3,928

# Financial Summary

# 財務概要

For the year ended 31 D	ecember
截至十二月三十一日止	-年度

	截至十二月二十一日止牛皮						
	2013	2012	2011	2010	2009		
	二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年		
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元_		
營業額	250	250	125	119,552	415,873		
除税前溢利(虧損)	20,279	28,242	30,656	(785,047)	(426,211)		
税項	-	_	_	-	6,874		
本年度溢利(虧損)	20,279	28,242	30,656	(785,047)	(419,337)		
應佔部份:							
	24,416	32,659	60,886	(783,381)	(417,547)		
非控股權益	(4,137)	(4,417)	(30,230)	(1,666)	(1,790)		
	20,279	28,242	30,656	(785,047)	(419,337)		
	除税前溢利(虧損) 税項 本年度溢利(虧損) 應佔部份: 本公司股東	二零一三年	2013   2012   2079   28,242   産化部份 : 本公司股東 非控股權益   2013   2012   2015   201	2013       2012       2011         二零一三年       二零一二年       二零一一年         HK\$'000       HK\$'000       HK\$'000         千港元       千港元       千港元         營業額       250       250       125         除税前溢利(虧損)       20,279       28,242       30,656         税項       -       -       -         本年度溢利(虧損)       20,279       28,242       30,656         應估部份:       本公司股東       24,416       32,659       60,886         非控股權益       (4,137)       (4,417)       (30,230)	2013   2012   2011   2010		

### **ASSETS AND LIABILITIES**

### 資產及負債

### At 31 December

		於十二月三十一日						
		2013	2012	2011	2010	2009		
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元		
		智即開車一						
Total assets	總資產	470,135	698,348	692,655	920,533	622,252		
Total liabilities	總負債	(183,131)	(220,877)	(685,986)	(968,964)	(1,084,041)		
					Was Stated 1			
Net assets (liabilities)	資產淨額(負債)	287,004	477,471	6,669	(48,431)	(461,789)		
<b>建</b> 有有用用								
Attributable to:	應佔部份:							
Owners of the Company	本公司股東	287,004	258,870	(208,684)	(270,227)	(465,539)		
Non-controlling interests	非控股權益		218,601	215,353	221,796	3,750		
			189	2 - viteration of	78/			
(9) (4) 27		287,004	477,471	6,669	(48,431)	(461,789)		